



MANUFACTURER'S INSTRUCTIONS AND INFORMATION
N° 41

IT	ISTRUZIONI E INFORMAZIONI DEL FABBRICANTE	3
EN	MANUFACTURER'S INSTRUCTIONS AND INFORMATION	4
DE	ANLEITUNGEN UND INFORMATIONEN DES HERSTELLERS	5
FR	INSTRUCTIONS ET INFORMATIONS FOURNIES PAR LE FABRICANT	6
ES	INSTRUCCIONES E INFORMACIÓN DEL FABRICANTE	7
PT	INSTRUÇÕES E INFORMAÇÕES DO FABRICANTE	8
HU	GYÁRTÓI UTASÍTÁSOK ÉS TÁJÉKOZTATÓ	9
SL	NAVODILA IN INFORMACIJE PROIZVAJALCA	10
NL	INSTRUCTIES EN GEGEVENS VAN DE FABRIKANT	11
SV	TILLVERKARENS BRUKSANVISNING OCH INFORMATION	12
NO	INSTRUKSJONER OG INFORMASJON AV PRODUSENTEN	13
DA	FABRIKANTENS BRUGSANVISNING OG OPLYSNINGER	14
FI	VALMISTAJAN OHJEET JA TIEDOT	15
LV	RAŽOTĀJA INSTRUKCIJA UN INFORMĀCIJA	16
IS	LEIÐBEININGAR OG UPPLÝSINGAR FRAMLEIÐANDA	17
EL	ΟΔΗΓΙΕΣ ΚΑΙ ΠΛΗΡΟΦΟΡΙΕΣ ΤΟΥ ΚΑΤΑΣΚΕΥΑΣΤΗ	18
HR	UPUTE PROIZVOĐAČA I INFORMACIJE	19
PL	INSTRUKCJE I INFORMACJE PRODUCENTA	20
RU	ИНСТРУКЦИИ И ИНФОРМАЦИЯ ПРОИЗВОДИТЕЛЯ	21
BG	ИНСТРУКЦИИ И ИНФОРМАЦИЯ НА ПРОИЗВОДИТЕЛЯ	22
LT	GAMINTOJO INSTRUKCIJOS IR INFORMACIJA	23
CS	NÁVOD A INFORMACE VÝROBCE	24
RO	INSTRUCȚIUNILE PRODUCĂTORULUI ȘI INFORMAȚII	25
TR	ÜRETİCİNİN TALİMATLARI VE BİLGİSİ	26
ET	TOOTJA KASUTUSJUHISED JA TEAVE	27
SR	УПУТСТВО И ИНФОРМАЦИЈЕ ПРОИЗВОЂАЧА	28
SK	POKYNÝ A INFORMÁCIE VÝROBCU	29
AR	تعليمات ومعلومات من الشركة المصنعة	30

ISTRUZIONI E INFORMAZIONI DEL FABBRICANTE – LEGGERE ATTENTAMENTE PRIMA DELL'USO

Grazie per la preferenza accordataci,

Lei ha scelto una Calzatura di Sicurezza o da Lavoro COFRA.

Questo prodotto porta la marcatura CE in quanto conforme a quanto stabilito dal Regolamento UE 2016/425 per DPI (Dispositivi di Protezione Individuale) ed ai requisiti della norma armonizzata EN ISO 20345:2011 o EN ISO 20347:2012.

La conformità di questa calzatura di Sicurezza o da Lavoro è certificata da un organismo europeo accreditato dalla CEE a rilasciare tale attestazione: **AN.SI.Cervizi Srl – Sezione CMCAT – via Dotazione Gelaziane 66 – 27029 Vigevano (PV) – Numero di identificazione 046**.

DOTAZIONI PROTETTIVE: queste calzature, se marcate EN ISO 20345:2011 offrono il più alto livello di protezione delle dita dei piedi contro i rischi di tipo meccanico in quanto dotate di puntale che garantisce una resistenza:

- all'urto di 200 joule; altezza residua minima di 14 mm (taglia 42)
- allo schiacciamento con 15 kN (ca. 1,5 ton); altezza residua minima di 14 mm (taglia 42).

SIMBOLO DI PROTEZIONE	CARATTERISTICHE DELLE CALZATURE	EN ISO 20345:2011				EN ISO 20347:2012			
		SB	S1	S2	S3	08	01	02	03
–	Zona del tallone chiusa	0	X	X	X	0	X	X	X
–	Puntale resistente ad un urto di 200J	X	X	X	X	–	–	–	–
–	Suola con ramponi	–	–	–	X	–	–	–	–
FO	Resistenza agli idrocarburi della suola	0	X	X	X	0	0	0	0
E	Absorbimento di energia nella zona del tallone	0	X	X	X	0	X	X	X
WRU	Penetrazione ed assorbimento d'acqua del tomaio	0	–	X	X	0	–	X	X
P	Resistenza alla perforazione del fondo della calzatura	0	–	–	X	0	–	–	X
A	Calzatura antistatica	0	X	X	X	0	X	X	X
C	Calzatura conduttiva	0	0	0	0	0	0	0	0
–	Calzatura elettricamente isolante	0	0	0	0	0	0	0	0
HI	Isolamento dal calore del fondo della calzatura	0	0	0	0	0	0	0	0
CI	Isolamento dal freddo del fondo della calzatura	0	0	0	0	0	0	0	0
WR	Calzatura resistente all'acqua	0	0	0	0	0	0	0	0
M	Protezione metatarsale	0	0	0	0	0	0	0	0
AN	Protezione della caviglia	0	0	0	0	0	0	0	0
CR	Resistenza al taglio del tomaio	0	0	0	0	0	0	0	0
HRO	Resistenza al calore per contatto della suola	0	0	0	0	0	0	0	0
SIMBOLO DI PROTEZIONE	RESISTENZA ALLO SCHIVAMENTO almeno uno dei 3 requisiti sottostanti deve essere rispettato	EN ISO 20345:2011				EN ISO 20347:2012			
		SB	S1	S2	S3	08	01	02	03
SRA	Resistenza allo schivamento con suola in ceramica ricoperto di acqua e detergente	0	0	0	0	0	0	0	0
SRB	Resistenza allo schivamento con suola in acciaio ricoperto di glicerina	X	X	X	X	X	X	X	X
SRC	SRA + SRB								

calzature elettricamente isolanti, protezione contro gli infortuni da motosega a catena, protezione contro agenti chimici e schizzi di metallo fuso, protezione per motoseghe, la responsabilità della protezione e della scelta della calzatura (DPI) adeguata/dovuta è a carico del cliente di lavoro. Perdere è opportuno verificare, PRIMA DELL'USO, l'idoneità delle caratteristiche di questo modello di calzatura alle proprie esigenze. In particolare, si raccomanda di ispezionare accuratamente le calzature prima di ogni impiego al fine di accertarne l'integrità e la funzionalità, e di non impiegarle se dovessero mostrare segni di usura, scuciture, rotture e differenze tra un mezzo paio e l'altro.

In special modo si segnala di verificare:

- la corretta misura della scarpa ed il giusto comfort con una prova di calzata;
- la presenza del puntale di protezione, del dispositivo antiperforazione, della protezione metatarsale e della protezione della caviglia (daddove previsti);
- il corretto funzionamento dei sistemi di chiusura e del sistema di rapido sfilamento (se presente);
- lo spessore della suola e dei rilievi;
- Consigliato l'uso della calzatura con calze e non a piedi nudi.

Bandierina stampata, cucita all'interno della calzatura	EN ISO 20345:2011 – EN ISO 20347:2012		nome del fabbricante
	53 SRC	563 FLEX	marcatura di conformità al Regolamento UE 2016/425
	ODL 12345	BU 42 – UK 8	nome di riferimento
	05/12	05/12	requisiti e/o categoria di sicurezza
	BU 42 – UK 8	05/12	tipo o famiglia di calzatura
		05/12	codice articolo
		05/12	numero dell'Ordine di Lavorazione Cofra
		05/12	numero della misura della calzatura
		05/12	data di fabbricazione (mese/anno)
		05/12	numero della misura della calzatura

devono essere comprovate da prove a sostegno (test, esperienza). Quando immagazzinate in condizioni normali (di luce, temperatura ed umidità relativa), la data di obsolescenza di una calzatura, è di:

- 10 anni dalla data di produzione per calzature con tomaio in pelle, gomma, materiali termoplastici ed EVA.
- 5 anni dalla data di produzione per calzature in PVC.
- 5 anni dalla data di produzione per calzature in PU e TPU.

Per evitare rischi di deterioramento queste calzature sono da trasportare ed immagazzinare nelle proprie confezioni originali, in luoghi asciutti e ventilati, le calzature presentano una durata normale (così come indicato in precedenza), senza usura prece di suola, tomaio e caviglia.

INFORMAZIONI PER LA MANUTENZIONE ESTRAIBILI: se, al momento dell'acquisto, all'interno delle calzature è presente un plantare estraibile fornito dal fabbricante, si garantisce che le prestazioni delle calzature sono state determinate effettuando le prove sulle calzature corredate di tale plantare estraibile. Qualora si rendesse necessaria la sostituzione di tale plantare estraibile, esso deve essere sostituito con uno simile fornito dal fabbricante. Se, al momento dell'acquisto, all'interno delle calzature non è presente un plantare estraibile, si garantisce che le prestazioni delle calzature sono state determinate effettuando le prove sulle calzature sprovviste del plantare estraibile. Qualora sia utilizzato un plantare estraibile diverso da quello fornito originariamente dal fabbricante, occorre verificare le proprietà elettriche della combinazione calzatura/plantare estraibile.

INFORMAZIONI PER CALZATURE ELETTRICAMENTE ISOLANTI: tali calzature non possono garantire una protezione adeguata contro le scosse elettriche poiché inducono unicamente una resistenza tra il piede ed il suolo ed inoltre la resistenza elettrica di questo tipo di calzature può essere modificata in misura significativa dall'utilizzo, dalla contaminazione e dall'umidità. Tali calzature non devono essere utilizzate quando è necessario ridurre al minimo l'accumulo di cariche elettrostatiche.

INFORMAZIONI PER CALZATURE ANTISTATICHE: le calzature antistatiche dovrebbero essere utilizzate quando è necessario ridurre al minimo l'accumulo di cariche elettrostatiche dissipandole, evitando così il rischio di incendio, per esempio di sostanze infiammabili e vapori nei casi in cui il rischio di scosse elettriche provenienti da un apparecchio elettrico o da altri elementi sotto tensione non è stato completamente eliminato. Occorre notare che le calzature antistatiche solo ed esclusivamente per proteggere il portatore dal rischio di incendio e non per indurre unicamente una resistenza tra il piede ed il suolo. Se il rischio di scosse elettriche non è stato completamente eliminato, è essenziale ricorrere a misure aggiuntive. Tali misure, nonché le prove supplementari qui di seguito elencate dovrebbero far parte dei controlli periodici del programma di prevenzione degli infortuni sul luogo di lavoro. L'esperienza ha dimostrato che, in tali condizioni, il percorso di scarica attraverso un prodotto di calzatura, una resistenza elettrica minima di 100 MΩ in qualsiasi momento della vita del prodotto. È definito un valore di 100 kΩ come limite inferiore della resistenza del prodotto allo stato nuovo, al fine di assicurare una certa protezione contro scosse elettriche pericolose o contro gli incendi, nel caso in cui un apparecchio elettrico presenti difetti quando funziona con tensioni fino a 250 V. Tuttavia, in certe condizioni, gli utilizzatori dovrebbero essere informati che la protezione fornita dalle calzature potrebbe essere inefficace e che devono essere utilizzati altri mezzi per proteggere il portatore dal rischio di incendio. La resistenza elettrica di questo tipo di calzature può essere modificata in misura significativa, dalla flessione, dalla contaminazione o dall'umidità. Questo tipo di calzature non svolgeranno la loro funzione se sono indossate ed utilizzate in ambienti umidi. Conseguentemente, occorre accertarsi che il prodotto sia in grado di svolgere la propria funzione di dissipare le cariche elettrostatiche e di fornire una certa protezione durante tutta la sua durata di vita. Si raccomanda all'utilizzatore di eseguire una prova di resistenza elettrica in loco e di utilizzarla ad intervalli frequenti e regolari. Se le calzature sono utilizzate in condizioni di rischio di incendio, la protezione elettrica fornita dalle calzature potrebbe essere inefficace e che devono essere utilizzati altri mezzi per proteggere il portatore dal rischio di incendio. Durante l'uso delle calzature antistatiche, la resistenza del suolo deve essere tale da non annullare la protezione fornita dalle calzature. Durante l'uso, non deve essere introdotto alcun elemento isolante tra il sottopiede della calzatura ed il piede del portatore. Qualora sia introdotta una soletta tra il sottopiede ed il piede, occorre verificare le proprietà elettriche della combinazione calzatura/soletta.

INFORMAZIONI PER PUNTALI DI PROTEZIONE E LAMINE ANTIPERFORAZIONE: gli elementi di protezione sono studiati, in conformità alla norma vigente, per proteggere le dita dei piedi in caso di caduta accidentale di corpi contundenti dall'alto o la pianta del piede da perforazioni dovute a corpi appuntiti. In caso di un (1) urto e/o di una (1) perforazione, SOSTITUIRE IMMEDIATAMENTE LA CALZATURA CON UNA CALZATURA DI SICUREZZA. Le perforazioni si intendono efficaci solo ed esclusivamente con la calzatura correttamente indossata. La resistenza alla perforazione di questa calzatura è stata valutata in laboratorio con un chiodo con punta tronco conica di diametro 4,5 mm e una forza di 1.100 N. Forza di perforazione più elevata o chiodi di diametro inferiore aumentano il rischio di perforazione. In tali circostanze devono essere considerate misure preventive alternative.

Attualmente sono disponibili per il cliente tre tipi di inserto antiperforazione nelle calzature (DPI). Essi possono essere metallici oppure non metallici. Entrambi i tipi di inserto soddisfanno i requisiti minimi di resistenza alla perforazione prescritti dalla norma indicata su queste calzature ma ciascuno di essi ha diversi vantaggi o svantaggi.

Inserto antiperforazione metallico: la resistenza alla perforazione risente meno della forma del oggetto tagliente (ad esempio il diametro, la geometria, la forma appuntita), ma a causa di limitazioni nelle dimensioni necessarie per la produzione delle calzature, esso non copre l'intera superficie della parte inferiore della scarpa.

Inserto antiperforazione non metallico: può essere più leggero, più flessibile e fornire una maggiore area di copertura se confrontato con quello metallico, ma la resistenza alla perforazione può variare maggiormente a seconda della forma dell'oggetto tagliente (ad esempio il diametro, la geometria, la forma appuntita).

Per ulteriori informazioni sull'inserto antiperforazione utilizzato in queste calzature potete contattare il fabbricante o il distributore indicati in questa nota informativa d'uso.

INFORMAZIONI SULLA GARANZIA DEI PRODOTTI: COFRA S.r.l. applica una garanzia ai suoi prodotti che presentano un difetto di conformità, purché utilizzati correttamente, nel rispetto delle destinazioni d'uso e di quanto previsto dalla Nota Informativa. Al fine di poter usufruire di tale garanzia il cliente deve: in caso di difetto di conformità, contattare i nostri Customer Service che guideranno il cliente nello iter della procedura RESI e RECLAMI, la quale permetterà di analizzare i prodotti e procedere al ripristino della conformità degli stessi.

Saranno esclusi dalla valutazione prodotti:

- non curati regolarmente;
- alterati durante le loro condizioni d'uso;
- con danni esterni;
- non utilizzati per gli scopi idonei;
- consumati e la cui durata d'impiego normale è raggiunta o superata;
- non conservati puliti per l'analisi degli stessi;
- non conservati correttamente presso vostri magazzini e quindi non più idonei all'uso.

A seconda di quanto rilevato dall'analisi sui prodotti che presentano difetto di conformità, COFRA S.r.l. provvederà a comunicare nei brevi tempi l'esito della stessa ed eventuali modalità di ripristino dei prodotti non conformi.

La DICHIARAZIONE DI CONFORMITÀ è disponibile sul sito web www.cofra.it.

Oltre ai Requisiti di Base ne sono previsti altri, come indicato nella tabella seguente.

Il Requisito obbligatorio per la categoria indicata è: O = Requisito facoltativo aggiunto a quelli obbligatori, se riportato sulla marcatura.

La calzatura soddisfa i requisiti prescritti dalla norma relativamente alla resistenza allo scivolamento della suola (vedi tabella precedente). Le calzature nuove possono avere inizialmente una resistenza allo scivolamento inferiore a quanto indicato dal risultato della prova. La resistenza allo scivolamento delle calzature può cambiare, inoltre, a seconda dello stato di usura della suola. La resistenza alle specifiche non garantisce l'assenza di scivolamento in qualsiasi condizione.

N.B.: la calzatura a vostra disposizione può essere marcata con uno o più simboli della tabella ad indicare le caratteristiche aggiuntive ai requisiti di base. Vengono coperti solo i rischi meccanici, resistenza allo scivolamento, rischi termici e comportamento ergonomico. Rischi specifici sono coperti da normative complementari legate al lavoro (per esempio calzature per Vigili del Fuoco, calzature elettricamente isolanti, protezione contro gli infortuni da motosega a catena, protezione contro agenti chimici e schizzi di metallo fuso, protezione per motoseghe).

EN ISO 20347:2012 (senza puntale antischiaffo): attività senza alcun rischio di caduta dall'alto di oggetti contundenti. Protezione per attività che non espongono ai rischi meccanici (urto o compressione). Rischi specifici sono coperti da normative complementari legate al lavoro (per esempio calzature per Vigili del Fuoco, calzature elettricamente isolanti, protezione contro gli infortuni da motosega a catena, protezione contro agenti chimici e schizzi di metallo fuso, protezione per motoseghe).

EN ISO 20345:2011 (senza puntale antischiaffo): attività senza alcun rischio di caduta dall'alto di oggetti contundenti. Protezione per attività che non espongono ai rischi meccanici (urto o compressione).

Rischi specifici sono coperti da normative complementari legate al lavoro (per esempio calzature per Vigili del Fuoco, calzature elettricamente isolanti, protezione contro gli infortuni da motosega a catena, protezione contro agenti chimici e schizzi di metallo fuso, protezione per motoseghe).

EN ISO 20347:2012 (senza puntale antischiaffo): attività senza alcun rischio di caduta dall'alto di oggetti contundenti. Protezione per attività che non espongono ai rischi meccanici (urto o compressione).

Rischi specifici sono coperti da normative complementari legate al lavoro (per esempio calzature per Vigili del Fuoco, calzature elettricamente isolanti, protezione contro gli infortuni da motosega a catena, protezione contro agenti chimici e schizzi di metallo fuso, protezione per motoseghe).

EN ISO 20345:2011 (senza puntale antischiaffo): attività senza alcun rischio di caduta dall'alto di oggetti contundenti. Protezione per attività che non espongono ai rischi meccanici (urto o compressione).

Rischi specifici sono coperti da normative complementari legate al lavoro (per esempio calzature per Vigili del Fuoco, calzature elettricamente isolanti, protezione contro gli infortuni da motosega a catena, protezione contro agenti chimici e schizzi di metallo fuso, protezione per motoseghe).

EN ISO 20347:2012 (senza puntale antischiaffo): attività senza alcun rischio di caduta dall'alto di oggetti contundenti. Protezione per attività che non espongono ai rischi meccanici (urto o compressione).

Rischi specifici sono coperti da normative complementari legate al lavoro (per esempio calzature per Vigili del Fuoco, calzature elettricamente isolanti, protezione contro gli infortuni da motosega a catena, protezione contro agenti chimici e schizzi di metallo fuso, protezione per motoseghe).

EN ISO 20345:2011 (senza puntale antischiaffo): attività senza alcun rischio di caduta dall'alto di oggetti contundenti. Protezione per attività che non espongono ai rischi meccanici (urto o compressione).

Rischi specifici sono coperti da normative complementari legate al lavoro (per esempio calzature per Vigili del Fuoco, calzature elettricamente isolanti, protezione contro gli infortuni da motosega a catena, protezione contro agenti chimici e schizzi di metallo fuso, protezione per motoseghe).

EN ISO 20347:2012 (senza puntale antischiaffo): attività senza alcun rischio di caduta dall'alto di oggetti contundenti. Protezione per attività che non espongono ai rischi meccanici (urto o compressione).

Rischi specifici sono coperti da normative complementari legate al lavoro (per esempio calzature per Vigili del Fuoco, calzature elettricamente isolanti, protezione contro gli infortuni da motosega a catena, protezione contro agenti chimici e schizzi di metallo fuso, protezione per motoseghe).

EN ISO 20345:2011 (senza puntale antischiaffo): attività senza alcun rischio di caduta dall'alto di oggetti contundenti. Protezione per attività che non espongono ai rischi meccanici (urto o compressione).

Rischi specifici sono coperti da normative complementari legate al lavoro (per esempio calzature per Vigili del Fuoco, calzature elettricamente isolanti, protezione contro gli infortuni da motosega a catena, protezione contro agenti chimici e schizzi di metallo fuso, protezione per motoseghe).

EN ISO 20347:2012 (senza puntale antischiaffo): attività senza alcun rischio di caduta dall'alto di oggetti contundenti. Protezione per attività che non espongono ai rischi meccanici (urto o compressione).

Rischi specifici sono coperti da normative complementari legate al lavoro (per esempio calzature per Vigili del Fuoco, calzature elettricamente isolanti, protezione contro gli infortuni da motosega a catena, protezione contro agenti chimici e schizzi di metallo fuso, protezione per motoseghe).

EN ISO 20345:2011 (senza puntale antischiaffo): attività senza alcun rischio di caduta dall'alto di oggetti contundenti. Protezione per attività che non espongono ai rischi meccanici (urto o compressione).

Rischi specifici sono coperti da normative complementari legate al lavoro (per esempio calzature per Vigili del Fuoco, calzature elettricamente isolanti, protezione contro gli infortuni da motosega a catena, protezione contro agenti chimici e schizzi di metallo fuso, protezione per motoseghe).

EN ISO 20347:2012 (senza puntale antischiaffo): attività senza alcun rischio di caduta dall'alto di oggetti contundenti. Protezione per attività che non espongono ai rischi meccanici (urto o compressione).

Rischi specifici sono coperti da normative complementari legate al lavoro (per esempio calzature per Vigili del Fuoco, calzature elettricamente isolanti, protezione contro gli infortuni da motosega a catena, protezione contro agenti chimici e schizzi di metallo fuso, protezione per motoseghe).

EN ISO 20345:2011 (senza puntale antischiaffo): attività senza alcun rischio di caduta dall'alto di oggetti contundenti. Protezione per attività che non espongono ai rischi meccanici (urto o compressione).

Rischi specifici sono coperti da normative complementari legate al lavoro (per esempio calzature per Vigili del Fuoco, calzature elettricamente isolanti, protezione contro gli infortuni da motosega a catena, protezione contro agenti chimici e schizzi di metallo fuso, protezione per motoseghe).

EN ISO 20347:2012 (senza puntale antischiaffo): attività senza alcun rischio di caduta dall'alto di oggetti contundenti. Protezione per attività che non espongono ai rischi meccanici (urto o compressione).

Rischi specifici sono coperti da normative complementari legate al lavoro (per esempio calzature per Vigili del Fuoco, calzature elettricamente isolanti, protezione contro gli infortuni da motosega a catena, protezione contro agenti chimici e schizzi di metallo fuso, protezione per motoseghe).

EN ISO 20345:2011 (senza puntale antischiaffo): attività senza alcun rischio di caduta dall'alto di oggetti contundenti. Protezione per attività che non espongono ai rischi meccanici (urto o compressione).

Rischi specifici sono coperti da normative complementari legate al lavoro (per esempio calzature per Vigili del Fuoco, calzature elettricamente isolanti, protezione contro gli infortuni da motosega a catena, protezione contro agenti chimici e schizzi di metallo fuso, protezione per motoseghe).

EN ISO 20347:2012 (senza puntale antischiaffo): attività senza alcun rischio di caduta dall'alto di oggetti contundenti. Protezione per attività che non espongono ai rischi meccanici (urto o compressione).

Rischi specifici sono coperti da normative complementari legate al lavoro (per esempio calzature per Vigili del Fuoco, calzature elettricamente isolanti, protezione contro gli infortuni da motosega a catena, protezione contro agenti chimici e schizzi di metallo fuso, protezione per motoseghe).

EN ISO 20345:2011 (senza puntale antischiaffo): attività senza alcun rischio di caduta dall'alto di oggetti contundenti. Protezione per attività che non espongono ai rischi meccanici (urto o compressione).

Rischi specifici sono coperti da normative complementari legate al lavoro (per esempio calzature per Vigili del Fuoco, calzature elettricamente isolanti, protezione contro gli infortuni da motosega a catena, protezione contro agenti chimici e schizzi di metallo fuso, protezione per motoseghe).

EN ISO 20347:2012 (senza puntale antischiaffo): attività senza alcun rischio di caduta dall'alto di oggetti contundenti. Protezione per attività che non espongono ai rischi meccanici (urto o compressione).

Rischi specifici sono coperti da normative complementari legate al lavoro (per esempio calzature per Vigili del Fuoco, calzature elettricamente isolanti, protezione contro gli infortuni da motosega a catena, protezione contro agenti chimici e schizzi di metallo fuso, protezione per motoseghe).

EN ISO 20345:2011 (senza puntale antischiaffo): attività senza alcun rischio di caduta dall'alto di oggetti contundenti. Protezione per attività che non espongono ai rischi meccanici (urto o compressione).

Rischi specifici sono coperti da normative complementari legate al lavoro (per esempio calzature per Vigili del Fuoco, calzature elettricamente isolanti, protezione contro gli infortuni da motosega a catena, protezione contro agenti chimici e schizzi di metallo fuso, protezione per motoseghe).

EN ISO 20347:2012 (senza puntale antischiaffo): attività senza alcun rischio di caduta dall'alto di oggetti contundenti. Protezione per attività che non espongono ai rischi meccanici (urto o compressione).

Rischi specifici sono coperti da normative complementari legate al lavoro (per esempio calzature per Vigili del Fuoco, calzature elettricamente isolanti, protezione contro gli infortuni da motosega a catena, protezione contro agenti chimici e schizzi di metallo fuso, protezione per motoseghe).

EN ISO 20345:2011 (senza puntale antischiaffo): attività senza alcun rischio di caduta dall'alto di oggetti contundenti. Protezione per attività che non espongono ai rischi meccanici (urto o compressione).

Rischi specifici sono coperti da normative complementari legate al lavoro (per esempio calzature per Vigili del Fuoco, calzature elettricamente isolanti, protezione contro gli infortuni da motosega a catena, protezione contro agenti chimici e schizzi di metallo fuso, protezione per motoseghe).

EN ISO 20347:2012 (senza puntale antischiaffo): attività senza alcun rischio di caduta dall'alto di oggetti contundenti. Protezione per attività che non espongono ai rischi meccanici (urto o compressione).

Rischi specifici sono coperti da normative complementari legate al lavoro (per esempio calzature per Vigili del Fuoco, calzature elettricamente isolanti, protezione contro gli infortuni da motosega a catena, protezione contro agenti chimici e schizzi di metallo fuso, protezione per motoseghe).

EN ISO 20345:2011 (senza puntale antischiaffo): attività senza alcun rischio di caduta dall'alto di oggetti contundenti. Protezione per attività che non espongono ai rischi meccanici (urto o compressione).

Rischi specifici sono coperti da normative complementari legate al lavoro (per esempio calzature per Vigili del Fuoco, calzature elettricamente isolanti, protezione contro gli infortuni da motosega a catena, protezione contro agenti chimici e schizzi di metallo fuso, protezione per motoseghe).

EN ISO 20347:2012 (senza puntale antischiaffo): attività senza alcun rischio di caduta dall'alto di oggetti contundenti. Protezione per attività che non espongono ai rischi meccanici (urto o compressione).

Rischi specifici sono coperti da normative complementari legate al lavoro (per esempio calzature per Vigili del Fuoco, calzature elettricamente isolanti, protezione contro gli infortuni da motosega a catena, protezione contro agenti chimici e schizzi di metallo fuso, protezione per motoseghe).

EN ISO 20345:2011 (senza puntale antischiaffo): attività senza alcun rischio di caduta dall'alto di oggetti contundenti. Protezione per attività che non espongono ai rischi meccanici (urto o compressione).

Rischi specifici sono coperti da normative complementari legate al lavoro (per esempio calzature per Vigili del Fuoco, calzature elettricamente isolanti, protezione contro gli infortuni da motosega a catena, protezione contro agenti chimici e schizzi di metallo fuso, protezione per motoseghe).

EN ISO 20347:2012 (senza puntale antischiaffo): attività senza alcun rischio di caduta dall'alto di oggetti contundenti. Protezione per attività che non espongono ai rischi meccanici (urto o compressione).

Rischi specifici sono coperti da normative complementari legate al lavoro (per esempio calzature per Vigili del Fuoco, calzature elettricamente isolanti, protezione contro gli infortuni da motosega a catena, protezione contro agenti chimici e schizzi di metallo fuso, protezione per motoseghe).

EN ISO 20345:2011 (senza puntale antischiaffo): attività senza alcun rischio di caduta dall'alto di oggetti contundenti. Protezione per attività che non espongono ai rischi meccanici (urto o compressione).

Rischi specifici sono coperti da normative complementari legate al lavoro (per esempio calzature per Vigili del Fuoco, calzature elettricamente isolanti, protezione contro gli infortuni da motosega a catena, protezione contro agenti chimici e schizzi di metallo fuso, protezione per motoseghe).

EN ISO 20347:2012 (senza puntale antischiaffo): attività senza alcun rischio di caduta dall'alto di oggetti contundenti. Protezione per attività che non espongono ai rischi meccanici (urto o compressione).

Rischi specifici sono coperti da normative complementari legate al lavoro (per esempio calzature per Vigili del Fuoco, calzature elettricamente isolanti, protezione contro gli infortuni da motosega a catena, protezione contro agenti chimici e schizzi di metallo fuso, protezione per motoseghe).

EN ISO 20345:2011 (senza puntale antischiaffo): attività senza alcun rischio di caduta dall'alto di oggetti contundenti. Protezione per attività che non espongono ai rischi meccanici (urto o compressione).

Rischi specifici sono coperti da normative complementari legate al lavoro (per esempio calzature per Vigili del Fuoco, calzature elettricamente isolanti, protezione contro gli infortuni da motosega a catena, protezione contro agenti chimici e schizzi di metallo fuso, protezione per motoseghe).

EN ISO 20347:2012 (senza puntale antischiaffo): attività senza alcun rischio di caduta dall'alto di oggetti contundenti. Protezione per attività che non espongono ai rischi meccanici (urto o compressione).

Rischi specifici sono coperti da normative complementari legate al lavoro (per esempio calzature per Vigili del Fuoco, calzature elettricamente isolanti, protezione contro gli infortuni da motosega a catena, protezione contro agenti chimici e schizzi di metallo fuso, protezione per motoseghe).

EN ISO 20345:2011 (senza puntale antischiaffo): attività senza alcun rischio di caduta dall'alto di oggetti contundenti. Protezione per attività che non espongono ai rischi meccanici (urto o compressione).

Rischi specifici sono coperti da normative complementari legate al lavoro (per esempio calzature per Vigili del Fuoco, calzature elettricamente isolanti, protezione contro gli infortuni da motosega a catena, protezione contro agenti chimici e schizzi di metallo fuso, protezione per motoseghe).

EN ISO 20347:2012 (senza puntale antischiaffo): attività senza alcun rischio di caduta dall'alto di oggetti contundenti. Protezione per attività che non espongono ai rischi meccanici (urto o compressione).

Rischi specifici sono coperti da normative complementari legate al lavoro (per esempio calzature per Vigili del Fuoco, calzature elettricamente isolanti, protezione contro gli infortuni da motosega a catena, protezione contro agenti chimici e schizzi di metallo fuso, protezione per motoseghe).

EN ISO 20345:2011 (senza puntale antischiaffo): attività senza alcun rischio di caduta dall'alto di oggetti contundenti. Protezione per attività che non espongono ai rischi meccanici (urto o compressione).

Rischi specifici sono coperti da normative complementari legate al lavoro (per esempio calzature per Vigili del Fuoco, calzature elettricamente isolanti, protezione contro gli infortuni da motosega a catena

EN MANUFACTURER'S INSTRUCTIONS AND INFORMATION - READ CAREFULLY BEFORE USE

Thank you for choosing our shoes.
You have chosen a COFRA safety or occupational shoe. This product is marked "CE" in compliance with the 2016/25 EU Regulation for PPE (Personal Protective Equipment), as well as with the European harmonized standards EN ISO 20345:2011 or EN ISO 20347:2012. This safety or occupational shoe's compliance has been certified by an EEC notified body. ANCL Servizi Srl - Sezione CIMAC - via Aguzzafame 60/B - 27029 Vigevano (PV) Identification number 0465.
PROTECTION FEATURES: since these shoes are safety equipment they provide the highest degree of protection against mechanical risk; this applies particularly to the steel toe cap (only EN ISO 20345:2011) for foot protection which ensures the fore-foot resistance:
- to impacts up to 200 Joule at the tip, with a minimum clearance of 14 mm (ref. to size 42);
- to crushing forces rated up to 15 kN (ca. 1.5 ton), with a minimum clearance of 14 mm (ref. to size 42) In addition to Basic safety requirements others are adopted as indicated in the table below.

ADDITIONAL SYMBOLS	ADDITIONAL SAFETY REQUIREMENTS	EN ISO 20345:2011	EN ISO 20347:2012
-	Closed seat region	S8 S1 S2 S3 08 01 02 03	0 X X X X 0 X X X X
-	Toe cap resistant to 200 Joule	X X X X X - - - -	X X X X X 0 X X X X
-	Sole with crampons	- - - - X - - - -	- - - - X - - - -
FO	Resistance to fuel oil	0 X X X X 0 X 0 0 0	0 X X X X 0 X 0 0 0
E	Energy absorption in the heel region	0 X X X X 0 X 0 X X	0 X X X X 0 X 0 X X
WRU	Water resistant upper	0 - X X X 0 - X X X	0 - X X X 0 - X X X
P	Penetration resistance	0 - - - X 0 - - - X	0 - - - X 0 - - - X
A	Anti-static footwear	0 X X X X 0 X X X X	0 X X X X 0 X X X X
C	Conductive footwear	0 - - - - 0 - - - -	0 - - - - 0 - - - -
-	Electrically insulating footwear	0 0 0 0 0 0 0 0 0	0 0 0 0 0 0 0 0 0
HI	Heat insulation	0 0 0 0 0 0 0 0 0	0 0 0 0 0 0 0 0 0
CI	Cold insulation (tested at -20 >0)	0 0 0 0 0 0 0 0 0	0 0 0 0 0 0 0 0 0
WR	Water resistant footwear	0 0 0 0 0 0 0 0 0	0 0 0 0 0 0 0 0 0
M	Foot arch protection footwear	0 0 0 0 0 0 0 0 0	0 0 0 0 0 0 0 0 0
AN	Ankle protection footwear	0 0 0 0 0 0 0 0 0	0 0 0 0 0 0 0 0 0
CR	Cut resistance upper	0 0 0 0 0 0 0 0 0	0 0 0 0 0 0 0 0 0
HRO	Heat resistance of outer sole (at 300 °C for 1 min.)	0 0 0 0 0 0 0 0 0	0 0 0 0 0 0 0 0 0
MARKING SYMBOL	SLIP RESISTANCE	EN ISO 20345:2011	EN ISO 20347:2012
	One of the three um. requirements shall be met	S8 S1 S2 S3 08 01 02 03	0 X X X X 0 X X X X
SRA	Slip resistance on ceramic tile floor with water and cleanser (SLS)		
SRB	Slip resistance on steel floor with glycerol	X X X X X X X X X	
SRC	SRA + SRB		

X = Compulsory for the relevant category;
0 = Optional, applicable in addition to the compulsory requirements if marked.
If the footwear meets the sole slip resistance standard requirements (see table above), New shoes may initially have a slip resistance less than that indicated by the test result. Footwear slip resistance may change, also, depending on the state of wear of the sole. The test specifications do not guarantee the absence of slippage in any condition.

N.B.: your shoes may be marked with one or more of the symbols in the table, indicating the additional features to the basic requirements. The risks covered are only those indicated with the relevant symbol.
The use of unapproved accessories may alter the protective capacity and the protection functions. Please consult our Customer Service for further details.

RECOMMENDED USE: (with reinforced toe-cap) protection, among others, against mechanical risks, slip resistance, thermal risks and ergonomic design. Specific risks are established by complementary work-related regulations (e.g. firefighter shoes, electrically insulating footwear, protection against chainsaw injuries, protection against chemical risks, molten metal splashes, protection for motorcyclists).


EN ISO 20347:2012 (without reinforced toe-cap) Protection for activities that do not expose the end user to mechanical risks (impact or compression). Specific risks are covered by complementary work-related regulations (e.g. firefighter shoes, electrically insulating footwear, protection against

chain saw injuries, protection against chemicals and molten metal splashes, protection for motorcyclists).

The identification and choice of suitable shoe (PPE) is the employer's. We, therefore, recommend checking, PRIOR TO USE, whether the chosen model's characteristics are appropriate for the specific needs.

In particular, it is recommended to carefully inspect the shoes before each use to ensure integrity and functionality, and not to use them if they show any signs of wear, un-stitching, tears and differences between one another.

- in particular we point out to verify:
 - the correct size of the shoe and the right comfort with a fit test;
 - the presence of toe protection, anti-puncture device, the metatarsal protection and the protection of the ankle (where applicable);
 - the proper functioning of the closing and rapid extraction systems (if any);
 - the thickness of the sole and relief's;
 - recommended the use of footwear with socks, not barefooted.

Marking on the upper		Marking on the upper
	CE	Marking of compliance with the EU 2016/425 Regulation
	EN ISO 20345:2011 - EN ISO 20347:2012	Standard reference
	S3 SRC	Requirements and/or protection category
Marking on the sole	563	Type of footwear
	ODL 12345	Cofra batch number
	EU 42 - UK 8	Date of production (month/year)
	05/12	Size
	EU 42 - UK 8	Size

date is:

- 10 years from the production date for footwear with uppers made of leather, rubber, thermoplastic materials and EVA.
- 5 years from the production date for PVC footwear.
- 5 years from the production date for PU and TPU footwear.

The said any risk of damage. These shoes are to be transported and stored in their original packaging, in a dry place that is not too hot. If subject to the proposed care, the shoes will have a normal lasting life (as indicated here above), without premature wear of soles, uppers and stitching.

NOTES ON REMOVABLE PLANTARS: On the point of buying there is a removable plantar inside, provided by the manufacturer, it is guaranteed that the service life of these safety shoes was settled by carrying out tests on the shoes furnished with a removable plantar of such a kind. In case it is necessary to replace the removable plantar, it has to be replaced by a similar one, supplied by the manufacturer. If on the point of buying there is no removable plantar inside, one can be assured that the service life of the safety shoes was settled by carrying out tests on shoes having no removable plantars. In case you use a removable plantar different from that supplied by manufacturer, it is necessary to check up on the electrical combination of footwear and removable plantar.

NOTES ON ELECTRICALLY INSULATING FOOTWEAR: these safety shoes cannot guarantee an adequate protection against electrical shock since they only induce resistance between the foot and the sole and, moreover, the electrical resistance of such shoes can be modified in significant utilization, contamination and humidity measure. These shoes cannot be used when it is necessary to reduce to minimum the accumulation of electrostatic charges.

ANTISTATIC SHOE INFORMATION: antistatic footwear should be used when it is necessary to minimize the accumulation of electrostatic charge dissipating them, thus avoiding the risk of fire, for example of flammable substances and vapours in cases where the risk of electric shock from an electric device or from other live parts has not been completely eliminated. It should be noted, however, that antistatic footwear can no longer guarantee adequate protection against electric shock because they only induce a resistance between the foot and the ground. If the risk of electric shock has not been completely eliminated, it is important to use additional measures. These measures, as well as the additional tests listed below should be part of regular checks of the prevention of accidents in the workplace. Experience has shown that, for antistatic purposes, the discharge path through a product should have, under normal conditions, an electrical resistance less than 1,000 Mohm at any time during the life of the product. A value of 100 kΩ is defined as the lower limit of resistance of the new product in order to ensure a certain protection against dangerous electrical shock or fire, in the case where an electrical device presents to be defective when it works with voltages up to 250 V. However, under certain conditions, users should be informed that the protection provided by the shoes might be ineffective and that the shoes must be used to protect the bearer at any time. The electrical resistance of any type of footwear can be modified significantly by foot wear, bending, contamination or moisture. This type of footwear will not carry out their function if worn and used in humid environments. Consequently, you must ensure that the product is able to perform its function to dissipate electrostatic charges and to provide specific protection throughout its life. We recommend that the user perform a spot test of electrical resistance and use it for frequent and regular intervals. If the shoes are used in conditions as such that the material constituting the soles is contaminated, the bearers must always verify the electrical properties of the footwear before entering into a zone at risk. During the use of the antistatic shoes, the resistance of the sole must be such as to not cancel the protection provided by the shoes. During their use, no insulating element should be introduced between the insole of the shoe and the foot of the wearer. If an insole is introduced between the shoe insole and the foot, the electrical properties of the shoe / insole combination need to be verified.

INFORMATION FOR TOE CAPS AND PENETRATION RESISTANT INSOLES: the protection components are designed to comply with current regulations to protect the toes against impact of heavy weights and the foot plantar surface against penetration of sharp objects. N.B. in case of either experience of impact or penetration it is important for the footwear to be replaced. The type of penetration resistant insert provided by the manufacturer is correctly worn and laced up. When footwear is correctly worn and laced up, the bearers has been evaluated in the laboratory with a nail with a truncated tip of 4.5 mm diameter and a force of 3,100 N. Stronger drilling forces or using nails of smaller diameter increase the risk of puncture. In such circumstances the use of alternative preventive measures must be considered.

The generic type of penetration resistant insert are currently available in PPE Footwear. These are metal types and those from non-metal materials. Both types meet the minimum requirements for penetration resistance of the standard marked on this footwear but each has different additional advantages or disadvantages including the following.

Metal is less affected by the shape of the sharp object / hazard (ie diameter, geometry, sharpness) but due to shoemaking limitations does not cover the entire lower area of the shoe.
Non-metal: May be lighter, more flexible and provide greater coverage area when compared with metal but the penetration resistance may vary more depending on the shape of the sharp object / hazard (diameter, geometry, sharpness).

For more information on the type of penetration resistant insert provided in your footwear please contact the manufacturer or supplier detailed on these instructions.

INFORMATION ON COFRA PRODUCTS WARRANTY: COFRA products having a lack of conformity are covered by warranty, only if they have been properly used, in compliance with the intended use and with the regulations of the instructions for use. In order to be able to use COFRA guarantee, the customer has to contact our Customer service in case of lack of conformity to be informed and instructed about RETURNS and COMPLAINTS procedures, to analyze the faulty products and proceed with their restoration. We will not analyze the products:

- not regularly maintained;
- spoiled during the use;
- with external damages;
- not used for appropriate purposes;
- worn out and whose normal lifetime is reached or exceeded;
- delivered undeclared for analysis;
- not properly stored in your warehouses and therefore no longer suitable for use.

According to the analysis of products with a lack of conformity, COFRA s.r.l. will communicate the result in a short time and any possible way to restore non-compliant products. The DECLARATION OF CONFORMITY is available on the website www.cofra.it.

Wir danken Ihnen dafür, einen CORRA-Sicherheitsschuh für berufliche Zwecke gewählt zu haben. Dieses Produkt trägt die CE-Kennzeichnung, da es den Bestimmungen der EU-Verordnung 2016/425 für PSA (Persönliche Schutzausrüstungen) entspricht, und den Anforderungen der europäischen Normen EN ISO 20345:2011 oder EN ISO 20347:2012 entspricht.

Die Übereinstimmung dieser Sicherheitsschuhe wird durch einen von der EEC akkreditierten Organismus bestätigt: ANCL Servizi Srl - Sezione CIMAC - via Aguzzafame 60/b - 27029 Vigevano (PV) - Identifikationsnummer 0465.

Die CE-Kennzeichnung ist ein individueller Sicherheitsschuh der den höchst vorgesehenen Schutz gegen mechanische Risiken bietet, was besonders im Zehenbereich durch die Stahlkappe (EN ISO 20345:2011) garantiert wird:

- Stoßfestigkeit von Joule, mit 14 mm Mindesthöhe Schutzspitzenbereich mit 14 mm Mindeststreckhöhe (Größe 42);
- Druckfestigkeit mit 15 kN (ca. 1,5 t), mit 14 mm Mindesthöhe (Größe 42) Neben den Grundanforderungen, sind weitere, wie in der folgenden Tabelle angeführt, vorgesehen:

Sicherheitskategorie	Sicherheitsanforderung	EN ISO 23435:2011				EN ISO 23472:2012			
Sicherheitskategorie	Sicherheitsanforderung	S1	S2	S3	O1	O2	O3	O4	
–	geschlossener Fersenbereich	O	X	X	X	O	X	X	
–	200 J Schutzkappe	X	X	X	X	–	–	–	
–	Sohle mit Steigeisen	–	–	–	X	–	–	–	
FO	Kohlenwasserstofffestigkeit	O	X	X	X	O	O	O	
E	Energieabsorption im Fersenbereich	O	X	X	X	O	X	X	
WRU	Gegen Wasser resistentes Obermaterial	O	–	X	X	O	–	X	
P	Durchtrittssicherheit der Sohle	O	–	–	X	O	–	–	
A	Antistatischer Schuh	O	X	X	X	O	X	X	
C	Leitender Schuhzeug	O	O	O	O	O	O	O	
–	Elektrisch Isolierschuhwerk	O	O	O	O	O	O	O	
HI	Warmeisolierung	O	O	O	O	O	O	O	
CI	Kalteisolierung des Schuhs (Probe bei –20°C)	O	O	O	O	O	O	O	
WR	Gegen Wasser resistenter Schuh	O	O	O	O	O	O	O	
M	Schuh mit Mittelfußschutz	O	O	O	O	O	O	O	
AN	Fussknöchelschutz	O	O	O	O	O	O	O	
CR	Schnittfestigkeit des Oberleders	O	O	O	O	O	O	O	
HRO	Wärmebeständigkeit der Sohle (bei 300 °C für min)	O	O	O	O	O	O	O	
Sicherheitskategorie	RUTSCHFESTIGKEIT mindestens eine der ug. Merkmale müssen erfüllt werden	EN ISO 23435:2011				EN ISO 23472:2012			
Sicherheitskategorie	RUTSCHFESTIGKEIT mindestens eine der ug. Merkmale müssen erfüllt werden	S1	S2	S3	O1	O2	O3	O4	
SRA	Rutschfestigkeit auf Keramikboden mit Wasser und Reinigungsmittel bedeckt	X	X	X	X	X	X	X	
SRB	Rutschfestigkeit auf Stahlboden mit Glycerin bedeckt	X	X	X	X	X	X	X	
SRC	SRA + SRB	X	X	X	X	X	X	X	

Isoliierende Schuhe, Schutzvorrichtungen zur Vermeidung von Verletzungen durch Kettenzägen, Schutz gegen Chemikalien und geschmolzene Metallspritzer, Schutz für Motorradfahrer, ...

Die Auswahl und Wahl des geeigneten (oder vermeintlich) schützenden Arbeitsschuhs fällt zu Lasten des Arbeitnehmers. Deshalb ist es anzuraten, VOR DEM Kauf die Eignung der Eigenschaften dieses Schuhmodells für die eigenen Anforderungen zu prüfen. Es wird besonders empfohlen, die Schuhe vor jeder Verwendung gründlich zu prüfen, um den ordnungsgemäßen Zustand und die richtige Funktion zu garantieren. Die Schuhe sollten nicht verwendet werden, wenn Anzeichen von Verschleiß, offener Naht oder Risse zu erkennen sind oder wenn die Schuhe Unterschiede aufweisen. Vor allem empfehlen wir eine Prüfung folgender Punkte:

- Die richtige Größe des Schuhs und der richtige Komfort durch einen Anpassungstest.
- Die richtige Größe des Schuhs und der richtige Komfort durch einen Anpassungstest.
- Das Vorhandensein eines Zehenschutzes, einer Anti-Einstichsicherung, des Mittelfußschutzes und des Sprunggelenkschutzes (falls zutreffend).
- Die ordnungsgemäße Funktion der Verschlüsse- und Schnellöffnungssysteme (falls vorhanden).
- Die Dicke der Sohle und der Entlastungen.
- Wir empfehlen, das Schuhs mit Strümpfen und nicht barfuß zu tragen.

gedrucktes, geähtes Fähnchen innerhalb des Schuhzeuges		Bezeichnung des Herstellers
		Konformitätskennzeichnung nach EU-Verordnung 2016/425
	EN ISO 20345:2011 – EN ISO 20347:2012	Bezugsvorschrift
	53 SRC	Sicherheitserfordernisse– und/oder Klasse
	563	Schuhsorte oder Gruppe
	FLEX	Schrift des Artikels
unten auf der Sohle	ODL 12345	Nummer des Cofra Verarbeitungsauftrages
	EU 42 – UK 8	Nummer des Schuhmasses
	05/12	Herstellungsdatum (Monat/Jahr)
	EU 42 – UK 8	Nummer des Schuhmasses

[illegible]

PFLEGE UND WARTUNG DES PRODUKTES: Um die längere Dauer des Produktes zu garantieren, sollten die Schuhe nach dem Gebrauch immer geputzt werden. Entfernen Sie sorgfältig mit einer Bürste mit weichen Borsten alle Schmutzreste vom Schuh. Benutzen Sie keine aggressiven Produkte wie Benzol, Säuren, Lötlötmittel, usw.. Lassen Sie den Schuh an einer gut durchlüfteten Stelle trocknen und vermeiden Sie das Einweichen fern.

DIENT DAUER DER SCHUHE: Die Haltbarkeitsbestimmung vonseiten des Herstellers hängt von der Zeitnutzung, Umweltinflüssen und der Nutzung ab. Es ist die Aufgabe des Kunden, die maximale Lebensdauer des Schuhs unter Verwendungszeitraum und/oder das Schutzniveau beeinträchtigen können (z.B. UV-Strahlung, Hitze, Kälte, Feuchtigkeit, etc.). Bei Missbrauch (z.B. Verfallsdatum) sind längere Verfallsdauern müssen durch konkrete Beweise (Testsurche, Erfahrung) nachgewiesen werden. Bei Lagerung

FR INSTRUCTIONS ET INFORMATIONS FOURNIES PAR LE FABRICANT - LIRE ATTENTIVEMENT AVANT L'UTILISATION

Merci d'avoir montré votre préférence pour nos produits.

Vous avez choisi une Chaussure à usage professionnel COFRA. Le présent produit est marqué CE car conforme aux exigences du Règlement UE 2016/425 pour les EPI (Équipements de Protection Individuelle) ainsi qu'aux caractéristiques requises par la norme européenne harmonisée EN ISO 20345:2011 ou EN ISO 20347:2012.

La conformité de cette chaussure à usage professionnel a été certifiée par un organisme européen habilité par la CEE à délivrer une telle certification: ANCLC Servizi Srl – Sezione CCMAC – via Aguzzafame 60/B – 02039 Vercellano (PV) – Numero d'identification 0465.

CARACTÉRISTIQUES DE PROTECTION La mesure ou il s'agit des équipements de protection marqués EN ISO 20345:2011, ces chaussures offrent le niveau de protection le plus adéquat contre les risques mécaniques; en particulier, l'embout en acier qui garanti à l'avant-pied une résistance aux chocs de 200 joules, avec hauteur libre minimale sur l'embout de 14mm (pointure 42) et à l'écrasement de charges de 15 kN (environ 1,5 tonnes) hauteur restante minimale, avec hauteur libre minimale sur l'embout de 14mm (pointure 42).



Qualités requise de base en plus des caractéristiques de base, il en a été prévu d'autres, selon les indications contenues dans le tableau ci-dessous.

Marquage additionnel	CARACTÉRISTIQUES DE RÉSISTANCE SUPPLÉMENTAIRES	EN ISO 20345:2011	EN ISO 20347:2012
		SB S1 S2 S3 OB O1 O2 O3	
- Zone du talon fermée		O X X X X O X X X	
- Embout résistant à 200J		X X X X - - - -	
- Semelle avec crampons		- - - X - - - -	
FO	Résistance aux hydrocarbures de la semelle	O X X X X O O O O	
E	Absorption d'énergie au talon	O X X X X O X X X	
WU	Type hydrofuge	O - X X X O - X X	
P	Semelle acier anti-perforation	O - - X X O - - X	
A	Chaussure antistatique	O X X X O X X X	
C	Chaussure conductible	O X X X O X X X	
-	Chaussure électriquement isolante	O O O O O O O O	
HI	Isolation à la chaleur	O O O O O O O O	
CI	Isolation au froid (essai à -20 °C)	O O O O O O O O	
WR	Chaussure water résistant	O O O O O O O O	
M	Chaussure avec protection du métatarsaire	O O O O O O O O	
AN	Protection de la cheville	O O O O O O O O	
CR	Résistance au dé coupage de la empeigne	O O O O O O O O	
HRO	Semelle résistante aux hautes températures par contact (300 °C pour 1 minute)	O O O O O O O O	
SIMBOLE DE PROTECTION	RÉSISTANCE AU GLISSEMENT au moins un des 3 conditions ci-dessous doit être respecté	EN ISO 20345:2011	EN ISO 20347:2012
		SB S1 S2 S3 OB O1 O2 O3	
SRA	Résistance au glissement en présence d'un sol ceramique avec de l'eau et du détergent	O O O O O O O O	
SRB	Résistance au glissement sur une surface en acier couverte de glycérine	X X X X X X X X	
SRC	SRA + SRB	O O O O O O O O	

pas de risques mécaniques (impact ou compression). Les risques spécifiques sont réglés par des normes complémentaires liées au travail (par exemple chaussures pour les pompiers, chaussures électriquement isolantes, protection contre les accidents de scie à chaîne, protection contre les agents chimiques et les projections de métal en fusion, protection pour les motards).

La responsabilité de l'identification et du choix de la chaussure (EPI appropriée) est à la charge de l'employeur. Donc il faut vérifier, AVANT L'UTILISATION, l'aptitude des caractéristiques de ce produit aux propriétés requises. En particulier, il est recommandé de soigneusement inspecter les chaussures avant de les utiliser afin d'en garantir l'intégrité et la fonctionnalité, et de ne pas les utiliser si elles présentent des traces d'usure, de coupures, de déchirures, de déformations, de différences entre les chaussures. Nous vous recommandons de vérifier les points suivants:

- la taille correcte de la chaussure et le confort qu'elle offre à l'aide d'un essai;
- la présence d'une protection des orteils, d'un dispositif anti-perforation, d'une protection du métatarsaire et d'une protection de la cheville (si cela est applicable);
- un fonctionnement correct des systèmes de fermeture et d'extraction rapide (s'il existe);
- l'épaisseur de la semelle et ses reliefs;
- il est recommandé d'utiliser la chaussure avec chaussettes et pas à pieds nus.

Petit drapeau imprimé, cousu à l'intérieur de la chaussure		Prénom du fabricant
		Marquage de conformité au Règlement UE 2016/425
	EN ISO 20345:2011 - EN ISO 20347:2012	Règle de référence
	53 SRC	Qualités requises et/ou catégorie de sécurité
Sur la semelle	FLEX	Type ou famille de chaussure
	ODL 12345	Code article
	EU 42 - UK 8	Nombre de l'ordre de travail COFRA
	05/12	Nombre de la mesure de la chaussure
	EU 42 - UK 8	Date de fabrication (mois/année)
		Nombre de la mesure de la chaussure

Si stockées en conditions normales (de lumière, température et humidité relative), la durée de vie d'une chaussures est de:

- 10 années de la date de production pour chaussures avec tige en cuir, gommes, matériaux thermoplastiques et EVA.
- 5 années de la date de production pour chaussures en PVC.
- 5 années de la date de production pour chaussures PU et TPU.

Pour éviter tout risque de dommage, ces chaussures doivent être transportées et stockées dans un endroit sec et bien ventilé, elles auront une durée de vie normale (comme indiqué avant), sans usure prématurée de la semelle, de la chaussure ou des coutures.

RESEIGNEMENTS POUR PLANTAIRES EXTRAIBILI Si, au moment de l'achat, à l'intérieur des chaussures est présent un plantaire extraibibile, il doit être remplacé avec un autre similaire fourni du fabricant. Si, au moment de l'achat, à l'intérieur des chaussures il n'est pas présent un plantaire extraibibile, on garantit que les prestations des chaussures ont été déterminées en effectuant les preuves sur les chaussures dépourvues du plantaire extraibibile. Si l'utilisateur utilise un plantaire extraibibile différent de celui, la fourni originairement du fabricant, il faut vérifier les propriétés électriques de la combinaison des deux plantaires.

RESEIGNEMENTS POUR LES CHAUSSURES ELECTRIQUEMENT ISOLANTES; telles chaussures ne peuvent pas garantir une protection proportionnée contre les décharges électriques car ils induisent uniquement une résistance entre le pied et le sol et en outre la résistance électrique de ce type de chaussures peut être modifiée en mesure significative de l'utilisation, de la contamination et de l'humidité. Telles chaussures ne doivent pas être utilisées quand il est nécessaire réduire au minimum l'accumulation de charges électrostatiques.

INFORMATIONS CONCERNANT LES CHAUSSURES ANTI-STATIQUES; les chaussures anti-statiques doivent être utilisées lorsqu'il est nécessaire de minimiser l'accumulation de la charge électrostatique et de la dissiper, afin d'éviter le risque de feu, par exemple en présence de substances inflammables et de vapeurs, lorsque le risque d'électrocution à partir d'un dispositif électrique ou d'une pièce sous tension n'a pas été totalement éliminé. Il est à noter toutefois que les chaussures anti-statiques ne protègent pas complètement contre une protection adéquate contre l'électrocution, car elles n'offrent qu'une résistance entre le pied et le sol. Si le risque d'électrocution n'a pas été entièrement éliminé, il convient d'utiliser des mesures supplémentaires. Ces mesures, ainsi que les tests supplémentaires listes ci-dessous, doivent faire partie des vérifications d'usage pour la prévention d'accidents de travail. L'expérience démontre qu'en termes de propriétés anti-statiques, le chemin de décharge au travers d'un produit devrait avoir, dans des conditions normales, une résistance électrique inférieure à 100 MO. A n'importe quel moment pendant la vie du produit. Une valeur de 100 kΩ est définie comme limite inférieure de résistance d'un produit neuf afin de garantir une certaine protection contre des chocs électriques dangereux ou contre le feu, l'appareil électrique est défectueux à des tensions de service allant jusqu'à 250 V. Toutefois, dans certaines conditions, les utilisateurs doivent être informés que la protection offerte par les chaussures peut s'avérer insuffisante et que d'autres méthodes doivent être utilisées pour protéger l'utilisateur. La résistance électrique de ce genre de chaussures peut être grandement modifiée par la torsion, la contamination ou l'humidité. Ce type de chaussures ne remplit pas ses fonctions lorsqu'elles sont portées dans des environnements humides. Ainsi, vous devez garantir que le produit puisse remplir ses fonctions, dissiper des charges électrostatiques, et fournir une protection spécifique pendant toute sa durée de vie. Nous recommandons que l'utilisateur effectue un test ponctuel de résistance électrique à intervalles fréquents (par exemple, le froid, le chaud, le séchage, le nettoyage, etc.).

Durées de vie plus longues doivent être prouvées par des preuves à l'appui (test, expérience).

La résistance au poinçonnement de ces chaussures a été estimée en laboratoire avec un clou à pointe tronquée de 4,5 mm de diamètre et une force de 1.100 N. Des forces de perçage plus élevées et des clous de moindre diamètre augmentent le risque de poinçonnement. Dans ces conditions, des mesures de protection alternatives, telles que des chaussures à semelle intérieure, sont recommandées.

Aujourd'hui deux types d'insert anti-perforation sont disponibles dans les chaussures EPI. Ils peuvent être métalliques ou non métalliques. Tous les deux répondent aux exigences minimum de résistance à la perforation requises par la norme indiquée sur ces chaussures mais chaque type a le pour et le contre.

Les insert anti-perforation métalliques ont une résistance à la perforation plus élevée sous le pied que les insert non métalliques. Ils ont une plus grande résistance à la perforation, mais ils nécessitent la direction nécessaire pour la production des chaussures. Il ne couvre pas toute la surface de la partie inférieure de la chaussure.

Insert anti-perforation non métallique: il peut être plus léger, plus flexible et garantir une plus ample surface de protection par rapport à celui en métal, mais la résistance à la perforation peut changer plus selon la forme de l'objet pénétrant (par exemple le diamètre, la géométrie, la forme pointue).

Pour plus d'informations sur le type d'insert anti-perforation utilisé dans ces chaussures, Vous pouvez contacter le fabricant ou le distributeur indiqués dans cette notice d'utilisation.

INFORMATIONS SUR LA GARANTIE DES PRODUITS COFRA: COFRA s.r.l. répond des produits présentant des défauts de conformité, à condition que le produit ait été utilisé correctement, tout le respect d'usage et des dispositions présents dans la Notice d'utilisation. Afin de bénéficier de la garantie le client doit: en cas de défaut de conformité, contacter le Service Client qui lui fournira la démarche SAV à suivre, afin que le produit soit analysé et remis en état de conformité.

La garantie ne s'applique pas aux produits:

- à l'entrepreneur;
- Altérés pendant l'utilisation;
- Endommagés extérieurement;
- Usés;
- Usagés et dont la date d'expiration est dépassée;
- Non nettoyés pour l'analyse du défaut.

Non stockés correctement dans vos entrepôts et donc non plus adaptés à l'utilisation.

A partir des déficiences relevées pendant l'analyse des produits présentant un défaut de conformité, COFRA s.r.l. Communiquera dans le plus bref délai possible le résultat de la même et les modalités éventuelles de reconditionnement des produits non conformes.

La DECLARATION DE CONFORMITE est disponible sur le site internet www.cofra.it

ES INSTRUCCIONES E INFORMACION DEL FABRICANTE - LEER ANTES DEL USO

Gracias por haber preferido nuestros zapatos.

Ha elegido un calzado de seguridad COFRA. Este producto lleva el marcado "CE" en cumplimiento con las disposiciones del Reglamento UE 2016/25 para EPI (Equipos de Protección Individual) de la Norma europea armonizada EN ISO 20345:2011 - EN ISO 20347:2012.

El cumplimiento de este calzado de seguridad o de trabajo ha sido certificado por un Instituto Europeo, autorizado para emitir dichas certificaciones por la CEE: **ANCI Servizi Srl - Sezione CIMA**, via Auzezzano 60/b - 27029 Vigevano (PV) - Número de identificación 0465.

GRADOS DE PROTECCIÓN - si estos calzados llevan la marca EN ISO 20345:2011 ofrecen el nivel más elevado de protección de los dedos de los pies exigido contra los riesgos de accidentes mecánicos, pues tienen una puntera de acero que asegura una resistencia a los choques de 200 J, altura con distancia residual mínima de 14 mm y resistencia a las fuerzas compresivas de hasta 15 kN (1,5 ton). altura mínima, mantiene una distancia mínima de 14 mm (para la talla 42). Además de las Exigencias Básicas de Seguridad, se han adoptado otras de acuerdo con las instrucciones contenidas en la siguiente tabla:

SIMBOLOS ADICIONALES	CONDICIONES DE SEGURIDAD ADICIONALES	EN ISO 20345:2011 - EN ISO 20347:2012							
		S8	S1	S2	S3	08	01	02	03
-	Zona del talón chusca	0	X	X	X	0	X	X	X
-	Puntera resistente a 200J	X	X	X	X	-	-	-	-
-	Suela con cambrones	-	-	-	X	-	-	-	X
FO	Resistencia a los hidrocarburos de la suela	0	X	X	X	0	0	0	0
E	Protección del talón contra golpes	0	X	X	X	0	X	X	X
WRU	Capa impermeable	0	-	X	X	0	-	X	X
P	Resistencia a la penetración	0	-	-	X	0	-	X	-
A	Calzado Antiestático	0	X	X	X	0	X	X	X
C	Calzado conductivo	0	0	0	0	0	0	0	0
-	Calzado eléctricamente aislante	0	0	0	0	0	0	0	0
HI	Aislamiento del calor	0	0	0	0	0	0	0	0
CI	Aislamiento del frío (-20°C)	0	0	0	0	0	0	0	0
W	Calzado resistente al agua	0	0	0	0	0	0	0	0
M	Calzado con protección del metatarsos	0	0	0	0	0	0	0	0
AN	Protección del tobillo	0	0	0	0	0	0	0	0
CR	Resistencia al corte del tejido	0	0	0	0	0	0	0	0
HRO	Resistencia de la suela al calor por contacto (a 300 °C por 1min.)	0	0	0	0	0	0	0	0

SIMBOLO DE PROTECCIÓN

RESISTENCIA AL DESLIZAMIENTO Tiene que respetar por lo menos uno de los 3 requisitos abajo indicados	EN ISO 20345:2011 - EN ISO 20347:2012
S8 S1 S2 S3 08 01 02 03	
SRA Resistencia al deslizamiento en el suelo de cerámica en presencia de agua y limpiador	0 0 0 0 0 0 0 0
SRB Resistencia al deslizamiento en el suelo de acero en presencia de glicerina	X X X X X X X X
SRC SRA + SRB	

eléctrico, protección contra lesiones por sierras de cadena, protección contra productos químicos y salpicaduras de metal fundido, protección para motociclistas).

La responsabilidad de la correcta utilización del calzado apropiado recae sobre el empresario. Por lo tanto, recomendamos verificar ANTES DE SU USO cuál de las características de los modelos presentes se adecua con sus necesidades específicas. En particular, se recomienda inspeccionar cuidadosamente los zapatos antes de cada uso para asegurar su integridad y funcionalidad. No se recomienda utilizarlos si muestran algún signo de desgaste, si muestran daños en las costuras, roturas y parecen diferentes entre sí.

En particular, se debe verificar lo siguiente:

- el tamaño correcto del zapato y la comodidad adecuada mediante una prueba de ajuste;
- la presencia de protección para los dedos, dispositivo antiperforación, protección del metatarsos y protección del tobillo (si es aplicable);
- el buen funcionamiento del cierre y de los sistemas rápidos de extracción (si los hubiere);
- el espesor de la suela y los relieves;
- recomendando el uso del calzado con calcetines y no descalzos.

Etiqueta Imprimida, cosida dentro del calzado	EN ISO 20345:2011 - EN ISO 20347:2012	S3		563		FLEX		ODL 12345		EU 42 - UK 8		05/12		EU 42 - UK 8	
		S3		563		FLEX		ODL 12345		EU 42 - UK 8		05/12		EU 42 - UK 8	
		S3		563		FLEX		ODL 12345		EU 42 - UK 8		05/12		EU 42 - UK 8	
		S3		563		FLEX		ODL 12345		EU 42 - UK 8		05/12		EU 42 - UK 8	

Cuando está almacenado en condiciones normales (de luz, temperatura y humedad relativa), la fecha de obsolescencia de un zapato es:

- 10 años desde la fecha de producción para calzado con empuje en piel, goma, materiales termoplásticos y EVA;
- 5 años desde la fecha de producción para calzado de PVC;
- 5 años desde la fecha de producción para calzado de PU y TPU.

Para evitar cualquier riesgo de uso, estos zapatos se deben transportar y almacenar en su embalaje original, en un lugar seco que no esté demasiado caliente. Si se respetan los cuidados propuestos, se utiliza en el entorno de trabajo indicado y se almacena en un lugar seco y ventilado, los zapatos tendrán una vida útil normal (Como se indica arriba), sin desgaste prematuro.

INFORMACIONES PARA PLANTILLAS EXTRAIBLES - si, al momento de la compra, dentro del calzado hay una plantilla extraíble la cual viene de fábrica, se garantiza que las cualidades de dicho calzado están determinadas por pruebas efectuadas en calzados de dichas características. Si fuera necesaria la sustitución de dicha plantilla, el mismo tiene que sustituirse por uno igual entregado por la fábrica. Si, al momento de la compra, dentro del calzado no hay una plantilla extraíble, se garantiza que las cualidades de dicho calzado han sido determinadas por pruebas efectuadas en calzados de dichas características. Si se utiliza una plantilla distinta a la del fabricante habrá que comprobar las propiedades eléctricas de la combinación calzado-plantilla extraíble.

INFORMACION PARA CALZADO ELECTRICAMENTE AISLANTE - dicho calzado no puede garantizar una protección adecuada contra las descargas eléctricas porque dan únicamente una resistencia entre el pie y el suelo y además la resistencia eléctrica de este calzado puede modificarse según el uso, desde la contaminación a la humedad. Dicho calzado no se debe usar cuando queremos reducir al máximo la cantidad de cargas electrostáticas.

INFORMACION DE CALZADO ANTISTATICO: el calzado antistático se debe utilizar cuando resulte necesario para reducir al mínimo la acumulación de carga electrostática y disiparla, evitando así el riesgo de, por ejemplo, un incendio, o de los peligros de sustancias inflamables y vapores en los casos en los que el riesgo de descarga eléctrica de un dispositivo eléctrico o de otras partes conductoras no se ha eliminado completamente. No obstante, cabe señalar que el calzado antistático no puede garantizar una protección adecuada contra las descargas eléctricas, ya que solo inducen una resistencia entre el pie y el suelo. Si el riesgo de descarga eléctrica no se ha eliminado completamente, es importante utilizar medidas adicionales. Estas medidas, así como las pruebas adicionales que aparecen a continuación, deben ser efectuadas por el fabricante. En particular, se debe asegurar que el producto es capaz de realizar su función de proporcionar una protección específica a lo largo de su vida útil. Se recomienda que el usuario realice una prueba rápida de resistencia eléctrica y que la utilice para intervalos frecuentes y regulares. Si el calzado se utiliza en condiciones tales que el material que compone la suela se contamina, los usuarios siempre deben comprobar las propiedades eléctricas del calzado antes de entrar en una zona con presencia de riesgos eléctricos. La resistencia de la suela debe ser tal que no disminuya por debajo de los valores establecidos en las normas armonizadas. Si el uso no se debe introducir un elemento aislante entre la plantilla del zapato y el pie del usuario. Si una plantilla se introduce entre la plantilla del zapato y el pie, será necesario verificar las propiedades eléctricas de la combinación zapato / plantilla.

INFORMACIONES PARA PUNTERAS DE PROTECCIÓN Y LAMINAS ANTI PENETRACIÓN: los elementos de protección han sido estudiados según las leyes vigentes para proteger los dedos del pie en caso de caídas de cuerpos contundentes desde el alto o la planta del pie de pinchazos debido a cuerpos aliados en caso de un golpe y/o de una penetración, sustituir completamente el calzado aunque no presente daños visibles las protecciones son eficaces solo y exclusivamente si el calzado está correctamente colocado y abrochado.

La resistencia a la perforación de este calzado ha sido analizada en laboratorio con un clavo de 4,5 mm de diámetro con punta cónica truncada a una fuerza de 1.100 N. Fuerzas de perforación más elevadas o clavos de diámetro inferior aumentan el riesgo de perforación. En tales circunstancias, se deben considerar medidas preventivas alternativas.

De momento están disponibles dos tipos de plantillas antiperforación en el calzado (EPI). Puede ser metálica o no metálica. Ambos los dos tipos de plantillas cumplen con los requisitos de resistencia a la perforación. Los requisitos para la planta única en este tipo de calzado, pero que no tiene otros elementos de protección, son los siguientes:

- plantilla antiperforación metálica: la resistencia a la perforación es menos afectada por la forma del objeto cortante (por ejemplo el diámetro, la geometría, la forma puntiaguda), pero debido a las limitaciones en el tamaño necesario para la producción del calzado, no cubre toda la superficie de la parte inferior del calzado.
- plantilla antiperforación no metálica: la resistencia a la perforación es menos afectada por la forma del objeto cortante (por ejemplo el diámetro, la geometría, la forma puntiaguda).

Para obtener mayores informaciones sobre los dos tipos de plantillas antiperforación utilizadas en este calzado, por favor, póngase en contacto con el fabricante o distribuidor indicado en el uso de uso.

INFORMACION SOBRE LA GARANTÍA DE LOS PRODUCTOS COFRA: COFRA s.r.l. aplica una garantía a sus productos que presentan una falta de conformidad, siempre que se utilicen correctamente, según el uso previsto y con las disposiciones de la Nota informativa. Para poder disfrutar de esta garantía, el cliente debe: en caso de falta de conformidad, ponerse en contacto con el representante de Servicio al Cliente que lo guiará en el procedimiento de DEVOLUCIONES Y RECLAMACIONES y así le permitirá analizar los productos y proceder a la recuperación de la conformidad de los mismos.

Quedaran excluidos de la evaluación los productos:

- mantenidos regularmente;
- alterados durante sus condiciones de uso;
- con daños exteriores;
- utilizados para usos no apropiados;
- desgastados y cuya vida útil normal ha sido alcanzada y excedida;
- devueltos aquí no limpiados para poder ser analizados;
- almacenados incorrectamente y, por lo tanto, ya no adecuados para su uso.

Dependiendo del análisis de los productos con falta de conformidad, COFRA s.r.l. comunicará al cliente en un plazo muy breve el resultado de la misma y posibles métodos para recuperar los productos no conformes.

La DECLARACION DE CONFORMIDAD está disponible en el sitio web www.cofra.it.

X = Requisito obligatorio para el calzado que indica la categoría indicada.
O = Exigencia adicional a los requisitos obligatorios, indicados mediante el símbolo O.

El calzado cumple con los requisitos del estándar de resistencia de la suela al deslizamiento (véase la siguiente tabla). En principio, los zapatos nuevos pueden tener un estado de desgaste de la suela, el cumplimiento de la indicada por el resultado de la prueba. La resistencia al deslizamiento del calzado también puede variar después del estado de desgaste de la suela. El cumplimiento de las especificaciones no garantiza la ausencia de deslizamiento en cualquier condición.

Nota: el calzado que utiliza el símbolo O, puede estar en cualquiera de los símbolos arriba mostrados, para indicar las características adicionales respecto a las de seguridad básicas a los requisitos bases.

Los riesgos cubiertos son solamente aquellos que muestran los símbolos. La utilización de accesorios no apropiados puede alterar la capacidad de resistencia y su función de protección. Por favor, consulte con nuestro servicio de cliente para más detalles.

RECOMENDACIONES EN ISO 20345:2011 (con puntera anti-compresión): protección, entre los demás, contra riesgos mecánicos, resistencia al deslizamiento, riesgos térmicos y comportamiento ergonómico. Los riesgos específicos están cubiertos por normas complementarias relacionadas con el trabajo (por ejemplo, calzado para bomberos, calzado aislante eléctrico, protección contra lesiones por sierras de cadena, protección contra productos químicos y salpicaduras de metal fundido, protección para motociclistas).

EN ISO 20347:2012 (sin puntera anti-compresión): protección contra actividades que impliquen riesgos mecánicos (impacto o compresión). Los riesgos específicos están cubiertos por normas complementarias relacionadas con el trabajo (por ejemplo, calzado para bomberos, calzado aislante eléctrico, protección contra lesiones por sierras de cadena, protección contra productos químicos y salpicaduras de metal fundido, protección para motociclistas).

EN ISO 20347:2012 (sin puntera anti-compresión): protección contra actividades que impliquen riesgos mecánicos (impacto o compresión). Los riesgos específicos están cubiertos por normas complementarias relacionadas con el trabajo (por ejemplo, calzado para bomberos, calzado aislante eléctrico, protección contra lesiones por sierras de cadena, protección contra productos químicos y salpicaduras de metal fundido, protección para motociclistas).

CUIDADO Y MANTENIMIENTO DEL PRODUCTO: para garantizar una mayor duración del producto hace falta mantener el calzado siempre limpio después de cada uso. Eliminar los residuos de tierra o de otras sustancias utilizando un cepillo de cerdas suaves. En particular para empuje de piel se utilizan productos adecuados a base de grasa. En caso de contaminación con aceites, como gasoil, aceites, disolventes etc. Secar el calzado en un lugar ventilado lejos de fuentes de calor.

PRECAUCIONES PARA LA DURACION DEL PERIODO DE OBSOLESCENCIA por parte del fabricante depende del efecto del tiempo, del ambiente y del uso. Es responsabilidad del fabricante determinar las condiciones que pueden influir en el tiempo de uso y/o el nivel de protección (por ejemplo, radiación UV, calor, frío, agua, sal, factores temporales como las propiedades de los materiales, etc.). Las fechas de vencimiento más altas deben ser probadas mediante ensayos de apoyo (pruebas, experiencia).

PT INSTRUÇÕES E INFORMAÇÕES DO FABRICANTE - LEIA ATENTAMENTE ANTES DO USO

Obrigado pela preferência que nos foi concedida.

Você escolheu um calçado de segurança ou de trabalho. Este produto está marcado como "CE" em conformidade com as disposições do Regulamento da UE 2016/425 para EPI. O equipamento de segurança ou de trabalho deve cumprir os requisitos da Norma harmonizada EN ISO 20347:2011 e EN ISO 20347:2012.

A conformidade deste calçado é atestada por um órgão europeu credenciado pela CEE a emitir tal certificado: A.N.C.I. Servizi Srl - Sezione CIMAC - via Aguzzafame 60/b - 77029 Vigevano (PV) - Número de identificação 0465.

CARACTERÍSTICAS DE PROTEÇÃO: Estes calçados quando marcados EN ISO 20345:2011, oferecem o mais alto grau de proteção exigido para os dedos dos pés contra os riscos do tipo mecânico, pois são dotados de uma biqueira que garante uma resistência:

ao impacto de 200 joules; altura residual mínima de 14mm (ISO 42);

ao esmagamento de 15 kN (superiormente) e 3 kN (inferiormente) com uma altura residual mínima de 14mm (ISO 42).

Alem dos requisitos básicos foram previstas outras conformidade indicadas na tabela abaixo:

SÍMBOLOS DE PROTEÇÃO	CARACTERÍSTICAS DO CALÇADO	EN ISO 20345:2011	EN ISO 20347:2012
-	Zona do calcanhar fechada	S8 S1 S2 S3	O8 O1 O2 O3
-	Ponta resistente ao impacto de 200 joules	O X X X X	O X X X X
-	Sola com grampos	X X X X X	- - - - -
FO	Resistência do solado aos hidrocarbonetos	O X X X X	O O O O O
E	Absorção de energia na zona do calcanhar	O X X X X	O X X X X
WRU	Penetração e absorção de água da gáspia	O - - X X X	O - - X X X
P	Resistente a perfurações do solado	O - - - - X	O - - - - X
A	Antistático	O X X X X	O X X X X
C	Condutiva	O O O O O	O O O O O
-	Isolamento elétrico	O O O O O	O O O O O
HI	Isolamento ao calor no solado	O O O O O	O O O O O
CI	Isolamento ao frio no solado	O O O O O	O O O O O
WR	Resistente a água	O O O O O	O O O O O
M	Proteção metatarsal	O O O O O	O O O O O
AN	Proteção do tornozelo	O O O O O	O O O O O
CR	Resistente a cortes da gáspia	O O O O O	O O O O O
HRO	Resistente ao calor por contato no solado	O O O O O	O O O O O
SÍMBOLOS DE PROTEÇÃO	RESISTÊNCIA AO ESCORREGAMENTO pelo menos um, dos 3 requisitos abaixo indicados, deve ser respeitado	EN ISO 20345:2011	EN ISO 20347:2012
SRA	Resistência ao escorregamento em piso de cerâmica com água e sabão	S8 S1 S2 S3	O8 O1 O2 O3
SRB	Resistência ao escorregamento em piso de aço com glicerina	X X X X X	X X X X X
SRC	SRA + SRB	O O O O O	O O O O O

X = Requisitos obrigatórios

O = Requisitos facultativos além dos obrigatórios se aplicados à marcação.

O calçado encontra-se em conformidade com os requisitos da norma sobre a resistência da sola a derapagens (consulte a tabela abaixo). No calçado poderá inicialmente ter uma resistência a derapagens indicada no indicado pelo resultado do teste. A resistência do calçado a derapagens poderá variar de acordo com o estágio de uso da sola. A conformidade com as especificações não garante a ausência de quaisquer danos de informações de segurança.

NOTA: O calçado a vossa disposição pode ser marcado com um ou mais símbolos da tabela para indicar as características adicionais aos requisitos básicos. Estão cobertos contra riscos somente os símbolos marcados no calçado. O uso de acessórios não previstos na origem poderá alterar as características de resistência e de proteção; rodamens consulte o nosso serviço de informações ao cliente.

UTILIZAÇÃO DOS RECOMENDADOS:

EN ISO 20345:2011 com biqueira antiatamassamento; proteção, entre outras coisas, contra riscos mecânicos, resistência ao deslize, riscos térmicos e comportamento ergonómico. Os riscos específicos são cobertos por regulamentos complementares relacionados com o trabalho. EN ISO 20347:2012 com biqueira antiatamassamento; proteção, entre outras coisas, contra riscos mecânicos, resistência ao deslize, riscos térmicos e comportamento ergonómico. Os riscos específicos são cobertos por regulamentos complementares relacionados com o trabalho.

O calçado encontra-se em conformidade com os requisitos da norma sobre a resistência da sola a derapagens (consulte a tabela abaixo). No calçado poderá inicialmente ter uma resistência a derapagens indicada no indicado pelo resultado do teste. A resistência do calçado a derapagens poderá variar de acordo com o estágio de uso da sola. A conformidade com as especificações não garante a ausência de quaisquer danos de informações de segurança.

NOTA: O calçado a vossa disposição pode ser marcado com um ou mais símbolos da tabela para indicar as características adicionais aos requisitos básicos. Estão cobertos contra riscos somente os símbolos marcados no calçado. O uso de acessórios não previstos na origem poderá alterar as características de resistência e de proteção; rodamens consulte o nosso serviço de informações ao cliente.

O calçado encontra-se em conformidade com os requisitos da norma sobre a resistência da sola a derapagens (consulte a tabela abaixo). No calçado poderá inicialmente ter uma resistência a derapagens indicada no indicado pelo resultado do teste. A resistência do calçado a derapagens poderá variar de acordo com o estágio de uso da sola. A conformidade com as especificações não garante a ausência de quaisquer danos de informações de segurança.

NOTA: O calçado a vossa disposição pode ser marcado com um ou mais símbolos da tabela para indicar as características adicionais aos requisitos básicos. Estão cobertos contra riscos somente os símbolos marcados no calçado. O uso de acessórios não previstos na origem poderá alterar as características de resistência e de proteção; rodamens consulte o nosso serviço de informações ao cliente.

O calçado encontra-se em conformidade com os requisitos da norma sobre a resistência da sola a derapagens (consulte a tabela abaixo). No calçado poderá inicialmente ter uma resistência a derapagens indicada no indicado pelo resultado do teste. A resistência do calçado a derapagens poderá variar de acordo com o estágio de uso da sola. A conformidade com as especificações não garante a ausência de quaisquer danos de informações de segurança.

NOTA: O calçado a vossa disposição pode ser marcado com um ou mais símbolos da tabela para indicar as características adicionais aos requisitos básicos. Estão cobertos contra riscos somente os símbolos marcados no calçado. O uso de acessórios não previstos na origem poderá alterar as características de resistência e de proteção; rodamens consulte o nosso serviço de informações ao cliente.

O calçado encontra-se em conformidade com os requisitos da norma sobre a resistência da sola a derapagens (consulte a tabela abaixo). No calçado poderá inicialmente ter uma resistência a derapagens indicada no indicado pelo resultado do teste. A resistência do calçado a derapagens poderá variar de acordo com o estágio de uso da sola. A conformidade com as especificações não garante a ausência de quaisquer danos de informações de segurança.

NOTA: O calçado a vossa disposição pode ser marcado com um ou mais símbolos da tabela para indicar as características adicionais aos requisitos básicos. Estão cobertos contra riscos somente os símbolos marcados no calçado. O uso de acessórios não previstos na origem poderá alterar as características de resistência e de proteção; rodamens consulte o nosso serviço de informações ao cliente.

O calçado encontra-se em conformidade com os requisitos da norma sobre a resistência da sola a derapagens (consulte a tabela abaixo). No calçado poderá inicialmente ter uma resistência a derapagens indicada no indicado pelo resultado do teste. A resistência do calçado a derapagens poderá variar de acordo com o estágio de uso da sola. A conformidade com as especificações não garante a ausência de quaisquer danos de informações de segurança.

NOTA: O calçado a vossa disposição pode ser marcado com um ou mais símbolos da tabela para indicar as características adicionais aos requisitos básicos. Estão cobertos contra riscos somente os símbolos marcados no calçado. O uso de acessórios não previstos na origem poderá alterar as características de resistência e de proteção; rodamens consulte o nosso serviço de informações ao cliente.

O calçado encontra-se em conformidade com os requisitos da norma sobre a resistência da sola a derapagens (consulte a tabela abaixo). No calçado poderá inicialmente ter uma resistência a derapagens indicada no indicado pelo resultado do teste. A resistência do calçado a derapagens poderá variar de acordo com o estágio de uso da sola. A conformidade com as especificações não garante a ausência de quaisquer danos de informações de segurança.

NOTA: O calçado a vossa disposição pode ser marcado com um ou mais símbolos da tabela para indicar as características adicionais aos requisitos básicos. Estão cobertos contra riscos somente os símbolos marcados no calçado. O uso de acessórios não previstos na origem poderá alterar as características de resistência e de proteção; rodamens consulte o nosso serviço de informações ao cliente.

O calçado encontra-se em conformidade com os requisitos da norma sobre a resistência da sola a derapagens (consulte a tabela abaixo). No calçado poderá inicialmente ter uma resistência a derapagens indicada no indicado pelo resultado do teste. A resistência do calçado a derapagens poderá variar de acordo com o estágio de uso da sola. A conformidade com as especificações não garante a ausência de quaisquer danos de informações de segurança.

NOTA: O calçado a vossa disposição pode ser marcado com um ou mais símbolos da tabela para indicar as características adicionais aos requisitos básicos. Estão cobertos contra riscos somente os símbolos marcados no calçado. O uso de acessórios não previstos na origem poderá alterar as características de resistência e de proteção; rodamens consulte o nosso serviço de informações ao cliente.

O calçado encontra-se em conformidade com os requisitos da norma sobre a resistência da sola a derapagens (consulte a tabela abaixo). No calçado poderá inicialmente ter uma resistência a derapagens indicada no indicado pelo resultado do teste. A resistência do calçado a derapagens poderá variar de acordo com o estágio de uso da sola. A conformidade com as especificações não garante a ausência de quaisquer danos de informações de segurança.

NOTA: O calçado a vossa disposição pode ser marcado com um ou mais símbolos da tabela para indicar as características adicionais aos requisitos básicos. Estão cobertos contra riscos somente os símbolos marcados no calçado. O uso de acessórios não previstos na origem poderá alterar as características de resistência e de proteção; rodamens consulte o nosso serviço de informações ao cliente.

O calçado encontra-se em conformidade com os requisitos da norma sobre a resistência da sola a derapagens (consulte a tabela abaixo). No calçado poderá inicialmente ter uma resistência a derapagens indicada no indicado pelo resultado do teste. A resistência do calçado a derapagens poderá variar de acordo com o estágio de uso da sola. A conformidade com as especificações não garante a ausência de quaisquer danos de informações de segurança.

NOTA: O calçado a vossa disposição pode ser marcado com um ou mais símbolos da tabela para indicar as características adicionais aos requisitos básicos. Estão cobertos contra riscos somente os símbolos marcados no calçado. O uso de acessórios não previstos na origem poderá alterar as características de resistência e de proteção; rodamens consulte o nosso serviço de informações ao cliente.

O calçado encontra-se em conformidade com os requisitos da norma sobre a resistência da sola a derapagens (consulte a tabela abaixo). No calçado poderá inicialmente ter uma resistência a derapagens indicada no indicado pelo resultado do teste. A resistência do calçado a derapagens poderá variar de acordo com o estágio de uso da sola. A conformidade com as especificações não garante a ausência de quaisquer danos de informações de segurança.

NOTA: O calçado a vossa disposição pode ser marcado com um ou mais símbolos da tabela para indicar as características adicionais aos requisitos básicos. Estão cobertos contra riscos somente os símbolos marcados no calçado. O uso de acessórios não previstos na origem poderá alterar as características de resistência e de proteção; rodamens consulte o nosso serviço de informações ao cliente.

O calçado encontra-se em conformidade com os requisitos da norma sobre a resistência da sola a derapagens (consulte a tabela abaixo). No calçado poderá inicialmente ter uma resistência a derapagens indicada no indicado pelo resultado do teste. A resistência do calçado a derapagens poderá variar de acordo com o estágio de uso da sola. A conformidade com as especificações não garante a ausência de quaisquer danos de informações de segurança.

NOTA: O calçado a vossa disposição pode ser marcado com um ou mais símbolos da tabela para indicar as características adicionais aos requisitos básicos. Estão cobertos contra riscos somente os símbolos marcados no calçado. O uso de acessórios não previstos na origem poderá alterar as características de resistência e de proteção; rodamens consulte o nosso serviço de informações ao cliente.

O calçado encontra-se em conformidade com os requisitos da norma sobre a resistência da sola a derapagens (consulte a tabela abaixo). No calçado poderá inicialmente ter uma resistência a derapagens indicada no indicado pelo resultado do teste. A resistência do calçado a derapagens poderá variar de acordo com o estágio de uso da sola. A conformidade com as especificações não garante a ausência de quaisquer danos de informações de segurança.

NOTA: O calçado a vossa disposição pode ser marcado com um ou mais símbolos da tabela para indicar as características adicionais aos requisitos básicos. Estão cobertos contra riscos somente os símbolos marcados no calçado. O uso de acessórios não previstos na origem poderá alterar as características de resistência e de proteção; rodamens consulte o nosso serviço de informações ao cliente.

O calçado encontra-se em conformidade com os requisitos da norma sobre a resistência da sola a derapagens (consulte a tabela abaixo). No calçado poderá inicialmente ter uma resistência a derapagens indicada no indicado pelo resultado do teste. A resistência do calçado a derapagens poderá variar de acordo com o estágio de uso da sola. A conformidade com as especificações não garante a ausência de quaisquer danos de informações de segurança.

NOTA: O calçado a vossa disposição pode ser marcado com um ou mais símbolos da tabela para indicar as características adicionais aos requisitos básicos. Estão cobertos contra riscos somente os símbolos marcados no calçado. O uso de acessórios não previstos na origem poderá alterar as características de resistência e de proteção; rodamens consulte o nosso serviço de informações ao cliente.

O calçado encontra-se em conformidade com os requisitos da norma sobre a resistência da sola a derapagens (consulte a tabela abaixo). No calçado poderá inicialmente ter uma resistência a derapagens indicada no indicado pelo resultado do teste. A resistência do calçado a derapagens poderá variar de acordo com o estágio de uso da sola. A conformidade com as especificações não garante a ausência de quaisquer danos de informações de segurança.

NOTA: O calçado a vossa disposição pode ser marcado com um ou mais símbolos da tabela para indicar as características adicionais aos requisitos básicos. Estão cobertos contra riscos somente os símbolos marcados no calçado. O uso de acessórios não previstos na origem poderá alterar as características de resistência e de proteção; rodamens consulte o nosso serviço de informações ao cliente.

O calçado encontra-se em conformidade com os requisitos da norma sobre a resistência da sola a derapagens (consulte a tabela abaixo). No calçado poderá inicialmente ter uma resistência a derapagens indicada no indicado pelo resultado do teste. A resistência do calçado a derapagens poderá variar de acordo com o estágio de uso da sola. A conformidade com as especificações não garante a ausência de quaisquer danos de informações de segurança.

NOTA: O calçado a vossa disposição pode ser marcado com um ou mais símbolos da tabela para indicar as características adicionais aos requisitos básicos. Estão cobertos contra riscos somente os símbolos marcados no calçado. O uso de acessórios não previstos na origem poderá alterar as características de resistência e de proteção; rodamens consulte o nosso serviço de informações ao cliente.

O calçado encontra-se em conformidade com os requisitos da norma sobre a resistência da sola a derapagens (consulte a tabela abaixo). No calçado poderá inicialmente ter uma resistência a derapagens indicada no indicado pelo resultado do teste. A resistência do calçado a derapagens poderá variar de acordo com o estágio de uso da sola. A conformidade com as especificações não garante a ausência de quaisquer danos de informações de segurança.

NOTA: O calçado a vossa disposição pode ser marcado com um ou mais símbolos da tabela para indicar as características adicionais aos requisitos básicos. Estão cobertos contra riscos somente os símbolos marcados no calçado. O uso de acessórios não previstos na origem poderá alterar as características de resistência e de proteção; rodamens consulte o nosso serviço de informações ao cliente.

O calçado encontra-se em conformidade com os requisitos da norma sobre a resistência da sola a derapagens (consulte a tabela abaixo). No calçado poderá inicialmente ter uma resistência a derapagens indicada no indicado pelo resultado do teste. A resistência do calçado a derapagens poderá variar de acordo com o estágio de uso da sola. A conformidade com as especificações não garante a ausência de quaisquer danos de informações de segurança.

NOTA: O calçado a vossa disposição pode ser marcado com um ou mais símbolos da tabela para indicar as características adicionais aos requisitos básicos. Estão cobertos contra riscos somente os símbolos marcados no calçado. O uso de acessórios não previstos na origem poderá alterar as características de resistência e de proteção; rodamens consulte o nosso serviço de informações ao cliente.

O calçado encontra-se em conformidade com os requisitos da norma sobre a resistência da sola a derapagens (consulte a tabela abaixo). No calçado poderá inicialmente ter uma resistência a derapagens indicada no indicado pelo resultado do teste. A resistência do calçado a derapagens poderá variar de acordo com o estágio de uso da sola. A conformidade com as especificações não garante a ausência de quaisquer danos de informações de segurança.

NOTA: O calçado a vossa disposição pode ser marcado com um ou mais símbolos da tabela para indicar as características adicionais aos requisitos básicos. Estão cobertos contra riscos somente os símbolos marcados no calçado. O uso de acessórios não previstos na origem poderá alterar as características de resistência e de proteção; rodamens consulte o nosso serviço de informações ao cliente.

O calçado encontra-se em conformidade com os requisitos da norma sobre a resistência da sola a derapagens (consulte a tabela abaixo). No calçado poderá inicialmente ter uma resistência a derapagens indicada no indicado pelo resultado do teste. A resistência do calçado a derapagens poderá variar de acordo com o estágio de uso da sola. A conformidade com as especificações não garante a ausência de quaisquer danos de informações de segurança.

NOTA: O calçado a vossa disposição pode ser marcado com um ou mais símbolos da tabela para indicar as características adicionais aos requisitos básicos. Estão cobertos contra riscos somente os símbolos marcados no calçado. O uso de acessórios não previstos na origem poderá alterar as características de resistência e de proteção; rodamens consulte o nosso serviço de informações ao cliente.

O calçado encontra-se em conformidade com os requisitos da norma sobre a resistência da sola a derapagens (consulte a tabela abaixo). No calçado poderá inicialmente ter uma resistência a derapagens indicada no indicado pelo resultado do teste. A resistência do calçado a derapagens poderá variar de acordo com o estágio de uso da sola. A conformidade com as especificações não garante a ausência de quaisquer danos de informações de segurança.

NOTA: O calçado a vossa disposição pode ser marcado com um ou mais símbolos da tabela para indicar as características adicionais aos requisitos básicos. Estão cobertos contra riscos somente os símbolos marcados no calçado. O uso de acessórios não previstos na origem poderá alterar as características de resistência e de proteção; rodamens consulte o nosso serviço de informações ao cliente.

(impacto ou compressão). Os riscos específicos são cobertos por regulamentos complementares relacionados com o trabalho (por exemplo, sapatos de bombeiro, calçado com elemento elétrico, proteção contra produtos químicos e salpicos de metal derretido, proteção para motociclistas).

A responsabilidade de identificação do calçado (EPI) adequado e do empregador, por isso é importante verificar "ANTES DO USO" a idoneidade das características desse modelo de calçado às próprias exigências. Em particular, recomenda-se inspecionar com cuidado o calçado antes de cada utilização para garantir a sua integridade e funcionalidade e não utilizar caso não apresente quaisquer sinais de desgaste, rasgos e diferenças entre o par.

Recomenda-se verificar em especial:

- tamanho correcto do calçado e conforto através de uma prova;

- presença de protecção para os dedos do pé, dispositivo contra a punção, protecção para o metatarso e protecção para o tornozelo (se aplicável);

- correcto funcionamento dos sistemas de fecho e extracção rápida (se existentes);

- grossura da sola e relevo;

- Recomenda-se que sejam usados sapatos e meias e não com os pés descalços.

	COFRA	Nome do fabricante
	CE	Marcação de conformidade relacionada com o Regulamento da UE 2016/425
andereira estampada e costurada no interior do calçado	EN ISO 20345:2011 - EN ISO 20347:2012	Norma de referência
	S3 SRC	Requisitos e/ou categoria de segurança
	563	Tipo ou família de calçado
	FLEX	Código do artigo
	ODL 12345	Número da ordem de confecção Cofra
	EU 42 - UK 8	Número do calçado
	05/12	Data de fabricação (mês/ano)
Sob o solado	EU 42 - UK 8	Número do calçado

comprovadas por provas de campo (testes, experiência). Quando armazenado em condições normais (luz, temperatura e humidade relativa, a data da obsolescência de um sapato é:

- 3 a 5 anos a partir da data de produção do calçado com parte superior em couro, borracha, materiais termoplásticos e EVA.

- 5 anos a partir da data de produção dos sapatos de PVC.

- 5 anos a partir da data de produção dos sapatos P/E e TPU.

Para evitar qualquer risco de deterioração, o calçado deve ser transportado e armazenado na embalagem original, num local seco e fresco. O calçado, se utilizado com o devido cuidado, no ambiente de trabalho indicado e armazenado num local seco e ventilado, terá uma duração de vida normal (como indicado acima), sem desgaste prematuro das solas, biqueira e costuras.

INFORMAÇÕES PARA PALMILHAS REMOVIÍVEIS: se no momento da aquisição no interior dos calçados estiver presente uma palmilha removível fornecida pelo fabricante, os calçados que usam os calçados foram determinados efetuando provas em calçados incluindo tais palmilhas removíveis. No momento em que houver necessidade de substituição das palmilhas removíveis, estas devem ser substituídas por similares fornecidas pelo fabricante. Se no momento da aquisição no interior dos calçados não constarem as palmilhas, garantimos que o uso dos calçados foi determinado efetuando provas com os calçados desprovidos de tais palmilhas. Caso seja utilizada uma palmilha removível, deve ser aquela fornecida pelo fabricante, necessário verificar as propriedades elétricas da combinação - calçados - palmilha removível.

INFORMAÇÕES SOBRE CALÇADOS ELÉTRICAMENTE ISOLANTES: tais calçados não podem garantir uma proteção adequada contra as descargas elétricas, pois induzem unicamente uma resistência entre os pés e o solo e além disso a resistência elétrica deste tipo de calçado pode ser modificada na medida significativa da utilização, da contaminação da superfície.

INFORMAÇÃO SOBRE CALÇADO ANTISTÁTICO: utilizar calçado antistático sempre que necessário para minimizar a acumulação de descarga eletrostática, evitando o risco de fogo, por exemplo de substâncias e vapores inflamáveis em casos onde o risco de choque eléctrico de um dispositivo eléctrico ou de partes condutoras não foi totalmente eliminado. De salientar, no entanto, que o calçado antistático não garante a proteção adequada contra choque eléctrico, portanto, não induz a resistência entre o pé e o solo. É importante utilizar medidas adicionais, caso o risco de choque eléctrico não tenha sido totalmente eliminado. Estas medidas, assim como os testes adicionais listados abaixo, deverão fazer parte das verificações regulares para a prevenção de acidentes no local de trabalho. A experiência mostra que, por motivos de antestática, o caminho de descarga através de um produto deverá ter, sob condições normais, uma resistência eléctrica inferior a 1.000 MΩ em qualquer altura durante a vida do produto. Um valor de 100 MΩ é definido como o limite inferior da resistência do novo produto para garantir uma determinada protecção contra choque eléctrico perigoso ou, em casos onde o dispositivo eléctrico apresenta uma avaria ao funcionar com tensões acima dos 250 V. No entanto, sob determinadas condições, o utilizador deverá estar informado que a protecção fornecida pelo calçado poderá não ser eficaz e deve utilizar outros métodos para se proteger. A resistência eléctrica deste tipo de calçado pode ser modificada significativamente ao ser dobrado, por contaminação ou devido a humidade. Este tipo de calçado não realizará a sua função se utilizado em ambientes húmidos. Consequentemente, o utilizador deverá garantir que o produto continue a realizar a sua função de dissipar descargas electrostáticas e fornecer protecção específica durante o seu tempo de vida. Recomenda-se que o utilizador realize um ensaio de toque a resistência eléctrica e o utilize em intervalos frequentes e regulares. Caso o calçado seja utilizado em condições que contenham o material que forma as solas, o utilizador deverá verificar as propriedades eléctricas do calçado antes de entrar numa zona de risco. Durante a utilização de calçado antistático, a resistência da sola não deverá anular a protecção fornecida pelo calçado. Durante a sua utilização, não devem ser introduzidos elementos de isolamento entre a palmilha e o pé do utilizador.

INFORMAÇÕES PARA BIQUEIRAS DE PROTEÇÃO E LAMINAS ANTIPERFURAÇÕES: os elementos de protecção são estudados de acordo com as normas em vigor para proteger os dedos dos pés no caso de queda acidental de corpos contundentes do alto, ou a planta do pé de perfurações devidas a corpos pontiagudos. Em caso de um impacto ou perfuração, SUBSTITUAIR TOTALMENTE O CALÇADO AINDA QUE NÃO APRESENTE DANOS VISÍVEIS. As proteções são eficazes e só exclusivamente em produto correctamente calçado e amarrado.

A resistência de perfuração deste calçado foi avaliada em laboratório com um prego com a ponta cortada com 4,5 mm de diâmetro e uma força de 1.100 N. Forças de perfuração maiores ou iguais ao do prego, com o mesmo risco de perfuração. Não existem medições de forças, com o uso de corpos contundentes, em caso de impacto, em caso de impacto. Actualmente existem dois tipos de inserção anti-perfuração em calçado (EPI). Estes podem ser de tipo metálico e não metálico. Ambos os tipos atendem aos requisitos mínimos de resistência a perfuração estabelecidos pela norma assinalada neste calçado, mas cada um tem diferentes vantagens ou desvantagens.

Anticipo a resistência a perfuração, pelo menos, a uma área do objecto afixado (ou seja, diâmetro, geometria, agudeza), mas devido às limitações das dimensões necessárias para a produção do calçado, não abrangem toda a área inferior do sapato.

Não metálico: pode ser mais leve e mais flexível, e proporcionar maior área de cobertura, quando comparado com o metal, mas a resistência à perfuração pode variar dependendo da forma do objecto.

Para obter mais informações sobre o tipo de inserção anti-perfuração fornecido neste calçado, contactar o fabricante ou fornecedor indicado nestas instruções.

INFORMAÇÃO SOBRE A GARANTIA DOS PRODUTOS COFRA: COFRA Srl aplica uma garantia aos seus produtos que mostram falta de conformidade, desde que sejam utilizados correctamente, e não em condições de uso pretendido e não em condições de uso desautorizado. Para poder fazer uso da garantia, em caso de falta de conformidade, entrar em contacto com o nosso serviço de Apoio ao Cliente, que o orientará através do procedimento de DEVOLUÇÕES e RECLAMAÇÕES, analisará os produtos e procederá à restauração da conformidade dos mesmos.

Os produtos serão excluídos da avaliação se:

- Não tiverem sido a sua manutenção regular;

- Tiverem sido alterados durante a sua utilização;

- Apresentarem danos externos;

- Não tiverem sido utilizados para as finalidades adequadas;

- Estiverem desgastados e a sua vida útil normal tiver sido alcançada ou excedida;

- Não tiverem sido entregues limpos para a avaliação;

- Não tiverem sido armazenados correctamente no seu armazém e, portanto, deixarem de ser adequados para uso.



Dependendo das conclusões da análise sobre produtos que demonstrem falta de conformidade, a COFRA Srl comunicará em pouco tempo o resultado do mesmo, juntamente com a garantia para qualquer produto para remediar a falta de conformidade.

A DECLARAÇÃO DE CONFORMIDADE está disponível no site www.cofra.it.

Köszönjük, hogy megtisztelt bízalmával.
On egy bizonyos és munkálatait választott.
Ez a termék a "CE" jelölést viseli, misztant megfelel a PPE-ről (Személyes védőeszközök) szóló 89/642/ES. EU rendelet előírásainak vonatkozó módosításoknak valamint az EN ISO 20147-1 és EN ISO 20147-2 harmonizált európai szabványok követelményeinek.
E bizonyítási és munkálatait szabványossági okmányát egy az EGR által tanúsítványkibocsátásra akkreditált európai szerv adta ki: A.N.C.I. Servizi Srl – Sezione CIMAC – via Aguzzafame 6/b - 27023 Vigevano (PV) – Azonosítószám 0465.
A termék EN ISO 20345-11 jelzést viselik, az ellenállóságot biztosító orrmerevítőnek köszönhetően a lábujjak lehető legteljesebb védelmét nyújtják a mechanikai veszélyekkel szemben:
– 200 joule-os ütésre; minimum fennmaradó magasság 14 mm (42-es méret)
– 15 kN-es összenyomásra (kb. 5 tonna); minimum fennmaradó magasság 14 mm (42-es méret).
Az alapvetelmeknek felül további eloirányozott követelményeket id. a következő táblázatban:

VEDELMI SZIMBOLUM	LÁBBELI TULAJDONSÁGA	EN ISO 3045:2011	EN ISO 3047:2012
		S8 S1 S2 S3	O8 O1 O2 O3
-	Zárt sarokrész	O X X X	O X X X
-	200 J-os ütésnek ellenálló ormerevítő	X X X X	- - - -
-	Cipőtalp káposzkával	- - - -	- - - -
FO	Talp szénhidrogénnel szembeni ellenállása	O X X X	O O O O
E	Sarokrész energiaelnyelése	O X X X	O X X X
WRU	A cipőfelső rész vizsgálása, vízbehatolás és vízbeszívás	O - X X X	O - X X
P	A lábbeli alsó részének átszűrőrésszel szembeni ellenállása	O - - X O	- - X X
A	antisztatikus lábbeli	O X X X	O X X X
C	vezetőképes lábbeli	O O O O	O O O O
-	elektromos szigetelésű lábbeli	O O O O	O O O O
HI	meleg hőhatás ellen szigetelő talprész	O O O O	O O O O
CI	hideg környezeti hatás ellen szigetelő talprész	O O O O	O O O O
WR	vízálló lábbeli	O O O O	O O O O
M	lábközepvédelem	O O O O	O O O O
AN	bokavédelem	O O O O	O O O O
CR	A felsőrész vágással szembeni ellenállása	O O O O	O O O O
HRO	a talprész hővel való érintkezés szembeni védelem	O O O O	O O O O
VEDELMI SZIMBOLUM	CUSZÁSGÁTÁS Legelőbb a 3 -ból egy követelménynek a meg kell, hogy feleljen	EN ISO 3045:2011	EN ISO 3047:2012
		S8 S1 S2 S3	O8 O1 O2 O3
SRA	Cuszasgátás vízrel és mosószórral borított kerámia talppal		
SRB	Cuszasgátás glicerinnel borított acél talppal	X X X X	X X X X
SRC	SRA + SRB		

[illegible]

Nyomott és varrott zászló a lábbeli belső részében		a gyártó neve
		2016/425 sz. EU rendelettel kapcsolatos megfelelési jelölés
	EN ISO 20345:2011 – EN ISO 20347:2012	vonatkozó szabvány
	53 SRC	biztonsági követelmények és/vagy kategória
	563	lábbeli típus vagy fajta
	FLEX	cikk kódja
	ODL 12345	Cofra gyártási szám
	EU 42 – UK 8	lábbeli mérete
a talpon	05/12	gyártási idő (hó/év)
	EU 42 – UK 8	lábbeli mérete

[illegible][illegible]

SV TILLVERKARENS BRUKSANVISNING OCH INFORMATION – LÄS NOGRANT FÖRE ANVÄNDNING

Tack för förtroendet Ni har visat oss.
 När har valt ett par COFRA skydd eller rycksskor. Denna produkt bär märket "CE" som överensstämmer med bestämmelserna i 2016/425 EU-förordning för PSU (Personlig skyddsutrustning). De uppfyller även kraven i den senaste EN ISO 20345:2011 eller EN ISO 20347:2012.
 Dessa arbetskor och arbetsstolars konformitet certifieras av ett europeiskt organ som ackrediterats av EU och som utfärdar följande intyg: **ANCL-Service Srl – Sezione CIMAC – via Aguzzafame 60/b – 27029 Vigevano (PV) – Identifieringsnummer 0465.**
SKYDDANDE EGENSKAPER dessa skor är skyddsutrustade, och erbjuder därigenom skydd mot mekaniska risker. Detta gäller stålhåttan (bara för EN ISO 20345:2011) vilken erbjuder tämligen fullständig skydd för tårna.
 – vid fall av föremål med en kraft på 200 Joule; höjd vid håttåttan, med en återstående höjd på minst 14 mm (storlek 42)

SYMBOL	BESKRIVNING	EN ISO 20345:2011				EN ISO 20347:2012							
		S8	S1	S2	S3	O8	O1	O2	O3				
–	Oljebeständig sula	O	X	X	X	O	X	X	X				
–	Stagfärlig täthått 200 J	X	X	X	X	–	–	–	–				
–	Sula med isbroddar	–	–	–	X	–	–	–	–				
FO	Motstånd mot sulans kolveten	O	X	X	X	O	O	O	O				
E	Energiupptagning i området för klacken	O	X	X	X	O	X	X	X				
WRU	Vattentätt ovanlamsmaterial	O	–	X	X	O	–	X	X				
P	Spitkrämskyddad sula	O	–	–	X	O	–	–	X				
A	Antistatiska skor	O	X	X	X	O	X	X	X				
C	Ledande sko	O	O	O	O	O	O	O	O				
–	Elektriskt isolerad sko	O	O	O	O	O	O	O	O				
HI	Värme isolerad	O	O	O	O	O	O	O	O				
CI	Koldisolerad sko (testad vid –20°C)	O	O	O	O	O	O	O	O				
WR	Sko som är hardad mot vatten (vattentät)	O	O	O	O	O	O	O	O				
M	Sko med förstärkt framdel	O	O	O	O	O	O	O	O				
AN	Hålskydd	O	O	O	O	O	O	O	O				
CR	Ovanladsresist mot rispor	O	O	O	O	O	O	O	O				
HRO	Värmebeständig sula (300 °C i minst en minut)	O	O	O	O	O	O	O	O				
SKYDDSKLASS		HALKSTÖTSTÅND Minst ett av de 3 nedanstående kraven måste respekteras				EN ISO 20345:2011				EN ISO 20347:2012			
		S8	S1	S2	S3	O8	O1	O2	O3				
SRA	Halkmotstånd med sula i keramik täckt med vatten och rengöringsmedel												
SRB	Halkmotstånd med stålsula täckt med glycerin	X	X	X	X	X	X	X	X				
SRC	SRA + SRB												

isolerande skor, skydd mot motorsågsskador, skydd mot kemikalier och smält metallstänk, skydd för motorkylster.
 Ansvaret för identifiering och val av skons (DH) egenskaper/lämplighet vilar på arbetsgivaren.
 Därför är det lämpligt att undersöka lämpligheten av denna skomodells egenskaper INNAN DEN ANVÄNDS. I synnerhet, rekommenderas det att noggrant inspektera skorna före varje användning för säkerställande av att de inte har blivit skadade och inte användas dem om de visar några tecken på slitage, utan sommar, revor och skilnader mellan varandra.
 I synnerhet påpeka vi att för att kontrollera:
 – Rätt storlek på skon och den rätta komforten med ett tillpassningssteg;
 – förekomsten av såa skydd, enligt punktivering, mellanstötning och skydd av fotleden (i förekommande fall);
 – ett väl fungerande system för stängning och snabb extraktion (i förekommande fall);
 – tjockleken på sulan och linningen.

Tryckt flagga som är tydlig inuti skon	EN ISO 20345:2011 – EN ISO 20347:2012	S3 SRC 563 FLDX ODI 12345 EU 42 – UK 8 05/12	tillverkarens namn	Overensstämmelsemärkning relaterad till EU-förordning 2016/425	referensnorm	krav och/eller säkerhetskategori	typ eller grupp av skor	artikelnummer	Beställingsnummer för Cofra-bearbetningen	storlek på skon	tillverkningsdatum (månad/år)
på sulan	EU 42 – UK 8									storlek på skon	

för materialens egenskaper etc.). Längre utgångsdatum måste dokumenteras med stöd av bevismaterial (test, erfarenhet).
 Vid förvaring under normala förhållanden (ljust, temperatur och relativ luftfuktighet) är datumet för en skos utgång:
 – 10 år från tillverkningsdatum för skor med överdelar i läder, gummi, termoplastmaterial och EVA.
 – 5 år från tillverkningsdatum för PU och TPU skor.
 Att undvika risk för förorening, ska dessa skor transporteras och förvaras i sin originalförpackning, på en torr plats som inte är för allt för varm. Om föroreningstillsättningen för de föreslagna värdena som anges i den anvisning som följer ska förvaras på en torr och ventilerad plats kommer skorna ha en normal livslängd (som angivits av oss), utan att i fortsatta steg på sulor, ovanlår och sömmar.
INFORMATION OM UTGÅRSTÄLLNING FÖR FOTSKOR om det vid köptillfället av skorna finns en utgått fotställa inuti skorna som tillverkarerna lagt i, garanteras skornas prestanda som uppnått genom tester på skorna utrustade med sådan utgått fotställa. Om man behöver byta ut den utgått fotställa, ska den bytas ut med en liknande fotställa som tillverkarerna tillhandahåller. Om det inte finns någon utgått fotställa inuti skorna vid köptillfället, garanteras skornas prestanda som uppnått genom att utgått fotställa på skorna utan utgått fotställa. Om man använder en utgått fotställa som skiljer sig från den som ursprungligen tillhandahålls av tillverkaren, måste man kontrollera de elektriska egenskaperna av kombinationen skos/utgått fotställa.
INFORMATION OM ELEKTRISK ISOLERANDE SKOR dessa skor kan inte garantera ett lämpligt skydd mot elektriska stötar eftersom de bara leder ett motstånd mellan foten och underlaget och dessutom kan det elektriska motståndet i denna typ av skor ändras betydligt av användningen, nedsmutsning och fukt. Dessa skor ska inte användas då man måste ha en ackumulering av elektrisk laddning.
INFORMATION OM ANTISTATISKA SKODEN antistatiska skodon bör användas när det är nödvändigt för att minimera ansamling av elektrostatisk laddning som skingra dem, för att undvika risken för brand, till exempel av brandfarliga ämnen och ångor i fall där risken för elektriska stötar från en elektrisk enhet eller andra strömformade delar inte har helt eliminärs. Det bör noteras, emellertid, att antistatiska skodon inte garanterar tillräckligt skydd mot elektriska stötar, eftersom de endast inducerar en resistans mellan foten och marken. Om risken för elektriska stötar inte har helt eliminärs, är det viktigt att ta till ytterligare åtgärder. Dessa åtgärder, liksom ytterligare tester som ansetts nedan bör ingå i regelbundna kontroller för att förebygga olyckor på arbetsplatsen. Erfarenheten har visat sig att det från antistatiska styten, bör utladdningsvägen genom en produkt ha, under normala förhållanden en elektrisk resistans mindre än 1.000 MΩ vid något tillfälle under produktens livslängd. Ett värde på 100 kΩ definieras som den under gränsen för motstånd av den nya produkten för att säkerställa ett visst skydd mot farliga elektriska stötar eller brand, i de fall där en elektrisk enhet presenterar sig vara defekt när det fungerar med spänningar upp till 250 V. Under vissa omständigheter bör användaren informeras om att det skydd som skorna tillhandahåller kan vara ineffektivt och att andra metoder måste användas för att skydda arbetaren när som helst. Den elektriska resistansen hos denna typ av skodon kan ändras signifikant från bojning, kontamination eller fukt. Denna typ av skodon kommer inte utföra dess funktion om den är slitet och används i fuktiga miljöer. Följaktligen måste du se till att produkten kan utföra sin funktion att leda elektrostatiska laddningar och ge såpassligt skydd under hela dess livslängd. Vi rekommenderar att användaren utföra ett plats test av elektriskt motstånd och använder det ofta med ett jämna mellanrum. Om skorna används under förhållanden som sådana att det material som utgör sulorna är kontaminerade, eller om sulorna är kontaminerade, måste de elektriska egenskaperna hos skodon innan man ger sig in i ett zonområde med fukt. Vid användning av antistatiska skor, måste motståndet av sulan vara sådan att den inte tar bort skyddet från skorna. Under deras användning, bör inget isolerande element föras in mellan innersulan av skon och foten hos barerna. Om en innersula förs in mellan skons innersula och foten, måste de elektriska egenskaperna hos kombinationen skon/innersula verifieras.
VARNING: det är nödvändigt att kontrollera golvet elektriska resistans så att det inte påverkar skornas skyddande egenskaper.
 – förändringar av ovanlår
 – bruk i extrem hög luftfuktighet
 – användning av isolerande innersula mellan foten och innersulan och vara noggrann med att rengöra sulan från eventuell nedsmutsning.
INFORMATION OM SKYDDSHÅTTOR OCH PLATTEAR MOT PERFORERING skyddshåttorna har utarbetats i enlighet med gällande normer, för att skydda tårna vid om vassa föremål plötsligt skulle falla ned från en hög höjd och för att skydda foten mot perforering av vassa föremål. Vid (1) slag och/eller perforering, SKA DU BYTA UT HELA SKON, ÄVEN OM DEN INTE HAR SYNLIGA SKADOR. Skydden fungerar effektivt bara då skon bär korrekt stötdämpning.
 Leverskoras penetrationsresistans har utvärderats i Laboratoriet med en viss metod med kapad spets, vars diameter är 4,5 mm och med en kraft motsvarande 1.100 N.
 Vid starkare börförkrafter eller vid användande av spik med mindre diameter ökar penetrationsrisken. Under dessa omständigheter bör användande av andra skyddande åtgärder övervägas.
 Två generiska typer av penetrationsresistenta insatser finns för tillfälle i skon PPE. Dessa är typer av metall och sådana från icke-metalliska material. Båda typerna uppfyller minimikraven för penetrationsmotstånd av standarden märkt på detta skodon, men alla har olika ytterligare fördelar eller nackdelar, som dessa:
 Metall: Färdigas mindre av formen på det vassa föremålet/foten (dvs. diameter, geometri, spetsighet) men på grund av begränsningar i skottleveringstiden tär den inte hela nedre delen av skon. Icke-metall: Kan vara lättare, smidigare och ge större täckningsområde jämfört med metall, men penetrationsresistensen kan variera mer beroende på formen på det vassa föremålet/foten (dvs. diameter, geometri, spetsighet)
 För mer information om val av penetrationsresistenta insatser som finns i dina skor, kontakta tillverkaren eller leverantören som känner till dessa instruktioner.
INFORMATION OM FÖRUTGÅRSTÄLLNING FÖR Cofra PRODUKTER Cofra s.r.l. tillämpar en garanti på sina produkter som uppvisar bristande överensstämmelse, under förutsättning att de används korrekt i överensstämmelse med den avsedda användningen och med anvisningarna i informationsmärkningarna. För att kunna utnyttja denna garanti måste kunden: vid brist på överensstämmelse, kontakta vår kundtjänst, som vägleder kunden genom förarbetade RETURER och REKLAMATIONER, och analyserar produkterna och fortsätter med återställning av överensstämmelse av det samma.
 Produkter kommer inte att tas med i utvärderingen om:
 – De undersöks inte regelbundet.
 – De har ändrats under användningen.
 – Visar extern skada.
 – Används inte för lämpliga ändamål.
 – Slits ut eller dess normala livslängd har uppnått eller överskridits.
 – Levereras inte rent för analys, av samman.
 – Har inte förvarats korrekt i rätt läger och är därför inte längre lämplig för användning.
 Beroende på resultaten från analysen av produkten som visar bristande överensstämmelse, kommer Cofra s.r.l. kommunicera inom kort tid resultatet av dess sammanfattning tillsammans med alla åtgärder som ska vidtas för att åtgärda eventuella brister.
FÖRSÄKRAN OM ÖVERENSSTÄMMELSE finns på webbplatsen www.cofra.it.

– vid krosskador med en tyngd på 15 kN/ca. 1,5 ton; minsta höjd, med en återstående höjd på minst 14 mm (storlek 42).
 X = obligatoriska krav för den indikerade kategorin
 O = tillägskrav, valfritt om 01 + WRU/Uppluppt på markeringen. Skodetyp uppfyller de kraven på halkskydd som standard (se tabellen ovan).
 Ya skor kan indelningvis ha ett halkskydd mindre än vad som anges av testresultatet. Skodon med halkskydd kan förändras, beroende på tillståndet av sulorna av sulan.
 Överensstämmelse med specifikationsnamn garanterar inte frävaran av slirande i alla förhållanden.
 OBS: vid val av skor kan de vara märkta med en eller flera symboler i tabellen som indikerar de egenskaper som tillägs förutom basegenskaperna till grundkraven. Endast risker där symbolen överens-stämmer med den på skon är tacka. Bruk av tillbehör som inte funnits från början kan påverka egenskaperna för resistens och skyddsfunktioner; vi ber er därför att kontakta vår kundtjänst för information.
REKOMMENDERAT BRUK EN ISO 20345:2011 med en stålplatta i tålet.
 Skydd bland annat mot mekaniska risker, glidmotstånd, termiska risker och ergonomisk belastning. Denna typ av skor omfattas av kompletterande arbetsrelaterade föreskrifter (t.ex. Skor vid brandbekämpning, elektriskt isolerande skor, skydd mot motorsågsskador, skydd mot kemikalier och smält metallstänk, skydd för motorkylster).
 EN ISO 20347:2012 brandman, Civilförsvaret.
 Skydd för arbetare som inte är yrkesmän, person för mekaniska risker (inverkan eller kompression). Specifika risker omfattas av kompletterande arbetsrelaterade föreskrifter (t.ex. Skor vid brandbekämpning, elektriskt

– Det är inte rekommenderat att gå barfota, skor och sockor bör användas.
VARO OCH UNDERHÅLL AV PRODUKT: för att kunna garantera den längsta möjliga livslängden av produkten är det nödvändigt att rengöra skorna efter varje användning. Se till att borta alla spår av fett och andra substanser genom att använda en mjuk borste. Andra lämpliga produkter baserade på fett eller vax, speciellt på ledskor. Använd inte starka produkter som bensin, syror, lösningsmedel etc. Sålvida skor till ett ventilerat utnyttjande, att skorna från värmekällor.
SKORNAS LIVSLÄNGD: definitionen för förbrukningsperioden är den tid som skorna har en effekt av tid, miljö och användning. Det är tillverkarens ansvar att bestämma alla faktorer som kan påverka användandets tid/eller nivån på skyddet (t.ex. UV-strålning, värme, kyla, vatten, salt, utsmutsiga faktorer

Gratulører, og takk for at du har valgt en COFRA-sko for vrkkesmyt bruk. Dette produktet er merket "CE" i samsvar med bestemmelsene i 2016/425 EU-forskriften for PUV (Personlig vrkkesmyt) og i henhold til kravefastsett i den harmoniserte europeiske normen EN ISO 20345:2011 eller EN ISO 20347:2012.

Hermed overrekketill deg en vrkkesmyt sko, og vi ber deg om å gi EU-organ som er godkjent for utføring av slike kontroller: **AN.CI. Servizi Srl - Sezione CIMAC - via Aguzzafame 60/B - 27029 Vigevano (PV) - Identifikasjonsnummer 0461**

BESKYTTELSE: siden det gjelder tilpasninger for Personlig Vrkesmyt, gir disse skoene den høyeste grad av beskyttelse mot risiko av mekanisk art; dette gjelder spesielt takkåpen i stål (bare EN ISO 20345:2011); beskyttelse av tærne som gir den fremre del av foten fullstendig beskyttelse: - ved trykk inntil 200 Joule, hode mot toppen, med minimal resterende høyde på 14 mm (str. 42); - ved trykk på tærne, 1,5 tonn, høyde med minimal resterende høyde minst på 14 mm (str. 42).

Basiskravene i tillegg til disse grunnleggende kravene, er det også tatt hensyn til andre krav, som vist i følgende tabell:

O = Obligatorisk krav for den angitte kategori;
 X = Valgfrie krav i tillegg til obligatoriske krav, hvis de finnes på markering, utsett for markering eller ikke er markert, kan de være obligatoriske eller valgfrie, avhengig av utgangspunktet på en mindre sikker vurdering enn hva som er indikert av testresultatet. Utsettelse for markering kan være obligatorisk eller valgfri, avhengig av samsvaret med spesifikasjonene og garantier ikke fraværet av slike krav.

NB! Krøene i tabellen kan være markerte med et eller flere av symbolene i tabellen for å angi egningskapet til bruk i ulike miljøer. Dette betyr ikke nødvendigvis bare mot de risikofaktorene angitt ved symbolene i symbolene som står på skoen til basisvarianse. Bruk av tilleggsskilt kan være obligatorisk eller valgfri, avhengig av samsvaret med spesifikasjonene og garantier.

Tabell 1: Egningskap til bruk i ulike miljøer og beskyttelsestunskningene. Ta kontakt med vår kundeservice for mer informasjon.

ANBEFALT TILBUDSRAMADER En ISO 20345-2017 med tabelsymbolene beskyttelse, plastransmitt, antistatisk, elektrisk isolasjon, mekanisk beskyttelse, ergonomi, utslipp, skuffet, elektrisk dekket, gjeldende arbeidsrelaterte forskrifter (for eksempel brannvern, elektrisk isolasjon, mekanisk beskyttelse, mekanisk utslipp, elektrisk dekket, mekanisk beskyttelse og sprut fra smeltet metall, vernemethoder for motorskadet).

EN ISO 20347-2012 (uten verneta) beskyttelsesfor aktiviteter som ikke utsetter en person for mekaniske risiko (kollisjon eller kompresjon). Spesifikke risiko for mekanisk beskyttelse, plastransmitt, antistatisk, elektrisk isolasjon, mekanisk beskyttelse, ergonomi, utslipp, skuffet, elektrisk dekket, gjeldende arbeidsrelaterte forskrifter (for eksempel brannvern, mekanisk beskyttelse, elektrisk isolasjon, mekanisk beskyttelse, mekanisk utslipp, elektrisk dekket, mekanisk beskyttelse og sprut fra smeltet metall, vernemethoder for motorskadet).

- De har blitt endret under bruk
- Viser tegn på ytre skader
- Ikke blir brukt under de forhold de er ment å skulle brukes under
- Er utslitt og normal levetid for produktet er nådd – eller overskredet.
- Ikke blir lagret i ren nok tilstand til å kunne analyseres
- Ikke har blitt lagret korrekt i kundens lager og derfor ikke lenger kan brukes.

Avhengig av analysens funn på produkter som viser mangel på overensstemmelse, kommer COFRA s.r.l. innen kort tid å melde fra om utfallet av samme sammen med eventuelle tiltak som skal treffes for å avhjelp eventuelle mangelfulle forholdelse.

EUs SAMVIRKSEKLERING er tilgjengelig på Cofras nettsted: www.cofra.it.

DA FABRIKANTENS BRUGSANVISNING OG OPLYSNINGER – LÆSES OMHYGGELIGT INDEN BRUG

Tak fordi De valgte en COFRA sko.

De har valgt en COFRA sikkerhedssko/Jobsko. Dette produkt bærer mærket "CE", hvilket betyder, at det er i overensstemmelse med bestemmelserne i 2016/425 EU-forordningen om personlige værnemidler (PPE) såvel med de harmoniserede europæiske standarder DS/EN ISO 20345:2011 eller DS/EN ISO 20347:2012. Denne sikkerhedssko/Jobsko overensstemmelse er blevet certificeret af et EEC godkendt europæisk certifications Center: A.N.C.I. Servizio Srl – Sezione CIMAC – via Guazzafame 60/b - 27070 Vigevano (PV) – Identifikationsnummer 0465.

BESKYTTELSE EGENSKABER: Skoene yder den højeste grad af beskyttelse mod mekaniske risici; disse forhold gør sig specielt gældende for ståltåværet (kun DS/EN ISO 20345:2011), som sikrer den forreste tabestykke del af foden mod:


- Slag på op til 200 joule på spidsen, ved et firkant på minimum 14 mm (størrelse 42)
- Klæmning med last på op til 15 kN (ca. 1,5 ton) højde, ved et firkant på minimum 14 mm (størrelse 42)

I tillæg til minimumskrævene de obligatoriske sikkerhedsbetegnelser kan der findes mærkninger, der angiver supplerende egenskaber, som vist i tabellen nedenfor:

BESKYTTELSESYMBOL	FODTØJETS EGENSKABER	EN ISO 20345:2011				EN ISO 20347:2012			
		SB	S1	S2	S3	OB	O1	O2	O3
-	Lukket tilhænge	O	X	X	X	O	X	X	X
-	Tåværet tåler slag til 200 joule	X	X	X	X	-	-	-	-
-	Sål med pigge	-	-	-	X	-	-	-	X
FO	Oliefæstende såler	O	X	X	X	O	X	O	O
E	Støddæmpning i hælen	O	X	X	X	O	X	X	X
WRU	Vandindtrængning og vandabsorption (overlæder)	O	-	X	X	O	-	X	X
P	Indtrængningsmodstand	O	-	-	X	O	-	-	X
A	Antistatisk fodtøj	O	X	X	X	O	X	X	X
C	Ledende fodtøj	O	O	O	O	O	O	O	O
-	Isolerende fodtøj	O	O	O	O	O	O	O	O
HI	værmsisolering	O	O	O	O	O	O	O	O
CI	Kuldeisolering (testet ved minus 20°)	O	O	O	O	O	O	O	O
WR	Vandabsorberende fodtøj	O	O	O	O	O	O	O	O
M	Fodtøj med beskyttelse af mellemfoden	O	O	O	O	O	O	O	O
AN	Antikbeskyttelse	O	O	O	O	O	O	O	O
CR	Resistent mod snit i overlæder	O	O	O	O	O	O	O	O
HRO	Varmestøttestid (ved 300 °C i et minut)	O	O	O	O	O	O	O	O
BESKYTTELSESYMBOL	SKRIDDISKER mindst en af de 3 krav nedenunder skal overholdes	EN ISO 20345:2011				EN ISO 20347:2012			
		SB	S1	S2	S3	OB	O1	O2	O3
SRA	Slidskridsker med keramisk sål der er dækket med vand og vaskemiddel	X	X	X	X	X	X	X	X
SRB	Slidskridsker med sål i stål der er dækket med glycerin	X	X	X	X	X	X	X	X
SRC	SRA + SRB	X	X	X	X	X	X	X	X

egnet (PVM) fodtøj tilfjælder arbejdsgiveren. Vi anbefaler derfor INDEN BRUG at kontrollere, at den valgte model opfylder de tekniske specifikationer og at den er godkendt af den kompetente myndighed. Hvis der er tvivl, skal man kontakte producenten. Hvis der er tvivl, skal man kontakte producenten.

- Den korrekte størrelse sko og den rette komfort for en tilpasningstest.
- Tilstedeværelsen af tabestykke, anti-gennemtrængningsskud, mellemfodbeskyttelse og ankelbeskyttelse (hvor det er anvendt).
- Korrekt funktion af lukke og hurtig-udtagningssystemer (hvis relevant).
- Tykkelsen af sålen og mønstret.
- Det er anbefalet at have sko og sokker på, og ikke bare fødder.



Producentens navn
Overensstemmelsesmærkning i forbindelse med EU-forordning 2016/425

Normer
Kraft og/eller sikkerhedskategorier
Fodtøjstype eller distributionskanal
Varekode
Varenummer i Cofras produktionsserie
Størrelse
Fremstillingsdato (måned/år)
Størrelse

Påtrykt mærke, som er syet fast inde i fodtøjet

EN ISO 20345:2011 – EN ISO 20347:2012

S3 SRC
563
FLEX
ODL 12345
EU 42 – UK 8
05/12
På sålen
EU 42 – UK 8

Når en sko opbevares under normale forhold (lys, temperatur og relativ fugtighed) er datoen for dens forældelse:

- 10 år fra produktionsdatoen for fodtøj med overlæder, gummi, termoplastmaterialer og EVA.
- 5 år fra produktionsdatoen for PU- og TPU-sko.

For at undgå uønskede skader skal skoene transporteres og opbevares i deres originaleballe på en tørt sted, der ikke er for varmt. Hvis de får den foreslåede pleje, bruges i henhold til anbefalingerne og opbevares i et tørt, ventileret sted, vil skoene have en normal levetid (som angivet ovenfor) uden for tidlig slid af sålen, overlæder og syninger.

INFORMATIONER OM INDLAGTE SÅLER: Hvis skoene på købstidspunktet har indlagte såler, der er fremstillet af producenten, så garanteres det, at fodtøjets belastningsniveau er fastsat ud fra udførte tests på fodtøjet med de indlagte såler. Når det er nødvendigt at udskifte de indlagte såler, skal disse erstattes af lignende såler fra samme producent. Hvis skoene på købstidspunktet ikke har indlagte såler, så garanteres det, at fodtøjets belastning er fastsat ud fra udførte tests på fodtøj, der ikke har indlagte såler. Hvis der anvendes indlagte såler af andet mærke end fra den originale producent, er det påkrævet at kontrollere for elektriske egenskaber ved den valgte kombination af fodtøj/indlagte sål.

INFORMATIONER OM ISOLERENDE FODTØJ: Dette fodtøj kan ikke garantere en passende beskyttelse mod elektriske stød, eftersom der fremkommer en modstand mellem foden og jorden, der udelukkende kan men elektriske modstand i denne type fodtøj ændres markant ved brug, ved snavs eller ved fugtighed. Dette fodtøj må ikke anvendes, når det er nødvendigt at minimere den statiske elektricitet mest muligt.

ANTISTATISK SKO INFORMATION: antistatisk fodtøj bør anvendes, når det er nødvendigt at minimere akkumulering af elektrostatisk ladning for at undgå brandrisiko, for eksempel letantændelige substanser og dampe, hvor risiko for elektrisk stød fra elektrisk udstyr eller fra andre strømførende dele ikke er helt elimineret. Det skal i midlertid bemærkes, at antistatisk fodtøj ikke kan garantere tilstrækkelig beskyttelse mod elektriske stød, da de kun foranlediger beskyttelse mellem foden og gulvet. Hvis risikoen for elektrisk stød ikke er helt elimineret, er det vigtigt at anvende supplerende foranstaltninger. Disse foranstaltninger samt de supplerende tests, der er nævnt herunder, bør være en del af regelmæssige test af uheldsforebyggelse på arbejdsstedet. Erfaringen har vist, at for antistatiske formal, bør afladningsrings gennem et produkt under normale omstændigheder have en elektrisk modstand under 1.000 MΩ på et hvilket som helst tidspunkt af produktets levetid. En værdi på 10 kΩ er defineret som nederste grænse for modstand af det nye produkt for at sikre en vis beskyttelse mod farlige elektriske stød eller brand, hvis elektrisk udstyr viser sig at være defekt, når det arbejder med spændinger på op til 250 V. Under visse betingelser bør brugere imidlertid informeres om, at den beskyttelse, skoene yder, er ineffektiv, og at andre metoder skal anvendes for at beskytte bæreren på et hvilket som helst tidspunkt. Den type fodtøjs elektriske modstand kan ændres væsentligt ved bøjning, forurening eller fugt. Hvis beskyttelsen af skoens fure, hæng, hæng og bærerens fod. Hvis der lægges en særlig mærke indersål og foden, skal indersål-kombinationens elektriske egenskaber undersøges.

INFORMATION OM BESKYTTELSE – OG LUKKEDE STÅLSÅLER: beskyttelselementerne er undersøgt i henhold til gældende normer for tabestykke i tilfælde af ulykker under genstand, der skal træffes for at forhindre en uønsket indtrængning af foden ved perforering, der skyldes skarpe genstande. I tilfælde af en (1) ulykke og/eller en (1) perforering skal SIKKERHEDSSKOEN UDSPIKTES MED DET SAMME, OG SÅ SELVOM SKADEN IKKE ER SYNLIG. Beskyttelse er udelukkende og kun gældende ved korrekt iførelse af skoene, og når disse er snøret korrekt.

Hvis sikkerheds- og pufferingsmodstand er blevet evalueret i laboratoriet med et søm med forkortet spids på 4,5 mm i diameter og en styrke på 1.100 N. Stærkere borestyrke eller brug af indlæg søm med mindre diameter øger risikoen for punktering. Under sådanne omstændigheder skal brug af alternative præventive foranstaltninger overvejes.

Der findes i øjeblikket to indlæg, der er modstandsdygtige overfor gennemtrængning, i PPE fodtøj. De er lavet med og uden metal. Begge typer af denne standard opfylder minimumskrævene for modstandsdygtighed overfor gennemtrængning, men hvis sæt har fordelene eller ulemper som følger:

Metal: Er mindre påvirket af formen af det skarpe objekt / faren (d.v.s. diameter, geometri, skarphed), men på grund af skomagerbegrensninger dækker det ikke hele det nedre område af skoens indersål.

Indersål: Kan være lettere, mere fleksibel og kan have større dækningsområde sammenlignet med metal, men modstandsdygtigheden overfor gennemtrængning kan være mere afhængig af formen af det skarpe objekt/faren (d.v.s. diameter, geometri, skarphed).

For mere information om hvor modstandsdygtigt dit fodtøj er overfor gennemtrængning, kontakt venligst fabrikanten eller leverandøren, som du finder kontaktoplysninger i disse instruktionsbøger.

OPLYSNINGER OM GARANTEN PÅ COFRA'S PRODUKTER: COFRA s.r.l. giver garanti på produkter, der viser mangler, forudsat at de er blevet anvendt korrekt, i overensstemmelse med den patenterede anvendelse og med vejledningen i brugervejledningen. For at kunne bruge denne garanti, skal kunden: I tilfælde af mangler på produktet, kontakte vores kundetservice, som vil vejlede kunden gennem proceduren RETURNERING og KLAGER. Herefter analyseres og reparerer produkterne så hurtigt, som muligt.

Produktet evalueres ikke, hvis:

- De ikke er blevet ordentligt vedligeholdt.
- De er blevet ændret under brug.
- De viser tegn på eksterne skader.
- De ikke er blevet brugt til deres egne formål.
- De er nedslidte, og defekter normalt levetid er nået eller overskredet.
- De ikke er retfærdigt blevet leveret til analyse.
- De ikke har været opbevaret korrekt på lageret, og derfor ikke længere er egnet til brug.

Afhængigt af produktanalyseres resultater, der viser manglende overensstemmelse, vil COFRA s.r.l. på kort tid kommunikere resultatet af det samme sammen med enhver forklaring, og skal træffes for at forhindre en uønsket indtrængning af foden ved perforering, der skyldes skarpe genstande.

OVERENSTEMMELSESKRÆVNINGER findes på hjemmesiden www.cofra.it.

PLEJE OG VEDLIGEHOLDELSE AF PRODUKTET: for at sikre den længste levetid muligt af produktet, er det nødvendigt at holde fodtøjet rent efter hvert brug. Vær omhyggelig med at bærerne ikke spør a jord eller anden substans, ved at bruge en blød børste. For læder overdele specielt, brug passende produktet baseret på læder eller vask med vand og sæbe. For læder med gasolin, spray, opløsningsmidler, osv. Læg fodtøjet til tørre i et ventileret område væk fra kilder af varme.

FODTØJETS LEVETID: fabrikantens definition af en levetidsmåned er baseret på en gennemsnitlig brug i miljøet og anvendelsen påvirker produktet. Det er fabrikantens ansvar at bestemme alle faktorer, der kan påvirke brugstid og/eller beskyttelsesniveau (f.eks. mod UV-stråling, varme, kulde, vand, salt, materialeegenskaber, tidsmæssige faktorer, osv.). Udbudsdata skal bevises ved brug af bevismaterialer (test, erfaring).

VALMISTAJAN OHJEET JA TIEDOT – LUETTAVA TARKKAAN ENNEN KÄYTTÖÄ

Käyttämme Teitä valinnasta, olette valinneet ammattikäyttöön tarkoitetun COFRA jälkeen. Tässä tuotteessa on henkilösuojaajalaineita (PPE) koskevan EU:n asetuksen 2016/425 säännösten mukainen merkintä "CE", sekä Eurooppalaisen harmonisoidun normin EN ISO 20345:2011 tai EN ISO 20347:2012 mukaisia vaatimuksia.

Tämän ammattikäyttöön tarkoitetun jälkeen turvallisuus tai työ yhdenmukaisuuden todistaa EEC:n hyväksymä eurooppalainen organisaatio: **A.N.C.I. Servizi Srl – Sezione CIMAC – via Azzurra 66/6 – 27029 Vigevano (PV) – Tunnistenumero 0465.**

SUOJAAMINSAISUJEE: koska kyseessä on henkilökohtainen suojavaaline, nämä kengät takaavat suojan mekaanisten riskien estämiseksi; tämä koskee varsinkin kärkisuojaajia (ainoastaan EN ISO 20345:2011) varpaiden suoja, joka antaa jalan etuosalle suojan

– iskujä vastaan 200 joulea; korkeus, ylämääräinen minimikorkeus 14mm (koko 42) litistymistä vastaan 15 kN.

SUOJAUS- MERKINTÄ	JALKINEIDEN OMINAISUUDET	EN ISO 304&S2011						
		S8	S1	S2	S3	O8	O1	O2 O3
-	Kantapaan alueella kiinni	O	X	X	X	O	X	X X
-	Varvassuojan iskunkestävyys on 200 J	X	X	X	X	-	-	-
-	Liukuesteiset pohjat	-	-	-	X	-	-	- X
FO	Kengänpohjan hillivetyjen kestäkyky	O	X	X	X	O	O	O
E	energian kulutus kantapaaoasassa	O	X	X	X	O	X	X X
WRU	paallinsahka vedenpitävä	O	-	X	X	O	-	- X X
P	pohjan pistonkestävyys	O	-	-	X	O	-	- X
A	artististaattinen jalkine	O	X	X	X	O	X	X X
C	Sähköä johtavat jalkineet	O	O	O	O	O	O	O
H	Sähköä eristävät jalkineet	O	O	O	O	O	O	O
CI	jalkineen lämpö eristyiskyky	O	O	O	O	O	O	O
Cl	jalkineen kylmän eristyiskyky (koe -20°C)	O	O	O	O	O	O	O
WR	vedenpitävä jalkine (lapaisematon)	O	O	O	O	O	O	O
M	jalkine pakian suojuksella	O	O	O	O	O	O	O
AN	Nilkkasuoja	O	O	O	O	O	O	O
CR	Paallynsahan viljojen kestäkyky	O	O	O	O	O	O	O
HRO	kultuspinnaan lammonkestävyys (300 °C 1min ajan)	O	O	O	O	O	O	O
SUOJAUS- MERKINTÄ	LUUKUVASTUSTUS ainakin yhden alla olevasta kolmesta vaatimuksesta ottaen toteutettuna	EN ISO 304&S2011				EN ISO 304&T2012		
		S8	S1	S2	S3	O8	O1	O2 O3
SRA	Luukuvastus veden ja pussiaan peittämällä keramiikkialtalla							
SRB	Luukuvastus glyserinin peittämällä teräsalatilla	X	X	X	X	O	X	X X
SRC	SRA + SRB							

moottorisahalla aiheuttamilla vammoilla, suojauskemialueella tai sulan metallin roiskeita vastaan, suojausruusut moottoripyöräajajille, paomiehenkengat, sänköt, eristävät jalkineet, suojaus
 Erityisen tarkka on tarkistaa kengät joka kerta ennen käyttöä, jotta voidaan olla varmoja niiden ehyydestä ja toimivuudesta. Niitä ei tule käyttää, jos ne ovat kuluneet, repeytyneet tai kengät
 eroavat toisistaan.
 Erityisen tarkka on tarkistaa:
 - Oikea koko ja testattu mukavuus;
 - varvasuoja, läpilyönnin estävä laite, jalkapöydän suoja ja nilkkasuojia (jos mahdollinen);
 - oikea sulkimen ja nopea irrottamisjärjestelmä (jos mahdollinen);
 - pohjan paksuus ja pinta;
 - Paljaiden jalkojen sijasta on suositeltavaa käyttää sukkiä ja kenkiä.

painettu lappu, neulottu jalkineiden sisäpuolelle		valmistajan nimi
		EU-asetuksen 2016/425 mukainen vaatimusten mukaisuusmerkintä
	EN ISO 20345:2011 – EN ISO 20347:2012	vitinormi
	S3 SRC	turvallisuusluokkaa ja/tai turvallisuusvaatimukset
	563	jalkineperheen tyyppi
	FLEX	tuotekoodi
	ODL 12345	Cofran valmistusjärjestyksen numero
	EU 42 – UK 8	jalkineiden kokonumero
05/12	valmistuskuukausi (kuukausi/vuosi)	

(kokuksu).

Normaalioosuittessaa (valo, lämpötila, suhteellinen ilmankosteus) säilytettäessä kengän käyttäjä on:

- 10 vuotta valmistuspaistavaa jalkineen, joiden päällinen on nahkaa, kumia, kustumuoviinimateriaalia tai etyylivinyylisasettaattia (EVA)
- 5 vuotta valmistuspaistavaa PU- ja jalkineen
- 5 vuotta valmistuspaistavaa PU- ja PU-jalkineen

Käytettyä jalkineen laatu heikkenee, mikä kengat tulee kuluttaa ja säilyttää aluperäispuhtauksessaan, kuivassa eikä liian kuumassa tilassa. Jos kengät hoidetaan ja käytetään ohjeiden mukaisesti ja niitä säilytetään kuivassa ja ilmastoidussa tilassa, niiden elinikä on normaali (kuten yllä esitetty), mikäli pohjat ja pinnat eivät tulla liian aikaisin eivätkä saumaukset irtoa.

TIEOTOJA IRROTTAVISTA POHJALISTISTA: jos jalkineiden sisällä on ostonhetkelä valmistajan sinet asettamat irrotettavat pohjalistat, on jalkineiden kestokelvy varmasti testattu sellaisten irrottavien pohjalistien ohjeissa jalkineissa. Kun tällaisten irrottavien pohjalistien valitso tulee tarpeelliseksi, ne tulee valitsoo samasta valmistajan samanaistisen pohjalistien. Jos jalkineiden sisällä ole ostonhetkelä valmistajan sinet, on varmasti testattu pohjalistat, on jalkineiden kestokelvy varmasti testattu sellaisten irrottavien pohjalistien ohjeissa jalkineissa. Jos jalkineiden sisällä on ostonhetkelä valmistajan sinet, on varmasti testattu pohjalistat, on jalkineiden kestokelvy varmasti testattu sellaisten irrottavien pohjalistien ohjeissa jalkineissa.

TIEOTOJA SÄHKÖÄ ERISTÄVISTÄ JALKINEISTA: sähkö eristävä jalkineita tulee käyttää, jos saumoksuvara on olemassa, esim. vahingontorjuntajärjestelmien sähkölaite. Sähkö eristävä jalkine ei voi taata 100% suojausta sähköisästä vastaan ja läisätoimenpiteet tammä riskin välttämiseksi ovat tarpeellisia. Tämä ja jäljempänä mainitut toimenpiteet pitäisi olla osana normaalia riskin arviointi ohjeissa. Sähkö eristävien jalkineiden pitäisi täyttää standardin EN 50321:1999 kohdan 6.3 vaatimukset kokeilukärsänsä ajan. Tämän suojaustason voi käyttää alustana vakuutusta. Naarmut, jalkineiden voi imeä kosteutta, jos sitä käytetään pitkään kosteissa ja märissä olosuhteissa ja se voi tulla johtavaksi. Jos jalkineita käytetään olosuhteissa missä pohjamateriaali likaantuu esim. kemikaalien vuotona, niin tämä saattaa vaikuttaa jalkineiden sähköisiin ominaisuuksiin. Siksi tämä pitäisi huomioidenään vaaralliseksi alueelle siirtymistä.

On suositeltavaa, että käyttäjät jatkuvasti tarkkailisivat sopivin käytössä olevien keinojen jalkineiden sähkönsäilytsoinnoisuuksia tarkastamalla ja testaamalla sitä sen koko elinkaaren ajan.

TIEOTOJA ANTISTAATTAISTISTA KENGISTÄ: antistaattista kengia tulee käyttää, kun elektrostaattisuus halutaan minimoida, kuten tulipalon vaara, esimerkiksi sytytävien erist ja höyryt silloin kun on läsnä palon vaaraa. Tulee käyttää huomioita, että antistaattiset kengät eivät pysty täysin suojaamaan sähköisästä sähköisästä, koska niiden antistaattisuus ei ole jalkineiden sisällä, vaan jalkineiden päällä. Mikäli sähköisästä vaara ei ole olemassa, läisätoimet ovat silloin tarpeellisia. Näiden toimenpiteiden sekä alla mainittujen testien tulee suojata säännöllisesti pinnan tarkastuksen jukoon, jotta olemuksellista työpaikalla välttämättä välttyä. Kokemukselliset ovat osoittaneet, että antistaattisuuteen yhteydessä normaalia kuormituskelä reistanssin tulee olla alle 1.000 M Ω tuuteen koko elinajan aikana. On 100 k Ω ko määrätty, tuute resistanssin alhaisemmaksi rajaksi, jota voidaan suojautaa vaarallista sähköisästä tulla olosuhteille, kun sähköisä on virheellinen jännitteen olosuhteissa 250 V. Terveisä läisäntä käyttäjien on irrottettava, että kengä on saatava irrottamaan jalkineesta suojakäyttöä on otettava käyttöön jalkineiden täyden jalkineiden resistanssin voimalla huomattavasti laajutettua, epäpuhtautta ja kosteudella. Tämän tyypisiä jalkineita ei saa käyttää olosuhteissa. On tärkeää, että tuote pystyy hajottamaan elektrostaattisen kuormituksen sekä suojaamaan koko elinkaarsä ajan. On suositeltavaa, että käyttäjä testaa satunnaisesti resistanssin ja käyttää hyväksyään niiden tuloksia säännöllisin väliajoin. Jos kengät käytetään sellaisissa olosuhteissa, että niiden pohjat likaantuvat, kesken kertyvät tulla antistaattisten jalkineiden sähköiset ominaisuudet ennen vaara-alueelle menoä. Antistaattista kengia käytettäessä niiden pohjan resistanssin tulee olla sellainen, että se ei aiheuta sähköiskua jalkineiden ja käyttäjän jalkojen ja sisäpinnan välisen eristysalueen tulla olo kunnossa. Jos sisäpinta on kengän sisäpinnan ja jalan välissä, kengän/sisäpinnan yhdistelmä on tarkistettava ominaisuudet tulee tarkistaa.

TIEOTOJA SUOJAKARJASTA JA LAIVISTYKSENESTOISUUSTA: suojaosat on suunniteltu voimassa olevien normien mukaisesti suojaamaan varpaita siinä tapauksessa, että niille putoa korkealta vahingossa esineitä tai että kengänpohjan osia alhaalta pinnä teräviä esineitä.

Jos jalkineeseen on otettu 150 kJ (tai) 1 pinto, JALKINEET TULEE VÄLTÄÄ KOKONAAN ULTOIN, VAIKKA SINÄ EI NÄKYSY VÄRIÖITÄ. Suojaosat ovat toimivat tehokkaasti ainoastaan siinä tapauksessa, että ne on asennettu oikein ja kinnitetty asianmukaisesti.

Tämän jalkineiden puhkaisukestävyyden on perustot laboratoriossa naukalla jossa katkaistu kärki jonoa läpimittä 4 mm:n ja 1100 N voimalla. Vahvemmät poraus voimat tai halkaisijallaan pienempien naulojen käyttö lisää puhkaisu riskiä. Sellaisissa olosuhteissa mutta ennaltaehkäisevää toimenpientä on otettava huomioon.

Tällä hetkellä turvajalkineissa on saatavissa kahta eri tyyppiä nulaanastumissuojaa, metallisena ja ei-metallisena. Molemmat tyypit täyttävät näille jalkineille asetetun läpisyntymästandardin vähimmäisvaatimukset, mutta molemmista tyypeissä on tiettyjä etuja ja haittoja.

Ei-metalliset: Eivät tuota lämpöä sähköisästä jalkineesta, mutta kengänvalmistuksen rajoitukset estävät sen käytön koko kengän pohjan alueella.

Ei-metallinen: metallin verrattuna yleensä kevyempi, joustavampi ja antaa suuremman peittoalueen, mutta pistonkestävyys voi vaihdella enemmän tammä eräseen halkaisijasta, muodosta.

[illegible]

TUOTTEEN HOITO JA HUOLTO: joita valmistetaan huoltosimppimman pitkä tuotteen käyttöä on tärkeää pitää jakineet puhtaina jokaisen käyttökerran jälkeen huolluileisille pusta kaikki muuta ja muut aineet käyttäen pimeää jarkoa. Erityisesti nahkia päälliset, jotka sopivat tuotetta, jotka ovat rasva tai vaha pohjaisia. Alla kuvia vahvoja tuotetta, kuten bensiniä, happea, luotittoria, jalkineiden kuumuutta kuivumaan ilmastointu tilaan poissa jalkineista.

JALKINEIDEN KÄYTTÖKÄITÄ: valmistajan vanhemmuksen määritelmä riippuu ajan, ympäristön ja käytön vaikutuksista. Valmistajan vastuulla on määrittää kaikki tekijät, jotka saattavat vaikuttaa käyttöön tai suojautukseen (esim. säteily, kuumuus, kylmyys, vesi, jalkineiden väärin ominaisuudet).

Pöytämalli: kivistä, josta on esittelyä todella, jst.

Tarkoituksena on, että Käytössä nauttimaan omasta vuorosta voit kysyä ohjeita ilmoittelu- ja valmisajasta ja jaksen myyjältä.

CORFA - TUOTTEIDEN KÄYTTÖ - KORFA s.r.l. takaa, että tuotteet ovat vaatimusten mukaisia edellyttäen, että niitä käytetään oikein sekä käyttöohjeiden ja ohjeiden mukaisesti.

Tämä takuu hyödyntäessään asiakkaan on siinä tapauksessa, jos tuote ei täytä vaatimuksia, otettava yhteyttä asiakaspalveluun, joka ohjaa asiakasta PALAUTUS- ja REKLAMAATIO- menettelyssä, tarkastaa palautetut tuotteet ja palauttaa vaatimustenmukaisuuden.

Tuotteita ei tarkasteta, jos:

- niitä ei ole huollettu säännöllisesti
- niitä on muunneltu käytön aikana
- niissä on ulkoisia vaurioita
- niitä ei ole käytetty käyttötarvikkeiden mukaisesti
- ne ovat kuluneet ja niiden normaali käyttöikä on saavutettu tai ylittetty
- niitä ei toimiteta puhtaana tarkastusta varten
- niitä ei ole säilytetty asianmukaisesti, ja ne eivät siten enää käytökelpoisia.

Riippuen tuotteen tarkastuksesta limi tulokset seikoista, CORFA s.r.l. ottaa pian yhteyttä ja ilmoittaa tuloksista ja toimenpiteistä, joilla mahdollinen vaatimustenvastaisuus korjataan.

LV RAŽOTĀJA INSTRUKCIJA UN INFORMĀCIJA – PIRMS LIETOŠANAS UZMAŅĪGI IZLASIET

Paldies par izvēli!

Jūs esat izvēlējis drošības vai darba apavus.

Savā produktam ir piešķirta CE atbilstība EN ISO 20345:2011 (Personāla Aizsargājošs Apkūrijums) regulas noteikumiem, kas pēc saskaņotā standarta EN ISO 20345:2011 vai EN ISO 20347:2012 prasībām. Šos drošības vai darba apavus atbilstību Eiropas iestādē, pērkot šādu apliecinājumu: **ANCL Servizi Srl – Sezione CIMAC – via Aguzzafame 60/b – 27029 Viganovo (PV) – Identifikācijas numurs 0465.**

AIZSARGĀJUMI: šie apavi, ar marķējumu EN ISO 20345:2011 piedāvā augstāko aizsardzības līmeni kāju pirkstiem pret mehāniskiem apdraudējumiem, jo ir aprīkoti ar purngaliem, kas nodrošina šādu izturību:

• 200 dzoliu sadursmes izturība; minimālās atbilstības augstums 14 mm (izmērs 42)

• tircienu iekšējais 15 kN (apm. 1,5 tonnas); minimālās atbilstuma augstums 14 mm (izmērs 42). Nav paredzētas citas papildus pamatprasības, vienīgi tās, kas norādītas tabulā:

AIZSARDZĪBAS SIMBOLS	APĀVU ĪPAŠĪBAS	EN ISO 20345:2011				EN ISO 20347:2012			
		S8	S1	S2	S3	O8	O1	O2	O3
–	Sliģtā papēža zona	0	X	X	X	0	X	X	X
–	Purngals izturīgs pret 200 J triecienu	X	X	X	X	–	–	–	–
–	Zole ar dzelzskriem	–	–	–	X	–	–	–	X
FO	Zoles izturība pret ogļdeņražiem	0	X	X	X	0	0	0	0
E	Enerģijas absorbcija papēža zonā	0	X	X	X	0	X	X	X
WRU	Ūdens iespiešanās un absorbcija apavu virsā	0	–	X	X	0	–	X	X
P	Apavu apakšdaļas pretestība uz perforāciju	0	–	–	X	0	–	–	X
A	Antistatiskie apavi	0	X	X	X	0	X	X	X
C	Vadītspējīgi apavi	0	0	0	0	0	0	0	0
–	Elektroizolējošie apavi	0	0	0	0	0	0	0	0
HI	Apavu apakšdaļas siltumizolācija	0	0	0	0	0	0	0	0
CI	Apavu apakšdaļas aukstumsizolācija	0	0	0	0	0	0	0	0
WR	Apavu ūdensnecaurlaidīgums	0	0	0	0	0	0	0	0
M	Pēdas aizsardzība	0	0	0	0	0	0	0	0
AN	Pēdas aizsardzība	0	0	0	0	0	0	0	0
CR	Apavu virsmas izturība pret griešanu	0	0	0	0	0	0	0	0
HRO	Izturība pret karstumu saskarē ar zoli	0	0	0	0	0	0	0	0
AIZSARDZĪBAS SIMBOLS	PRETSLIDES IZTURĪBA ir jāpārveido vienas viens no trim turpmākajiem nosaucumiem	EN ISO 20345:2011				EN ISO 20347:2012			
		S8	S1	S2	S3	O8	O1	O2	O3
SRA	Pretslides izturība uz keramikas grīdas, kas pārklāta ar ūdeni un maģašānais līdzekli	X	X	X	X	X	X	X	X
SRB	Pretslides izturība uz tērauda grīdas, kas pārklāta ar glicerīnu	X	X	X	X	X	X	X	X
SRC	SRA + SRB								

AIZSARDZĪBAS SIMBOLS **PRETSLĒDES IZTURĪBA** ir jāievēro vismaz viens no trim turpmākajiem nosaucumiem

SRA Pretslēdes izturība uz keramikas grīdas, kas pārklāta ar ūdeni un maģiņšanas līdzekli

SRB Pretslēdes izturība uz tērauda grīdas, kas pārklāta ar glicerīnu

SRC SRA + SRB

traumām, aizsardzība pret ķīmiskām vielām un izkausētā metāla šķaistām, aizsardzība motoklīstiem. Atbilstību par atbilstošo/piemēroto apavu (IAL) identifikāciju un atāsi uzņemšanas darba devēs. Tādēļ PIRMS LIETOŠANAS ir ieteicams pārbaudīt un izvēlēties apavu, kas nodrošina vislielāko drošību. Ja apavi ir ieteicami rūpīgi pārbaudīt apavus pirms katras lietošanas, lai nodrošinātu to integritāti un funkcionalitāti, un neizmantojot tos, ja tie uzrāda nodilumu, izturuma un bojājumu pazīmes un atšķirības starp abām pāri daļām. Ja pirms norādām pārbaudīt sekojošo:

• pāreizu izmēru un apavu ērtību, tos uzmgēģinot;

• aizsardzības purngala, pretūdens apkūrijuma, pēdas un potēdas aizsardzības (ja ir paredzēta) klātbūtni;

• pareizas slēgšanas un ātras novilkšanas (ja tāda ir) sistēmas darbību;

• zoles biežumu un tās cilnūs;

• Ceteicams vīkt kurpes un zeķes, nevīkt kurpes basās kājās.

apavu iekšpusē piešūta, iespiesta etiķete	EN ISO 20345:2011 – EN ISO 20347:2012	ražotāja nosaukums	atbilstības marķējums pēc ES regulas 2016/425
53 SRC	53 SRC	atbilstības marķējums pēc ES regulas 2016/425	atsauces standarts
SD1	SD1	drošības prasības un/vai kategorija	drošības prasības un/vai kategorija
FLBX	FLBX	apavu tips vai grupa	apavu tips vai grupa
UD1 12345	UD1 12345	precis kods	precis kods
EU 42 – UK 8	EU 42 – UK 8	Cofra izstrādājuma pasūtījuma numurs	Cofra izstrādājuma pasūtījuma numurs
05/12	05/12	apavu izmēru numurs	apavu izmēru numurs
uz zoles	EU 42 – UK 8	izgatavošanas datums (mēnesis/gads)	izgatavošanas datums (mēnesis/gads)
		apavu izmēru numurs	apavu izmēru numurs

pietādījumiem (testiem, pieredzi).

Ja tas tiek uzglabāts normālos apstākļos (gaiss, temperatūra un relatīvais mitrums), tad apavu novecošān ir:

• 10 gadu laikā no ražošanas datuma apaviem, kuru augšpusē ir izgatavota no ādas, gumijas, termoplastiskiem materiāliem un EVA.

• 5 gadu laikā no ražošanas datuma PVC apaviem.

• 5 gadu laikā no ražošanas datuma TPU apaviem.

Ial izvairīties no bojājumiem riskiem. Šie apavi ir jāatpazīstot un jāuzglabā oriģinālajā iepakojumā, sausa un ne pārāk karstā vietā, ja ievērojot paredzēto kopšanu, lietojot tos norādītajā lietošanas veidā un ievērojot visus drošības noteikumus. Drošības lietošanas laikā (kā norādīts augstāk), bez priekšlaides zoli, virsmas un vīļu nelikumīgām izmaiņām.

INFORMĀCIJA PAR IZMANTOJAMĀM STARPZOLEM: ja pirkšanas laikā, apavu iekšpusē ir izņemamas pēdas, ko piegādājis ražotājs, tad tiek nodrošināts, ka apavu sniegums ir noteikts, veicot apavu testus ar šādām izņemamām pēdām, ja nepieciešams aizvērt šīs izņemamas pēdas, tas jānorādina ar lodziņiem, kurus piegādā ražotājs. Ja pirkšanas laikā, apavu iekšpusē nav izņemamas pēdas, tiek nodrošināts, ka apavu sniegums ir noteikts, veicot apavu testus bez šādām izņemamām pēdām, ja nepieciešams aizvērt šīs izņemamas pēdas, tas jānorādina ar lodziņiem, kurus piegādā ražotājs. Ja pirkšanas laikā, apavu iekšpusē nav izņemamas pēdas, tiek nodrošināts, ka apavu sniegums ir noteikts, veicot apavu testus bez šādām izņemamām pēdām, ja nepieciešams aizvērt šīs izņemamas pēdas, tas jānorādina ar lodziņiem, kurus piegādā ražotājs.

INFORMĀCIJA PAR APĀVU ELEKTROIZOLĀCIJU: šie apavi var nodrošināt pietiekamu aizsardzību pret elektroskoku, jo tie izraisa pretestību tikai starp kājām un zemi, un šī veida apavu elektriskā pretestība var arī būtiski mainīties, atkarībā no to izmantošanas, piesārņojuma un mitruma pakāpes. Šādu apavus nedrīkst lietot, ja ir nepieciešams samazināt elektrostātisko lādiņu uzkrāšanos.

ANTISTATISKO APĀVU INFORMĀCIJA: antistatiskie apavi jālieto, ja nepieciešams samazināt izkļiedzējo elektrostātisko lādiņu uzkrāšanos, tādējādi izvairīties no ugunsgrēka riska, piemēram, uzliesmojumu veidā un vaiņķu gadījumos, kad elektriskās lērces vai citu, elektrosprēdziumu pakļautu elementu elektrostātiskā risks nav pilnībā izsūksts. Jāatgādina, ka antistatiskie apavi tomēr nevar garantēt pietiekamu aizsardzību pret elektriskās strāvas triecienu, jo tie rada pretestību tikai starp kājām un zemi, ja elektriskās strāvas trieciens risks nav pilnīgi novērsts, ir svarīgi veikt papildus pasākumus, šiem pasākumiem, kā arī papildu pārbaudēm turpmāk jābūt par regulāras pārbaudes daļu, lai novērstu negadījumus darbvietā. Pārbaude liecina, ka antistatiskiem merkiem, izlādes celam caur produktu jebkuros normālos apstākļos jābūt ar elektrisko pretestību mazāku par 1.000 MΩ šāda produkta dzies posmā. Noteikta vērtība 100 kΩ kā produkta zemākā pretestība jaunos apstākļos, lai nodrošinātu noteiktu aizsardzību pret bīstamiem elektriskās strāvas triecienu vai ugunsgrēkiem, tādā gadījumā, ja pastāv elektrokūrtu bojājumu, darbojoties ar spriegumu līdz 250 V, tomēr noteikts apstākļos lietotāji jāinformē par to, ka apavu aizsardzība varētu būt neefektīva un, ka jāizmanto citas metodes, lai aizsargātu valkātāju jebkurā laikā. Šāda veida apavu elektriskā pretestība var būtiski mainīties, atkarībā no to lietošanas, piesārņojuma vai mitruma pakāpes. Šāda veida apavu nepilnā savā funkcijā, ja tiek nesāti un izmantoti mitrā vidē. Tādā ir jānorādina, lai produkts spētu pilnā savā funkcijā, lai izkļiedētu elektrostātisko lādiņu un nodrošinātu ziņāmu aizsardzību visā šāda lietošanas laikā. Mēs iesakām lietotājiem veikt elektriskās pretestības pārbaudi uz vietas, un darīt to bieži un regulāri. Ja apavi tiek izmantoti tādos apstākļos, kuros zoles materiāls tiek inficēts, valkātājiem vienmēr jāpārbauda apavu elektriskās īpašības pirms došanās uz riska zonu. Antistatisko apavu lietošanas laikā zemes pretestība ir jābūt tādai, lai tā atceltu aizsardzību, ko nodrošina apavi. Lietošanas laikā nedrīkst ieviest nekādu izlādes elementu starp apavu un valkātāja pēdām, ja tiek iekļauta zeme starp iekšzoli un pēdu, ir jāpārbauda kombinācijas apavu/zolīte elektriskās īpašības.

INFORMĀCIJA PAR AIZSARDZĪBAS PURNGALU UN PRETŪDENS PLAKŠNĪTES AIZSARDZĪBAS ELEMENTU: šie apavi ir izstrādāti saskaņā ar pašreizējām noteikumiem, lai aizsargātu kājas pirkstus no nesau pirksmēti krāšanas riska no augstuma vai arī no asu pirksmēti perforācijām. Sadursmes un/vai perforācijas gadījumā VIENMĒR NEMAINĪT APĀVUS, PAT TAD, JA TIEM NAV REDZAMU BOJĀJUMU. Aizsardzība ir efektīva tikai un vienīgi tad, ja apavi tiek pieņadīgi valkāti un nostiprināti.

Šo apavu noturība pret caurduršanu ir pārbaudīta laboratorijā ar noslēktu naglu 4,5 mm diametrā un 1.100 N lielu spēku. Lielāka spēka pielietošana vai mazāka diametra naglu lietošana palielina caurduršanas risku. Šādos gadījumos jāizvērtē alternatīva preventīvo pasākumu nepieciešamība.

IAL apavos šķērbi ir pieejami divi vispārēji veidi necaurdurami ieliktņi – izgatavoti no metāla un nemetāla tipa materiāliem. Abu veidu ieliktņi atbilst šo apavu marķējuma norādītajam standartam minimālajam prasībām par izturību pret caurduršanu, tomēr katrām no šiem veidiem ir šādas papildu priekšrocības un trūkumi:

Metāls, šos mazāk ietekmē šā objekta / apdraudējuma veids (piem., diametrs, forma, asums), tomēr apavu izgatavošanas ierobežojumu dēļ metāla ieliktņi nesešd visu apavu apdrošību daļu.

Nemetāls: var būt vieglāki, elastīgāki un ar plašāku noseždozo laukumu nekā metāla ieliktņi, tomēr izturība pret caurduršanu ir vairāk atkarīga no šā objekta / apdraudējuma veida (piem., diametrs, forma, asums).

Ja pirkšana ir izvēlēta, ir jāizmanto iemontājamie ieliktņi, lūdz, saņemiet ar šajā instrukcijā norādīto ražotāju vai izplatītāju.

INFORMĀCIJA PAR CORMA PRODUKTU GARANTĪJU: CORMA S.r.l. saviem produktiem nodrošina garantiju, kuru uzrāda neatbilstību, ja tie tiek izmantoti pareizi saskaņā ar to paredzēto pielietojumu un Informācijas Pieņemšanas sniegtajām instrukcijām. Lai varētu izmantot garantiju klientiem ir: neatbilstības gadījumā jāsaņem informācija no mūsu Klientu Servisu, kurš palīdzēs klientam iziet PRODUKTU ATGRIEŠANAS UN SODZĪBAS procedūru, analizēs produktus un uzsāks atbilstības atgriešanas procedūru.

Produkti tiks izsūtīti no vērtēšanas, ja:

• Tie nav regulāri apkopoti.

• Tie izmantotāšanas laikā ir modificēti.

• Tiek izmantoti piemērotiem merkiem.

• Tie netiek izmantoti nepiemērotiem merkiem.

• Tie ir nolietoti un to normālas kalpošanas laiks ir beidzies vai pārsniegts.

• Nav pieejami tīrīšanas veidiem.

Nav atbilstoši uzglabāti (jūsu nolikāvēti) un tādējādi vaiņš nav piemēroti izmantošanai.

Atkarībā no produkta analīzes rezultātiem, kuru uzrāda neatbilstību, CORMA S.r.l. īsā laikā par to paziņos kopā ar jebkuru nepieciešamo pasākumu, lai atsinātu jebkuru neatbilstību.

ATBILSTĪBAS DEKLARĀCIJA ir pieejama mājaslapā www.cofra.it.

IS LEIÐBEINGAR OG VORÐSÖGJAFRA FRAMLEIÐANDA – LESIST VANDLEGA FYRIR NOTKUN

Við þökkum ykkur fyrir að hafa valið yöruga okkar.
Við höfum valið öryggis- eða vinnuskiptaföt.

Þessi vara þar merkinguna „CE“ (samsami við ákæði ESB-reglugerðar nr. 2016/425 um persónuhlífur (PPE) og í samsami við ISO-staðla EN ISO 20345:2011 og EN ISO 20347:2012). Samræmismerking þessa öryggis- og vinnuskiptafötur er viðurekend af Evrópuandlaginu: **ANCL Serviz Srl – Sezione CIMAC – Via Aguzzana 60/b – 27029 Vigevano (PV) – Kennitala 0465.**

ÖRYGGISBÚNAÐUR þessi skofatnaður, ef merktur er EN ISO 20345:2011, býður upp á ofluga vernd á fótum og tæm gegn hvers konar hættu sem stafað gæti af vinnuvélum þar sem hann er búinn innifengið sterki tog og hefur eftirfarandi þol:

– gegn hoggi við 200 Jlg; lágmarksþil 14 mm (stærð 42)

– álagsþol 15 kN (ca. 1,5 tonn); lágmarksþil 14 mm (stærð 42).

Fyrir utan þessa undirstöðueiginleika eru til staðar aðrir eiginleikar sem lýst er í töflunni hér fyrir neðan:

TÁKN VARNAR	EIGINLEIKAR SKÓBÚNAÐAR	EN ISO 20345:2011	EN ISO 20347:2012
–	Lokað hælsvæði	S8	S1 S2 S3
–	Hoggþol tilhlífur 200 J	O	X X X O
–	Sóli með mannbroddi	–	– – – –
FO	Vetriskolefnaból sól	O	X X X O
E	Orkuupptaka á hælsvæði	O	X X X O
WKU	Vatnsgegnifæði og vatnsupptaka leðurs	O	– X X O
P	Stíflból sól	O	– – – –
A	Skofatnaður kemur í veg fyrir rafmagnun	O	X X X O
C	Leðinn skofatnaður	O	O O O O
–	Rafmagnseinsnagður skofatnaður	O	O O O O
HI	Hlitaeinangrun sól	O	O O O O
CI	Kuldaeinangrun sól	O	O O O O
WR	Vatnsheldur skofatnaður	O	O O O O
M	Framristavörn	O	O O O O
AN	Okklavörn	O	O O O O
CR	Leður rífnar ekki	O	O O O O
HRO	Sólinn þolir mikinn hita	O	O O O O
TÁKN VARNAR	ÞOL GEGN SLEUPU UPPLÝTA ÞARF Á MINNSTA KOSTI 3 AF	EN ISO 20345:2011	EN ISO 20347:2012
	neðangreindum kröfum	S8	S1 S2 S3
SRA	Þol gegn sleupu á sól í postulinni þakinn vatni og hreingringjarefni	X	X X X X
SRB	Þol gegn sleupu með sól úr stál þakinn glýseróli	X	X X X X
SRC	SRA + SRB	X	X X X X

vörn gegn meðlosum af völdum keðjusaga, vörn gegn slettum frá efnum og bræddum málmí, vemd fyrir mótorhjólamegni).

Auðkenning og val á retturn/fulnægðinni öryggisskiptabúnaði (DPI) er skylda vinnuveitanda. Því er mjög nauðsynlegt að sannreyna, FYRIR NOTKUN, eiginleika þessara tegundar skofatnaði. Ráðgjafi er að skoða skórina gaumfaglega fyrir hverja notkun til að tryggja helleika og virkni. Ekki skal nota þá af selt síst þeim, samnar hafa losnað, þeir hafa rímað eða mismunur er á milli skó.

Serstaklega bendum við á að tryggja:

– Rétta skóstærð og rétti gæðingdásí með því að mæta þá:

– að tavorn sé til staðar, búnaður sem hamlar því að grá myndist, framristarvörn og vörn fyrir okklann (þar sem við á);

– vidoegandi virkni lokunar- og útdrattarkerfis (ef til staðar er);

– þykktí solans og stöðing háns;

– Meik er með því að vera í skóm og sokkum, en ekki berfættur.

<p>Áprentað merki, samnað á innviðverð skóinn</p>	<p>EN ISO 20345:2011 – EN ISO 20347:2012</p>	<p>CE</p>	<p>Nafn framleiðanda</p>
		<p>S3 SRC</p>	<p>samræmismerking sem tengist ESB-reglugerð nr. 2016/425</p>
		<p>563</p>	<p>Tilvísunartaball</p>
		<p>FLEX</p>	<p>Skiðvöri/eða öryggisflokkur</p>
		<p>ODL 12345</p>	<p>Tegund skofatnaðar</p>
		<p>EU 42 – U8</p>	<p>Vörnumer</p>
		<p>05/12</p>	<p>Framleislu / póntunamúmer Cofra</p>
<p>Á sól</p>	<p>EU 42 – U8</p>	<p>Skóstærð</p>	<p>Framleisluðgæðing (mánuður/ár)</p>
		<p>Skóstærð</p>	

nakast) er úrledingartími skofatnaðar:

– 10 ár frá framleisluðegi fyrir sól með vñrileðri úr leðri, gúmmí, hitaþolnu efni og etylvinnufasletati (EVA).

– 5 ár frá framleisluðegi fyrir sól úr pólyvínílkóní (PVC).

– 5 ár frá framleisluðegi fyrir sól úr pólyuretáni (PU) og hitamýktu pólyuretáni (TPU).

Til að forðast hættu á skóeruðu skal hlíta skóna og geyma í sínum upplagðum umbúðum, á þurrum stað sem er ekki of heitur. Ef skórnir eru meðhöndlaðir á réttan hátt, notaðir í því vinnuumhverfi sem tilgreint er og geymdir á þurrum og loftstræum stað munu þeir upplýla eindangirtíma sinn (eins og fram kemur hér að framan), en ótímabær slits á sól, efri hluta og samrunn.

CEI SEM HÆÐER ER AÐ TAKA ÚR OG SETJA Í AFTUR: ef með skónum fylgia innlegg sem hægt er að taka úr, ábyrgist framleiðandinn að allar prófanir á áreiðanleika skofatnaðarinnar hafi farið fram á samskonar vöru með samþykkan innleggi. Ef skipta þarf út innleggjunni er þrynt að skipta því aðeins út fyrir samskonar innlegg sem hægt er að nálgast hjá framleiðanda. Ef slík innlegg eru ekki til staðar við kaup á skofatnaðinum ábyrgist framleiðandinn að allar prófanir á áreiðanleika vorunnar hafi farið fram inn innleggja. Ef notúdur eru innleggið ekki þeim sem framleiðandinn hefur útséð er nauðsynlegt að sannreyna rafmagnseinsangrun.

UPPLÝSINGAR FYRIR RAFMAGNEINANGRANÐ SKOFATNAÐAR: skofatnaðurinn getur ekki tryggt algjöra vernd gegn rafstraumi þar sem hann ábyrgist einungis vörn milli sólans og fótans og að auki getur rafþol hans brýst mikið, eftr notkun, óhrökun og ráka. Slíkan skofatnað skal ekki nota þegar nauðsynlegt er að halda upplýðis stöðurafmagns í algjöru hlífð.

AFRAFMAGNANDI SKÓUPLÝSINGAR: afrafmagnandi skofatnaði ætti að nota þegar nauðsynlegt er að lágmarka uppsöfnun rafhleðsla sem dreifist um þá. Þannig má forðast hættuna á ræli, til dæmis eldfírm efni og gutfur í tilfellum þar sem hættu er á rafstörf frá rafsetli eða frá örðum virkum hlutum og slík hættu hefur ekki verið að fullu eytt. Hafa skal í huga að afrafmagnandi skofatnaður tryggr ekki nægilega vernd gegn rafstöfvi því hann veidur aðeins viðnám á milli fót og jarðar. Ef hættu á rafstöfvi hefur ekki verið að fullu eytt er mikilvægt að gripa til ráðsnaðarinnar. Þessá ráðastafinn, þessá ráðastafinn, þessá ráðastafinn og þessá ráðastafinn eru upp á meðal, ætti að vera hluti af reglulegum þrófunum til að hindra skórnir á vinnustað. Vinnustaðinn skofatnaður mun ekki skila sínum alköstun ef geyr er í honum eða hann notaður í róku umhverfi. Því verður þú að tryggja að vitan geti skilað eindangirtíma vorunnar. Gildi að 100 kV er skilgreint sem lægri viðbörðunarmark viðbörðunarskónum hinnar nýju vöru til að tryggja vernd gegn hættulegu rafstöfvi eða eld. Í tilfellum þar sem rafsetti reynist vera gallað þegar þú er keyrt afrið á rafspennu allt að 250 V. Í ákveðnum kröngustæðum ætti að upplýsa notendur að verðin sem veitt er af skónum gæti verið gagnslaus og að aðrar aðferðir verða að nota til að vernda einstaklinginn. Ráðgjafi þessara reglugerð skofatnaðar getur brýst verulega, þegar hann er skórnur, mengjast eða verður rakur. Þessi tegund skofatnaðar ætti ekki skila sínum alköstun ef geyr er í honum eða hann notaður í róku umhverfi. Því verður þú að tryggja að vitan geti skilað sínum hlutverki við að eða rafstöfvið og yetta sérhæfðu vörn á eindangirtíma sínum. Við mælum með að notandinn framkvæmi reglulegar blettaprófannir varðandi rafvöðinn. Ef skórnir eru notaðir í aðstaðum þar sem efri solanna mengast vegur einstaklingurinn sem í þeim gegnum að sannreyna rafmagnsáreiðanleika skofatnaðarins áður en hann fer inn á hættusvæði. Þegar afrið er notaður verður viðnám sól að vera á þann máta að það ögðli ekki verndina sem skórnir veita. Við notkun þeirra ætti ekki að nota nein einangirandi efni á milli innlegg skósin og tótar þess sem í honum gengur. Ef er innlegg er sett á billi innlegg skósin og fótans verður að sannreyna rafmagnandi eiginleika skósin og innleggins.

UPPLÝSINGAR FYRIR HLIÐFARTÁ OG SLITÞÓSPYNNUR: öryggiseiginleikar hliðfartánnar eru hannaðir samkvæmt stöðlum til að vernda tegmar gegn falli stórra hluta ofan á skóna og slitþóspýnnar þar sem við oddhlífi hliðr sem stísta ögðli veru á nafni að stísta gegnum solann. Í því tilfalli að (1) hoggr veru og (eða) (2) að oddhlífi hluta rísi að stíngast í gegn: SKIPTIÐ UT SKOFATNAÐARINN, JAFNELVÖÐ SKEMMIRÐUR EKKI SYNNILEGAR. Öryggiseiginleikar eru einungis taldir virkir ef skofatnaðurinn er rétt klæddur á fótinn og rétt reimaður eða festur.

Vörn fótubúnaðar gegn stungum hefur verið metin á tilraustöfu, með nagla með styttnum enda með 4,5 mm þvermáli og 1.100 N afli. Meira afli eða naglar með minna þvermáli auka hættu á stunguögn. Við slíkar kröngustæður skal hlíta skórnar áður fyrirbyrgðingdri aðgerði.

Til eru tveir almenningar gerir af innleggjum með naglarni í PPE skofatnað. Annars vegar málmínnlegg og hins vegar innlegg ekki úr málmí. Báðar gerðir upplýja lágmarkskröfur fyrir naglarnum miðað við þann staðal sem þeir merktur er á þessum skofatnaði, en hvor um sig hefur mismunandi kosti og gæla.

Þegar innlegg eru notaðir hefur minni afli á málmínn (þ.e. ummál, lögur og skerpu) en skórnir klæddir í skósmíði hlýr þá ekki allan neðri hluta skósin.

Ekki málmur. Getu verið letta, sveigjanleiga og hulu meira sveig en málmínn, en naglarnir en mismunandi er lögur hins betta hluta (þ.e. ummál, lögur og skerpu).

Til að fá frekari upplýsingar um þá gerð innlegga með naglarnum sem er í skofatnaði þínum má hafa samband við framleiðanda eða sölubólta, í samsami við þessa leiðbeiningar.

UPPLÝSINGAR ÚR ÁBYRGÐ OFRA VORUÐUR: COFRA S.r.l. ábyrgist vörn sínar sýna skóta á samsami, að því tilskulu að þú þar sér notaður á réttan hátt, í samsami við rýrhugaða notkun og samkvæmt leiðbeiningunum sem fram koma á upplýsingablaðinu. Þí þess að geta þvrt þess ábyrgð þarf viðskiptingurinn, ef um er að ræða skóta á samsami, að hafa samband við þjónustubólta okkar, sem mun leita viðskiptavinninn í gegnum SKILA og KVARTANA ferlin, gífra vorunnar og vinna að endurheimt á samsami vorunnar.

Vörur verða útlitkaðir þá matinu ef:

– Þær hafa ekki fengið reglulegt viðhald.

– Þeim hefur verið brétt meðalinn á notkun þeirra stóð.

– Skemmdir slást á vírðirð þeirra.

– Þær hafa ekki verið notaðar í vidoegandi tilgangi.

– Eru slitnar og venjulegum lífina þeirra hefur verið nað eða komið er fram yfir hann.

– Eru ekki afhentar hreinar til gættar á þeim.

Hafa ekki verið geyndar á réttan hátt í vörugæmslunni og eru því ekki lengur hæfar til notkunar.

A grundvelli mörðstærni úr greinirinnar á vorum sem sýna skóta á samsami, mun COFRA S.r.l. skýra frá útkomunni ásamt þeim ráðstöfunum sem gripa skuli til í því skyni að ráða þó á vaneindum.

SAMRÆMISFYRIRSYNGUNA má finna á vefsíðunni www.cofra.it.

X = tákn gefur til kynna skyldueiginleika.

O = tákn gefur til kynna valeiginleika, ef það er til staðar á merkingu. Skofatnaðurinn upplýfir almennar kröfur varðandi rennivörn sól (sjá töflu að ofan). Því skó geta upphætt á hárri rennivörn en en sú sem gefin er upp í prófunarmáttstöðunum.

Rennivörn skofatnaðar getur brýst, slíkt er eftr slítt sólans, það tryggr ekki að einstaklingur geti runnið til í öllum aðstaðum þó farið sé eftr kröfufýringu.

ATH: skofatnaðurinn kalla getur verið merktur með einu eða fleiri tákn fyrir valeiginleika sem lýst er eftirfarandi þessum skofatnaði gæti brétt eiginleikum.

er aðeins með þá vörn sem táknin á merkingu gefur til kynna. Notkun á aukabúnaði sem ekki er ætlaður þessum skofatnaði gæti brétt eiginleikum.

skofatnaðarinn og þar með greiddur álegur úr vörn hans; þess vegna mælum við eindregið með að ráðgjafi sé við sölu- og þjónustubólta fyrir slík not.

ESKILÉK, NOTKUN: þessi öryggis- og vinnuskiptafötur er ætlaður fyrir eftirfarandi notkun:

EN ISO 20345:2011, með öryggisstaðhlíf: vernd, meðal annars gegn vélrænni hættu, hалу vírþorbó, vatnsmengisli hættu og vinnuvistfræðilegri hegðun. Serstök áttaka fellur undir starfsgæðar viðbótareglur (t.d. skó skóklívlíðsmanna, rafleiðangrandi skofatnaður, vörn gegn meðlosum af völdum keðjusaga, vörn gegn slettum frá efnum og bræddum málmí, vemd fyrir mótorhjólamegni).

EN ISO 20347:2012, (án öryggisstaðhlífr) vernd fyrir starfsemi sem útsær einstaklinga ekki fyrir vélrænni hættu (hoggi eða þrýsting). Serstök áttaka fellur undir starfsgæðar viðbótareglur (t.d. skó skóklívlíðsmanna, rafleiðangrandi skofatnaður,

skó skóklívlíðsmanna, rafleiðangrandi skofatnaður,

skó skóklívlíðsmanna, rafleiðangrandi skofatnaður,

skó skóklívlíðsmanna, rafleiðangrandi skofatnaður,

skó skóklívlíðsmanna, rafleiðangrandi skofatnaður,

skó skóklívlíðsmanna, rafleiðangrandi skofatnaður,

skó skóklívlíðsmanna, rafleiðangrandi skofatnaður,

skó skóklívlíðsmanna, rafleiðangrandi skofatnaður,

skó skóklívlíðsmanna, rafleiðangrandi skofatnaður,

skó skóklívlíðsmanna, rafleiðangrandi skofatnaður,

skó skóklívlíðsmanna, rafleiðangrandi skofatnaður,

skó skóklívlíðsmanna, rafleiðangrandi skofatnaður,

skó skóklívlíðsmanna, rafleiðangrandi skofatnaður,

skó skóklívlíðsmanna, rafleiðangrandi skofatnaður,

skó skóklívlíðsmanna, rafleiðangrandi skofatnaður,

skó skóklívlíðsmanna, rafleiðangrandi skofatnaður,

skó skóklívlíðsmanna, rafleiðangrandi skofatnaður,

skó skóklívlíðsmanna, rafleiðangrandi skofatnaður,

skó skóklívlíðsmanna, rafleiðangrandi skofatnaður,

skó skóklívlíðsmanna, rafleiðangrandi skofatnaður,

skó skóklívlíðsmanna, rafleiðangrandi skofatnaður,

skó skóklívlíðsmanna, rafleiðangrandi skofatnaður,

skó skóklívlíðsmanna, rafleiðangrandi skofatnaður,

skó skóklívlíðsmanna, rafleiðangrandi skofatnaður,

skó skóklívlíðsmanna, rafleiðangrandi skofatnaður,

skó skóklívlíðsmanna, rafleiðangrandi skofatnaður,

skó skóklívlíðsmanna, rafleiðangrandi skofatnaður,

skó skóklívlíðsmanna, rafleiðangrandi skofatnaður,

skó skóklívlíðsmanna, rafleiðangrandi skofatnaður,

skó skóklívlíðsmanna, rafleiðangrandi skofatnaður,

skó skóklívlíðsmanna, rafleiðangrandi skofatnaður,

skó skóklívlíðsmanna, rafleiðangrandi skofatnaður,

skó skóklívlíðsmanna, rafleiðangrandi skofatnaður,

skó skóklívlíðsmanna, rafleiðangrandi skofatnaður,

skó skóklívlíðsmanna, rafleiðangrandi skofatnaður,

skó skóklívlíðsmanna, rafleiðangrandi skofatnaður,

skó skóklívlíðsmanna, rafleiðangrandi skofatnaður,

skó skóklívlíðsmanna, rafleiðangrandi skofatnaður,

skó skóklívlíðsmanna, rafleiðangrandi skofatnaður,

skó skóklívlíðsmanna, rafleiðangrandi skofatnaður,

skó skóklívlíðsmanna, rafleiðangrandi skofatnaður,

skó skóklívlíðsmanna, rafleiðangrandi skofatnaður,

skó skóklívlíðsmanna, rafleiðangrandi skofatnaður,

skó skóklívlíðsmanna, rafleiðangrandi skofatnaður,

skó skóklívlíðsmanna, rafleiðangrandi skofatnaður,

skó skóklívlíðsmanna, rafleiðangrandi skofatnaður,

skó skóklívlíðsmanna, rafleiðangrandi skofatnaður,

ΕΠΙΠΡΟΣΘΕΤΑ ΣΥΜΒΟΛΑ	ΑΝΤΙΣΤΑΣΗ ΣΤΗΝ ΟΛΙΣΘΗΣΗ (Απέναντι να ηρετήσει το υαλοπίστιο στην άνω από τις παρακάτω απαιτήσεις	EN ISO 20345:2011				EN ISO 20347:2011		
		SB	S1	S2	S3	OB	O1	O2
SRA	Αντίσταση στην ολίσθηση με έδαφος από κεραμικό καλυμμένο με νερό και απορρυπαντικό							
SRB	Αντίσταση στην ολίσθηση με έδαφος από χάλυβα καλυμμένο από γλυκερίν	X	X	X	X	X	X	X
SRC	SRA + SRB							

COFRA	Όνομα της εταιρίας
CE	ένδειξη συμμόρφωσης που σχετίζεται με τον κανονισμό της ΕΕ 2016/425
5:2011 – EN ISO 20347:2017	Αριθμός του κανονισμού αναφοράς
S3 SRC	Απαιτούμενα και κατηγορία ασφαλείας
563	Τύπο και οίκο που ανήκει το υπόδημα
FLEX	Κωδικός προϊόντος
ODL 12345	Αριθμός κατάταξης εργασίας COFRA
EU 42 – UK 8	Μέγεθος
05/12	Ημερομηνία κατασκευής (μήνας/έτος)
EU 42 – UK 8	Μέγεθος

ΠΡΟΪΟΝΤΑ ΚΑΙ ΣΥΝΤΗΡΗΣΗ ΤΟΥ ΠΡΟΪΟΝΤΟΣ:
 προκειμένου να εξασφαλιστεί η μακροχρόνια δυναμική διαρκούς λειτουργίας των συστημάτων, οι πελάτες πρέπει να αγοράσουν υποστηρίγματα καθαρά μετά από κάθε χρήση. Φροντίστε να αφαιρέσετε όλα τα υγρά χυμώδη ή λιπαρά υγρά υαυλικά, χρησιμοποιώντας μια μαλακή βούρτσα, για το εσωτερικό των συστημάτων. Αφαιρέστε τα υπολείμματα των τροφίμων που προκύπτει με βάση το άλλοτε ή και με την χρήση χυμώδους καθαρού προϊόντος, όπως βάλνι, οξεία, αλκαλικά, κλπ. Αφαιρέστε τα υπολείμματα για στεγνωτήριο σε θερμόκρασία 100°C.

ΔΙΑΔΡΑΣΗ ΣΤΗΝ ΕΠΙΧΕΙΡΗΣΗ ΤΩΝ ΥΠΟΛΟΓΙΣΤΩΝ: ο αρχισμός της περσίου προλαίσιας στον κατασκευαστή εξοπλισμό στον την επιτορία του χρόνου, του περσιόλυντος και της χρήσης είναι εύκολο του κατασκευαστή να προσδιορίσει τον χρόνο χρήσης ή/και το επίπεδο προσπάσιας (π.χ. ακριβώς 15, 20, 30, 40, 50, 60, 70, 80, 90, 100, 110, 120, 130, 140, 150, 160, 170, 180, 190, 200, 210, 220, 230, 240, 250, 260, 270, 280, 290, 300, 310, 320, 330, 340, 350, 360, 370, 380, 390, 400, 410, 420, 430, 440, 450, 460, 470, 480, 490, 500, 510, 520, 530, 540, 550, 560, 570, 580, 590, 600, 610, 620, 630, 640, 650, 660, 670, 680, 690, 700, 710, 720, 730, 740, 750, 760, 770, 780, 790, 800, 810, 820, 830, 840, 850, 860, 870, 880, 890, 900, 910, 920, 930, 940, 950, 960, 970, 980, 990, 1000, 1010, 1020, 1030, 1040, 1050, 1060, 1070, 1080, 1090, 1100, 1110, 1120, 1130, 1140, 1150, 1160, 1170, 1180, 1190, 1200, 1210, 1220, 1230, 1240, 1250, 1260, 1270, 1280, 1290, 1300, 1310, 1320, 1330, 1340, 1350, 1360, 1370, 1380, 1390, 1400, 1410, 1420, 1430, 1440, 1450, 1460, 1470, 1480, 1490, 1500, 1510, 1520, 1530, 1540, 1550, 1560, 1570, 1580, 1590, 1600, 1610, 1620, 1630, 1640, 1650, 1660, 1670, 1680, 1690, 1700, 1710, 1720, 1730, 1740, 1750, 1760, 1770, 1780, 1790, 1800, 1810, 1820, 1830, 1840, 1850, 1860, 1870, 1880, 1890, 1900, 1910, 1920, 1930, 1940, 1950, 1960, 1970, 1980, 1990, 2000, 2010, 2020, 2030, 2040, 2050, 2060, 2070, 2080, 2090, 2100, 2110, 2120, 2130, 2140, 2150, 2160, 2170, 2180, 2190, 2200, 2210, 2220, 2230, 2240, 2250, 2260, 2270, 2280, 2290, 2300, 2310, 2320, 2330, 2340, 2350, 2360, 2370, 2380, 2390, 2400, 2410, 2420, 2430, 2440, 2450, 2460, 2470, 2480, 2490, 2500, 2510, 2520, 2530, 2540, 2550, 2560, 2570, 2580, 2590, 2600, 2610, 2620, 2630, 2640, 2650, 2660, 2670, 2680, 2690, 2700, 2710, 2720, 2730, 2740, 2750, 2760, 2770, 2780, 2790, 2800, 2810, 2820, 2830, 2840, 2850, 2860, 2870, 2880, 2890, 2900, 2910, 2920, 2930, 2940, 2950, 2960, 2970, 2980, 2990, 3000, 3010, 3020, 3030, 3040, 3050, 3060, 3070, 3080, 3090, 3100, 3110, 3120, 3130, 3140, 3150, 3160, 3170, 3180, 3190, 3200, 3210, 3220, 3230, 3240, 3250, 3260, 3270, 3280, 3290, 3300, 3310, 3320, 3330, 3340, 3350, 3360, 3370, 3380, 3390, 3400, 3410, 3420, 3430, 3440, 3450, 3460, 3470, 3480, 3490, 3500, 3510, 3520, 3530, 3540, 3550, 3560, 3570, 3580, 3590, 3600, 3610, 3620, 3630, 3640, 3650, 3660, 3670, 3680, 3690, 3700, 3710, 3720, 3730, 3740, 3750, 3760, 3770, 3780, 3790, 3800, 3810, 3820, 3830, 3840, 3850, 3860, 3870, 3880, 3890, 3900, 3910, 3920, 3930, 3940, 3950, 3960, 3970, 3980, 3990, 4000, 4010, 4020, 4030, 4040, 4050, 4060, 4070, 4080, 4090, 4100, 4110, 4120, 4130, 4140, 4150, 4160, 4170, 4180, 4190, 4200, 4210, 4220, 4230, 4240, 4250, 4260, 4270, 4280, 4290, 4300, 4310, 4320, 4330, 4340, 4350, 4360, 4370, 4380, 4390, 4400, 4410, 4420, 4430, 4440, 4450, 4460, 4470, 4480, 4490, 4500, 4510, 4520, 4530, 4540, 4550, 4560, 4570, 4580, 4590, 4600, 4610, 4620, 4630, 4640, 4650, 4660, 4670, 4680, 4690, 4700, 4710, 4720, 4730, 4740, 4750, 4760, 4770, 4780, 4790, 4800, 4810, 4820, 4830, 4840, 4850, 4860, 4870, 4880, 4890, 4900, 4910, 4920, 4930, 4940, 4950, 4960, 4970, 4980, 4990, 5000, 5010, 5020, 5030, 5040, 5050, 5060, 5070, 5080, 5090, 5100, 5110, 5120, 5130, 5140, 5150, 5160, 5170, 5180, 5190, 5200, 5210, 5220, 5230, 5240, 5250, 5260, 5270, 5280, 5290, 5300, 5310, 5320, 5330, 5340, 5350, 5360, 5370, 5380, 5390, 5400, 5410, 5420, 5430, 5440, 5450, 5460, 5470, 5480, 5490, 5500, 5510, 5520, 5530, 5540, 5550, 5560, 5570, 5580, 5590, 5600, 5610, 5620, 5630, 5640, 5650, 5660, 5670, 5680, 5690, 5700, 5710, 5720, 5730, 5740, 5750, 5760, 5770, 5780, 5790, 5800, 5810, 5820, 5830, 5840, 5850, 5860, 5870, 5880, 5890, 5900, 5910, 5920, 5930, 5940, 5950, 5960, 5970, 5980, 5990, 6000, 6010, 6020, 6030, 6040, 6050, 6060, 6070, 6080, 6090, 6100, 6110, 6120, 6130, 6140, 6150, 6160, 6170, 6180, 6190, 6200, 6210, 6220, 6230, 6240, 6250, 6260, 6270, 6280, 6290, 6300, 6310, 6320, 6330, 6340, 6350, 6360, 6370, 6380, 6390, 6400, 6410, 6420,

Η αντίστροφη στη διαδρομή του υποδομικού αυτού έχει ασύμμετρο χρόνο επάνορθση να ένα κομμάτι με ένα διακομμένο ακρό διαμέτρο 4,5 χιλιομέτρων και μια διαγωγή 1.100 Ν. ταυτόχρονα, οι διαδρομές η ή χρήση κομμάτων μικρότερης διαμέτρου αυξάνει τον κίνδυνο τριψήφιας, σε τέτοιες περιπτώσεις να πρέπει να εξεταστεί η χρήση εναλλακτικών προηγμένων.

Δύο γενικά τύποι ανθεκτός με ανθεκτικότητα στη διαδίδωση είναι: σήματα διαδίδονται στα υποδομικά ΜΑΠ (Εξέλιξη Ατομικής Προστασίας). Πρόκειται για μεταλλικά αλφά και κόβει από διαδίδονται προέβλεπε τριψήφιας με τη μονοκτυπία ως εξής:

Μεταλλο, επιβεβαιώνει λιγότερο από το σχήμα του αγωγού ανθεκτικού / επικυκλώνονται (π.χ. διάμετρος, γεωμετρία, αμφοιπρόσημο), αλλά λόγω των περιορισμών υποδομικοποιήσις ΜΑ μεταλλο. Μπορεί να είναι ακόμα διακρίνεται, του ελεύθερου και να παρέχει μεγαλύτερη περιοχή κίνησης σε σύγκριση με τα μεταλλικά, αλλά η αντίστροφη διαδίδωσης μπορεί να ποικίλει, ανάλογα με το σχήμα του αγωγού ανθεκτικού / επικυκλώνονται (π.χ. διαμέτρος, γεωμετρία, αμφοιπρόσημο).

Οι περισσότερες διαδρομές σχετικά με τους της ανθεκτικότητας στη διαδίδωση του εναέριας των υποδομικών τους, παρακαλούμε επισκευαστήστε με τον κατασκευαστή ή τον προμηθευτή τους, αν υπάρχει αντιστάσεις.

ΠΑΡΑΡΤΗΜΑ ΤΗΝ ΕΠΙΣΤΗΜΗ ΤΩΝ ΠΡΟΪΟΝΤΩΝ COFIRA Η COFIRA S.r.l. εφαρμόζει μια εγγύηση στα προϊόντά της που παρουσιάζουν έλλειψη συμμόρφωσης, ή στην περίπτωση που χρησιμοποιούνται σωστά, σε συμμόρφωση με την αποδοτική χρήση και με τις οδηγίες που παρέχονται στην Σημείωση Πληροφοριών. Για να είναι σε θέση να ελεγχθεί ανεξαρτητως αυτή η εγγύηση, οι πληροφορίες σχετικά με τους της αποδοτικότητας της επιθυμίας να ελεγχθούν με τον κατασκευαστή τον πελάτη στη διαδικασία Η ΕΠΙΣΤΗΜΗ και ΠΑΡΑΡΤΗΜΑ, θα ανυψώσει τα προϊόντα και θα αναλύσει με την αποδοτικότητα της συμμόρφωσης αυτών.

Τα προϊόντα θα αποδοκίμασει από την αποδοτικότητα, εάν:

- Δεν συμμορφώνεται τεχνικά,
- έχουν ανυψωθεί κατά τη διάρκεια της χρήσης τους,
- Επαρκούν εξωτερική διαβίωση,
- Δεν συμμορφώνονται με κατάλληλους σκοπούς,
- Είναι φθορά και ο φυσικός/κοινός κυκλικός λειτουργίας τους έχει επηρεάσει ή έχει γίνει υπέρβαση του.
- Δεν παύει/πύλη καθαρά για την ανάλυση αυτών.
- Δεν έχουν αποδοκίμασει σωστά στην αποδοτική και αμφοιπρόσημο δεν είναι πλήρως κατάλληλα για χρήση.

Ανάλογα με το εύρημα της ανάλυσης, είτε των προϊόντων που δείχνουν έλλειψη συμμόρφωσης, η COFIRA S.r.l. θα κοινοποιήσει σε μικρό διάστημα την έκβαση αυτής, μαζί με κάποιο μέτρο που πρέπει να ληφθεί για να αποκαταστήσει ή μη συμμόρφωση.

Ηλεκτρονική διεύθυνση: info@cofira.it ή www.cofira.it

HR UPUTE PROIZVOĐAČA I INFORMACIJE – PRIJE UPOTREBE PAŽLJIVO PROČITATI

Zahvaljujemo na odabiru naše cipele, izabrali ste COFRINU zaštitnu ili profesionalnu cipelu. Ovaj proizvod nosi oznaku „CE“ sukladno odredbama Uredbe (EU) 2016/425 za OZO (osobna zaštitna oprema) kao i Europskom usklađenom standardu EN ISO 20345:2011 ili EN ISO 20347:2012. Karakteristike sigurnosne cipele certificirane su EEC podbrinjem od Europske organizacije za izdavanje certifikata. A.N.C.I. Servizi Srl – Sezione CIMAC – via Aguzzafame 60/b – 27029 Vigevano (PV) – Identifikacijski broj 0465.

ZASTITNE KARAKTERISTIKE: buduću da ove cipele spadaju u zaštitnu opremu one osiguravaju najveći stupanj zaštite od mehaničkog rizika; to se posebno odnosi na celinju kapicu (samo HRN EN ISO 20345:2007 + A1:2008), koja štiti prednji dio stopala:

- od udarca do 200 J
- od potisne snage do 15 kN (pribli. 1,5 tone)
- Osim osnovnih zaštitnih zahtjeva, prihvaćeni su i ostali kao što pokazuje sljedeća tablica:

DODATNI SIMBOLI	DODATNI SIGURNOSNI ZAHTEJEVI	EN ISO 20345:2011				EN ISO 20347:2012			
		S8	S1	S2	S3	O8	O1	O2	O3
-	Zatvorena natrag	O	X	X	X	O	X	X	X
-	Elina kapica otporna na 200 J	X	X	X	X	-	-	-	-
-	Potplata s kramponima	-	-	-	-	-	-	-	X
FO	Otpor potplata na gorivi tvari	O	X	X	X	O	O	O	O
E	Sposobnost primanja energije u područje pete	O	X	X	X	O	X	X	X
WRU	Vodoodbojnost gornjice	O	-	X	X	O	-	X	X
P	Otpornost na proboj	O	-	-	X	O	-	-	X
A	Antistatička obuća	O	X	X	X	O	X	X	X
C	Vodanja obuća	O	O	O	O	O	O	O	O
-	Izolaciona obuća električno	O	O	O	O	O	O	O	O
HI	Toplinska izolacija	O	O	O	O	O	O	O	O
CI	Izolacija na hladnoću (testirano na -20 °C)	O	O	O	O	O	O	O	O
WR	Vodonepropusna obuća	O	O	O	O	O	O	O	O
M	Cipela s zaštitom gornjeg dijela stopala	O	O	O	O	O	O	O	O
AN	Zaštita kolika	O	O	O	O	O	O	O	O
CR	Otpor cipele na rez	O	O	O	O	O	O	O	O
HRO	Toplinska otpornost odo (na 300 °C u 1 min.)	O	O	O	O	O	O	O	O
DODATNI SIMBOLI		OTPORNOST NA KLIZANJE Bar jedan od 3 bolje navedena zahtjeva mora se postizati				EN ISO 20345:2011			
						EN ISO 20347:2012			
SRA	Otpornost na klizanje pri dodiru sa keramičkom podlogom, prekrivenom vodom i deterdžentom	X	X	X	X	X	X	X	X
SRB	Otpornost na klizanje pri dodiru sa celinčnom podlogom prekrivenom glicerijem	X	X	X	X	X	X	X	X
SRC	Otpornost na klizanje pri dodiru sa celinčnom podlogom prekrivenom glicerijem	X	X	X	X	X	X	X	X

izljeđa lančanom pilom, zaštitu od kemikalija i užarenih čestica rastaljenog metala, zaštitu za motocikliste). Za prepoznavanje pravog odabira cipele zadizjen je poslodavac. Mi, dakako, preporučamo provjeru UPTA PRIJE UPOTREBE, kako bi se utvrdilo da li odabrani model svojim karakteristikama udovoljava posebnim potrebama. Konkretno, preporučuje se da pažljivo pregledate obuću prije same upotrebe kako biste se uvjertili u njezinu cjelovitost i funkcionalnost te izbjegavanje njihove upotrebe ako primijetite bilo kakve znakovne istrošenosti, popuštanja šavova, podočertanja i razlika u samim cipelama.

- Posebno savjetujemo da provjerite:
 - Ispravnost veličine i cipele i udovoljenosti pomoću ispitivanja prikladnosti;
 - Postojanje zaštite za prste, naprave protiv proboga, metalizirane zaštite i zaštite za gležnjeve (gdje se može primijeniti);
 - Pravi rad sustava zatvaranja i brzog izvlačenja (ako postoje);
 - Debljinu potplata i uložaka;
 - Preporučuje se da niste bos i da nosite čarape i cipele.



CE

Logo proizvođača zemlje i ime fabrikanta

oznaka sukladnosti u vezi s Uredbom (EU) 2016/425

pravilo izvješćivanja

Potrebna svojstva i/ili kategorija sigurnosti

tip ili obitelji obuća

broj naloga izdaje Cofra

broj mjere obuća

Datum proizvodnje (mjesec/godina)

broj mjere obuća

EN ISO 20345:2011 - EN ISO 20347:2012

S3 SRC

563

FLEX

ODL 12345

EU 42 - UK 8

05/12

EU 42 - UK 8

Mala sastava, sašivena u obuću

Na potplatu

NJEGA I ODRŽAVANJE PROIZVOĐA: kako bi se osigurao što je duži mogući vijek trajanja proizvoda potrebno je obuću očistiti nakon svake upotrebe. Uklonite sve tragove zemlje ili drugih tvari mekanom četkom. Za kožne gornje dijelove koristite primjerene proizvode bazirane na masti ili vosku. Nemojte koristiti jake proizvode kao što su benzin, kiseline, otapine, itd. Ostavite obuću da se osuši u ventiliranom prostoru daleko od izvora topline.

VIJEK TRAJANJA: definicija razdoblja zastarjevanja od strane proizvođača ovisi o utjecaju vremena, okoliša i uporabe. Na proizvođaču je odgovornost da odredi sve čimbenike koji mogu utjecati na vrijeme korištenja proizvoda. Osim toga, pri korištenju, pranje, otapanje, toplina, hladnoća, voda, sol, vremenski ciklus i svojstva materijala itd.). Za veće datume isteka moraju postojati potkrepljujući dokazi (testovi, iskusnost).

Kada se skladišti u normalnim uvjetima (svjetlo, temperatura i relativna vlažnost zraka), datum zastarijevanja cipele je:

- 10 godina od datuma proizvodnje obuća s gornjim dijelom od kože, gume, termoplastičnih materijala i EVAe.
- 5 godina od datuma proizvodnje PVC cipele.
- 5 godina od datuma proizvodnje PU i TPU cipele.

Kako biste izbjegli propadanje, cipele transportirajte i spremajte u izvornom pakiranju, na suhom mjestu koje nije prevruće. Ako im održavate na predloženi način, koristite u preporučenoj radnoj okolini i spremate na suhom i prozračnom mjestu, cipele će imati normalan i dugotrajan vijek (kao što je gore navedeno), bez preuranjenog trošenja i oštećenja, površne isušivanja.

INFORMACIJE O ODPORNOSTI NA UDARCI: obuća je opremljena uklonjivom udarnom tabanicom. Sva primijenjena ispitivanja su provedena s udarnom tabanicom na njezinom mjestu. Obuća se mora upotrebljavati samo s umetnutom udarnom tabanicom i kada je potrebno, ona se mora zamijeniti samo onom koju isporučuje proizvođač te obuću. Skidanje udarne tabanice može utjecati na zaštitna svojstva obuća.

INFORMACIJE O ELEKTRIČNOJ ISOLACIJI OBUĆE: ove cipele ne jamče adekvatnu zaštitu protiv električnih udara jer stvaraju otpor samo između stopala i zemlje, stoga električni otpor ovog tipa obuća može biti izmijenjen u znatnoj mjeri ovisno o uporabi, kontaminaciji i vlazi. Ova obuća ne može se koristiti u slučajevima kada je potrebno minimizirati nagomilavanje elektrostatičkog naboja.

INFORMACIJE O ANTISTATIKIM CIPELAMA: antistatička obuća mora se koristiti kada je neophodno minimizirati nakupljanje elektrostatiskog naboja i tako izbjeći opasnost pojave požara, primjerice, zapaljivih tvari i para u situacijama gdje nije potpuno uklonjena opasnost od električnog udara iz električnih uređaja ili drugih dijelova pod naponom. Međutim, treba imati na umu da antistatička obuća ne jamči odgovarajuću zaštitu od električnog udara jer ona samo ostvaruje otpor između stopala i tla. Ako opasnost od električnog udara nije u potpunosti uklonjena, važno je primijeniti dodatne mjere. Te mjere, kao i dodatna ispitivanja koja su navedena u nastavku, moraju biti dio redovnih provjera u svrhu sprečavanja pojave nezgoda na radnom mjestu. Iskustvo je pokazalo da, zbog antistatičkih potreba, put pražnjenja kroz proizvod treba u normalnim uvjetima imati električni otpor manji od 1.000 MΩ u bilo kojem trenutku za vrijeme životnog vijeka proizvoda. Vrijednost od 100 KΩ određena je kao donja granica otpora novog proizvoda koja osigurava određenu razinu zaštite od opasnih električnih udara ili požara, u slučajevima pokvarenog električnog uređaja koji je priključen na izvor napajanja do 250 V. Međutim, u određenim uvjetima korisnici moraju znati kako razina zaštite koju pružaju cipele nije dostatna te da je potrebno upotrebljavati druge načine za zaštitu njihovih nositelja. Električni otpor ove vrste obuća može se znatno izmijeniti putem savijanja. Kontaminacije ili utjecaja vlage. Ova vrsta obuća neće obavljati svoju funkciju ako je istrošena ili ako se koristi u vlažnim uvjetima. Stoga se morate pobrinuti da proizvod može izvršavati svoju funkciju pražnjenja elektrostatičkog naboja i pružanja specifične zaštite tijekom njega vijeka trajanja. Preporučujemo da korisnik izvrši točastko ispitivanje električnog otpora i da ga obavlja u čestim i redovnim intervalima. Ako se cipele koriste u uvjetima koji se kontaminiraju materijalima od kojih su načinjene potplate, korisnik mora provesti električna svojstva svoje obuću prije s njezime nego ude u zonu opasnosti. Tijekom upotrebe antistatičkih cipela, otpor potplate mora biti takav da ne poništi zaštitu koju pružaju same cipele. Tijekom njihove upotrebe između unutrašnjeg dna cipele i stopala nositelja ne smije biti izolirajućeg elementa. Ako se između unutrašnjeg dna i stopala stavi uložak, električna svojstva kombinacije cipele i unutrašnjeg dna treba dodatno ispitati.

INFORMACIJE O ZASTITNOJ KAPICI I ZASTITI PROTIV PRODIRANJA: zaštitne karakteristike usklađene su s pravilima o zaštiti prstiju stopala u slučaju opasnosti od nagrijenja uzrokovanih padom teških predmeta ili ozljeđa zbog prodiranja ostalih predmeta. Zaštite su djelotvorne samo ako se cipele pravilno oblače i ako su zavezane. Povratak na probiranje ove obuću je procijenjen u laboratoriju pomoću čavila usjecenog vrha dijametra 4,5 mm i sile od 1.100 N. Jače sile bušenja ili korištenje čavala manjeg dijametra povećava rizik od probijanja. U takvim uvjetima potrebno je koristiti alternativne prevencije mjere. Ove općenite vrste umetaka otpornih na probijanje trenutno su dostupne za zaštitnu obuću. To su metalni tip umetaka i umetci od ne-metalnih materijala. Obje vrste odgovaraju minimalnim zahtjevima za otpornost na probijanje standarda označenog na ovoj obuću, ali svaki od tipova ima različite dodatne prednosti i mane, kako slijedi: Metalni: na njih manje utječe oblik oštrog predmeta / prijetnje (npr. promjer, geometrija, oštrina), ali zbog ograničenja u proizvodnji obuću ne pokriva cjelokupnu donju stranu cipele.

Ne-metalni: Mogu biti lakši, fleksibilniji i pružati veću zaštitnu površinu u usporedbi s metalnima, ali otpornost na probijanje može više ovisiti o obliku oštrog predmeta / prijetnje (npr. promjer, obliku, oštrini).

Zbog nedostatka otpornosti na probijanje dostavljamo u vašoj obuću, molimo kontaktirajte s proizvođačem ili dobavljačem naznačenim na ovim uputama.

INFORMACIJE O JAMSTVU PROIZVOĐAČA TVRTKE COFRA: tvrtka COFRA s.r.l. primjenjuje jamstvo za svoje proizvode koji pokazuju nedostatke sukladnosti, pod uvjetom da se pravilno koriste, sukladno navedenim i uputama navedenim u Naputku. Kao bi mogao iskoristiti ovo jamstvo, kupac mora: u slučaju nedostatka sukladnosti, kontaktirati našu službu za korisnike koja će voditi kupac kroz postupak POVRATA I PRITUŽBI, analizirati će proizvode i nastaviti s obnavljanjem usklađenosti istih.

U skladu s bitnim ključnim informacijama:

- Ako se ne održavaju redovito.
- Ako se mijenjaju tijekom njihove uporabe.
- Ako pokazuju vanjska oštećenja.
- Ako se ne koriste u prikladne svrhe.
- Ako su pohabani i dostigli su ili premašili svoj normalni vijek trajanja.
- Ako nisu isporučeni čisti za analizu.

Ako nisu bili pravilno usklađeni u Vašem skladištu i zbog toga više nisu prikladni za uporabu,

- Zbog nezavršetka rezultata analize proizvoda koji pokazuju nedostatke sukladnosti, tvrtka COFRA s.r.l. će Vas u kratkom roku obavijestiti o ishodu istih zajedno sa svim mjerama koje treba poduzeti kako bi se otklonila bilo kakva neusklađenost.

IZJAVA O USKLADENOSTI je dostupna na web-mjestu www.cofra.it

благодарим Ви, че ни предоставяте
 и/или извършвате работи или услуги, които са в съответствие с разпоредбите на Регламент 2016/425 на ЕС за ЛПС (лични предпазни средства), както и на изискванията на хармонизираната норма
 EN 12445:2011 и EN 13023:2012.

EN ISO 20345:2011 и EN ISO 20345:2011, одобрени од европските стандартизациони организации и издавани од БЮ за издавањето на гореспомнатото удостоверение: AN.CI.Servi Srl – Sezione CNMAC – via Aguzzola 60/b - 27029 Vigevano (PV) – Идентификациониот номер 0465.

ЗАШТИТНИ СЪОБЛЕЖИЈА: тези обувки, кога се маркирани EN ISO 20345:2011, предлагат най-високото ниво на заштита на прстите на краката срещу запозолути от механичен тип, тъй като са експирани с връх, който гарантира устойчивост:

- на удар от 200 Joule, минимална остатъчна височина 14 mm (размер 42)
- на притискане е 13kN (около 1,3 тона), минимална остатъчна височина 14 mm (размер 42)

Предвидени са и други изчисления, освен задължителните, както е означено в следната таблица:




























предвидени са и други изисквания, освен задължителните, както е означено в следната таблица.

ИМОВОЛНА ЗАЩИТА	ОСОБЕНОСТИ НА ОБУВКИТЕ	EN ISO 20345:2011	EN ISO 20347:2012
-	Затворена пета	O X X X O	X X X
-	Врх, устойчив на удар от 200 J	O X X X -	- - -
-	Подметка с шипове	- - - - -	- - - - -
FO	Устойчивост на подметката срещу въглеродород	O X X X O	O O O
E	Абсорбиране на енергия в зоната на петата	O X X X O	X X X
WRU	Горна част на обувката от хидрофобизиран материал, водоустойчива	O - - X X	X X X
P	Устойчивост на пробиване на дъното на обувките	O - - - X	O - - X
A	Антистатични обувки	O X X X O	X X X
C	Проводими обувки	O - - - O	O - - O
S	Електроизолационни обувки	O - - - O	O - - O
HI	Топлопоглещалка на дъното на обувките	O - - - O	O - - O
CI	Изолация от студ на дъното на обувките	O - - - O	O - - O
WR	Водоустойчива обувка	O - - - O	O - - O
AN	Защита на предходните кости	O - - - O	O - - O
CR	Защита на глезена	O - - - O	O - - O
SR	Устойчивост срещу свързване на покритието на обувката	O - - - O	O - - O
HRO	Устойчивост на топлинна на подметката	O - - - O	O - - O
СИМВОЛ НА ЗАЩИТАТА	ЗАЩИТА СРЕЩУ ХЪЛЪГАНЕ Поне едно от трите изисквания трябва да бъде записано	EN ISO 20345:2011	EN ISO 20347:2012
SRA	Устойчивост срещу подхлъзване върху керамична повърхност, покрита с вода и перилнен препарат	X X X X X	X X X
SRC	Устойчивост срещу подхлъзване върху стоманен повърхност, покрита с глицерин	X X X X X	X X X
SRB	SRA + SRC		

адекватно ли се механизми ризикове (вредности или компреси). Специфични ризикове са обхванати од доплатителни ризикозни заштити при дејности не се излага на екстремно изолационни бовуки, заштита срещу наранявания од веригони тирони, заштита од разпиревање на химикали и разпорен метал, заштита за мотоциклисти, отворности за идентификација и избор на подлоци, задоволителни бовуки (НД) пада вобуко работодателите, запове е уместно да се провери, ПНД и УТНБЕ, самостојноста и функционалноста им и да не ги употребува, ако забележите признаци за износене, разпиревање, разкиснување и разлики в девете бовуки од чирта.

Безбедност, препорачување да се уверите, че:

- Куката е правилни размер и е удобна при пробание;
- наличието на компоненти за предпазување на прста на докога, компоненти за предпазување од обожудне, компоненти за предпазување на ходилото и глезена (ако е приложливо);
- системот за затворање и бучор изважување (ако има такави) функционират правилно;
- лимитот на бовука на подметката не се нарушува;
- подметката е да се носи бовуки и чорапи, а не да бидете боси.

	Име на произвождателя	<p>ТРИКА И ПОДПРИМАТЕЛ НА ПРОДУКТИ ЗА ДИТЕ ТРИКА И ПОДПРИМАТЕЛ НА ДИТЕ ТРАНСПОРТ НА ПРОДУКТИ е необходимо след всяко използване обуйките да се почистват. Почистване се на прекарването следят от пръст или други вещества с помощта на мека чистачка. Спръчава се от всички части от държането използването подложките, продукти базирани на греса или восък. Не използвайте овънзени продукти бензин, киселина, разтворители и т.н. Оставете обуйките да изсъхнат на проветриво място, далеч от източници на топлина.</p>
	маркировката за съответствие, свързана с Регламент 2016/425 на ЕС	<p>ОБЩИНА НА УСЛУГАТА И НА СЪХРАНЕНИЕ НА ОБЩИНА НА УСЛУГАТА И НА СЪХРАНЕНИЕ НА от употреба от произвождателя зависи от ефекта от времето, околната среда и употребата произвождателя е да определя всички фактори, които могат да повлияят върху времето на употреба на стегната на защита (например управителното плънене, и т.н.)</p>
	EN ISO 20345:2011 – EN ISO 20347:2012	<p>Маркировката за съответствие, свързана с Регламент 2016/425 на ЕС</p>
	Маркировка върху ходилото	<p>Маркировка върху ходилото</p>
	С3 SRC	<p>Маркировка върху ходилото</p>
	Маркировка върху ходилото	<p>Маркировка върху ходилото</p>
	FLEX	<p>Маркировка върху ходилото</p>
	Маркировка върху ходилото	<p>Маркировка върху ходилото</p>
	ODI 12345	<p>Маркировка върху ходилото</p>
	Маркировка върху ходилото	<p>Маркировка върху ходилото</p>
	EU 42 – UK 8	<p>Маркировка върху ходилото</p>
	Маркировка върху ходилото	<p>Маркировка върху ходилото</p>
	05/12	<p>Маркировка върху ходилото</p>
	Маркировка върху ходилото	<p>Маркировка върху ходилото</p>
	EU 42 – UK 8	<p>Маркировка върху ходилото</p>
	Маркировка върху ходилото	<p>Маркировка върху ходилото</p>
	05/12	<p>Маркировка върху ходилото</p>
	Маркировка върху ходилото	<p>Маркировка върху ходилото</p>
	EU 42 – UK 8	<p>Маркировка върху ходилото</p>
	Маркировка върху ходилото	<p>Маркировка върху ходилото</p>
	05/12	<p>Маркировка върху ходилото</p>
	Маркировка върху ходилото	<p>Маркировка върху ходилото</p>
	EU 42 – UK 8	<p>Маркировка върху ходилото</p>
	Маркировка върху ходилото	<p>Маркировка върху ходилото</p>
	05/12	<p>Маркировка върху ходилото</p>
	Маркировка върху ходилото	<p>Маркировка върху ходилото</p>
	EU 42 – UK 8	<p>Маркировка върху ходилото</p>
	Маркировка върху ходилото	<p>Маркировка върху ходилото</p>
	05/12	<p>Маркировка върху ходилото</p>
	Маркировка върху ходилото	<p>Маркировка върху ходилото</p>
	EU 42 – UK 8	<p>Маркировка върху ходилото</p>
	Маркировка върху ходилото	<p>Маркировка върху ходилото</p>
	05/12	<p>Маркировка върху ходилото</p>
	Маркировка върху ходилото	<p>Маркировка върху ходилото</p>
	EU 42 – UK 8	<p>Маркировка върху ходилото</p>
	Маркировка върху ходилото	<p>Маркировка върху ходилото</p>
	05/12	<p>Маркировка върху ходилото</p>
	Маркировка върху ходилото	<p>Маркировка върху ходилото</p>
	EU 42 – UK 8	<p>Маркировка върху ходилото</p>
	Маркировка върху ходилото	<p>Маркировка върху ходилото</p>
	05/12	<p>Маркировка върху ходилото</p>
	Маркировка върху ходилото	<p>Маркировка върху ходилото</p>
	EU 42 – UK 8	<p>Маркировка върху ходилото</p>
	Маркировка върху ходилото	<p>Маркировка върху ходилото</p>
	05/12	<p>Маркировка върху ходилото</p>
	Маркировка върху ходилото	<p>Маркировка върху ходилото</p>
	EU 42 – UK 8	<p>Маркировка върху ходилото</p>
	Маркировка върху ходилото	<p>Маркировка върху ходилото</p>
	05/12	<p>Маркировка върху ходилото</p>
	Маркировка върху ходилото	<p>Маркировка върху ходилото</p>
	EU 42 – UK 8	<p>Маркировка върху ходилото</p>
	Маркировка върху ходилото	<p>Маркировка върху ходилото</p>
	05/12	<p>Маркировка върху ходилото</p>
	Маркировка върху ходилото	<p>Маркировка върху ходилото</p>

достојност треба да бидат подподрени со доказателства (тестове, опити), на материјал и т.н.). По-далечните датуми на излизане на кога се среќаваат при нормални услови (светлина, температура и относителна влажност), датата на излизане до употреба на објекта е:

- 10 години до датата на производство на објектите с горна част од кока, гума, термопластични материјали и EVA;
- 5 години до датата на производство на PVC, сивеви;
- 5 години до датата на производство на ролуви PU и TPU.

За избегнење ризикот повредене, тези објекти треба да се транспортираат и складираат во оригиналната или опакоста, на суво и хладно место. Ако се третираат по укажани начин, исплатат и употребата средата и се складираат на суво и проветриво место, објектите имаат нормална продлжителност на животот (како е посочено по горе), без предвидено итно излизане на повредата и/или на изведението.

ВРЕДНОСТИ, електричне особине на подметлицу и/или покривотопле могу да повредити правилно дејство на заштити на објекта. У таквим случајевима, подметлице, покривотопле, информацијама ОТОСНО ОСТАВАЊЕ СТЕПЛА, ако, у моменту на заглављивање, ван ватросталности на објекта је напалена стелка от произвођачи, се гарантира, се квалитета на стелки, се квалитета на заглављивању, ван ватросталности на објекту не са напалени стелки, се гарантира, се квалитета на објекту је установљено кроз тестове ватру објекта без отпираних стелки. Ако, в случају, се је испозвала отпираним стелка, различна от оригиналним, наодна от произвођачи, се налага да се провјерит електричне особине на

Когато се използва електрооборудване, което не е оборудвано с защитни устройства, тогава е необходимо да се вземат предвид мерките за безопасност. Електрооборудването може да бъде изключено от електроенергията, когато не е в употреба, за да се избегне повреда на оборудването и да се предотврати възникването на пожар. Електрооборудването може да бъде изключено от електроенергията, когато не е в употреба, за да се избегне повреда на оборудването и да се предотврати възникването на пожар. Електрооборудването може да бъде изключено от електроенергията, когато не е в употреба, за да се избегне повреда на оборудването и да се предотврати възникването на пожар.

ИНФОРМАЦИЯ ЗА ЗАЩИТНИ ВЪРХОВЕ И НЕПОСРЕДСТВЕНИ ПЛАСТИНИ: защитните елементи са изработени в съответствие с конструктивните норми за защита на пластините на кораби от неочаквана падания на твърди тела или на габарити от продължително от остри тела. В случаи на удар и/или пробоине, вНАТИ ЗАМЕТИТЕ ОБСЛУЖВАЩИ ОРИГТИ ИЛИ ПОКАЗА ВЛИДИИ ВРЕДИ

СТОЙНОСТОВА НА ПРОБОВАНЕ НА ТЕЗИ ОУМКИ Е ОЦЕНЕНА В ЛАБОРАТОРИИ С ПОМОЩТА НА ПЪРСТОН СЪС СЪЩЕН ВЪРХ И С ДИАМЕТРИ 4,5 мм И СИЛА ОТ 1.100 Н. ПО-СИЛНИТЕ СИЛИ ПРОБОВАНИЕ ИЛИ

ОТЪЗВАНЕТО НА ПЪРСТОН ПО-МАЛКИ ДИАМЕТРИ УВЕЛИЧАВА РИСКА ОТ ПРОБОВАНЕ. ПРИ ТЕЗИ ОУМКИ СЪЩЕ ТРЯБВА ДА СЕ ОМИСЛИ И ПОСРЕДСТВОТО НА АЛТЕРНАТИВНИ ПРЕДЛАГИ МЕРИ. ИНФОРМАЦИЯ

Към момента за обезопасяващите, защитни и работни обувки има два основни типа вложки, устойчиви на проникване. Това са видове метали и неметални материали. И двата типа отговарят на минималните изисквания за устойчивост на проникване на стандарта, който е маркиран върху тези обувки, но всеки има различни допълнителни предимства или недостатъци.

Металните, вливяне се по-малко от формата на остър предмет / опасност (т.е. диаметър, геометрия, острота), но поради ограничените в производството на обувки не покрива цялата долната част на обувката.

Неметалните: може да бъдат по-леки, по-гъвкави и да осигуряват по-голяма зона на покритие в сравнение с металните, но устойчивостта на проникване може да се различава повече в

ЗАВЕЩАНИЕТО ЗА ГАРАНТИЯТА НА ПРОДУКТИТЕ СОСГА СОГКА S.r.l. ПРЕСТАВА ГАРАНЦИЯ ЗА СВОИТЕ ПРОДУКТИ, КОИТО ПОКАЗВАТ ЛИСА НА СЪОТВЕТСТВИЕ, ПРИ УПОЛЗОВЕ ЧЕ СЕ ИЗПОЛЗВАТ ПРАВИЛНО, В СЪОТВЕТСТВИЕ С ПРЕДНАЗНАЧЕНИЕТО И ИНСТРУКЦИИТЕ, ДАДЕНИ В ИНФОРМАЦИОННАТА БЕЛЕЖКА. ЗА ДА МОЖЕ ДА СЕ ИЗПОЛЗВАТ ЗА ЦЕЛИ ГАРАНТИЯ, КЪТОМУ СЪПЪРЖА ТРЯБВА В СЛУЧАИ НА НЕСЪОТВЕТСТВИЕ

да се обърнете към отдела за обслужване на клиенти, които ще ръководи клиента чрез процедурата за ВЪЗСТАНОВЯВАНЕ и СЪОТВЕТСТВИЕ, ще анализира продуктите и ще продължи с възстановяването на съответствието на същите.

– Те не се поддържат редовно.

– Те се променят по време на употребата им.

Не се препорачува употреба на употребата или
показват внршни повреди.
Не се използват за подходящи цели.
Използват само за изпити на експертни начини и не се препорачува използване за експертни начини и не се препорачува използване за експертни начини

- Износват се и нормалният им експлоатационен живот е достигнат или превишен.
- Не се доставят чисти за анализа на същите.
- Не са съхранявани правилно във Вашия склад и следователно вече не са подходящи за употреба.

В зависимост от резултатите от анализите на продукти, които показват липса на съответствие, COFRA s.r.l. ще съобщава в рамките на кратко време резултата от същото, заедно с всяка мярка, която трябва да се предприеме, за да се отстрани всяко несъответствие.

ДЕКЛАРАЦИЯТА ЗА СЪОТВЕТСТВИЕ е достъпна на уебсайта www.cofra.it.

22

LT GAMINTOJO INSTRUKCIJOS IR INFORMACIJA – ATIDŽIAI PERSKAITYTI PRIEŠ NAUDOJANT

Dekojaime, kad pasirinkote mūsų

Jūsų pasirinktoje APSAUGINĖ arba Darbo Apsauginė

Ant šio produkto yra ženklas CE, reikšiantis jo atitikimą Reglamentas (ES) 2016/425 del AAP (asmeninių apsaugos priemonių) nuostatomis, taip pat EN ISO 20345:2011 arba EN

ISO 20347:2012 darnuosius normatyvus.

Sios APSAUGINĖ arba Darbo Apsauginė atitiktumui yra sertifikuojamas vienos iš EES akredituotų Europos organizacijų, išduodančių tokias atestacijas: A.N.C.I. Servizi Srl – Sezionale

CEI arba **ADUZZARRE** 60/b – 27029 Vigevano (PV) – Identifikavimo numeris 0465.

APSAUGINIAI DUOMENYS šioje Apsauginėje yra žymima EN ISO 20345:2011 ženklui, suteikia pacia aukščiausią pėdų pirštų apsaugą nuo mechaninio pobūdžio rizikų, kadangi yra

aprupinta bati galais, garantuojantiems tikto paviršiumi, kaip antai:

– smūgiams iki 200 J (nuimamas įlekantis aukštis – 14 mm (dydis 2);

– suspaudimams 15 kN (kuris 13 tonų) nuimamas įlekantis aukštis – 14 mm (dydis 42).

Be Pagrindinių Reikalavimų yra numatyti ir kiti, nurodomi žemiau esančioje lentelėje:

	Bato galas atsparus 200 J smūgiui	X	X	X	X	–	–	–	–
–	Padai su kapliukais	–	–	–	–	–	–	–	X
FO	Pado atsparumas angliavandeniui	0	X	X	X	0	0	0	0
E	Energijos sukaupimas kulno srityje	0	X	X	X	0	X	X	X
WRU	Avalinės viršutinės dalies pralaidumas vandeniui ir jo absorbcija	0	–	X	X	0	–	X	X
P	Avalinės vidinio pado atsparumas prakuirams	0	–	–	X	0	–	–	X
A	Antistatinė avalynė	0	X	X	X	0	X	X	X
C	Laidi avalynė	0	0	0	0	0	0	0	0
–	Elektriskai izoliuota avalynė	0	0	0	0	0	0	0	0
HI	Avalinės vidinio pado izoliacija nuo karščio	0	0	0	0	0	0	0	0
CI	Avalinės vidinio pado izoliacija nuo šalčio	0	0	0	0	0	0	0	0
WR	Avalinės atsparumas vandeniui	0	0	0	0	0	0	0	0
M	Pėdos apsauga	0	0	0	0	0	0	0	0
AN	Kulkinės apsauga	0	0	0	0	0	0	0	0
CR	Avalinės viršutinės dalies atsparumas pjūviams	0	0	0	0	0	0	0	0
HRO	Atsparumas karščiui po pado	0	0	0	0	0	0	0	0
SAUGOS ZENKLAS	ATSPARUMAS SLYDIMUI Turi būti laikomasi ne mažiau kaip 3 nurodytų reikavimų	EN ISO 20345:2011			EN ISO 20347:2012				
		S8	S1	S2	S3	08	01	02	03
SRA	Pado atsparumas slydimui ant keraminio paviršiaus, padengto vandeniui ir valikliu	X	X	X	X	X	X	X	X
SRB	Pado atsparumas slydimui ant glicerinu padengto plieno	X	X	X	X	X	X	X	X
SRC	SRA + SRB								

X = Privalomas reikavimas nurodytajai kategorijai
0 = Papildomas reikavimas nurodytai kategorijai
– = Reikavimas nurodytas prieš privalomą, jeigu yra paženklinta.

Avalinė atitinka padų pasipriešinimo slydimui standartui, reikalaujantį 120 N, lentelėje pirmu.

Nauji batai gali iš pradžių pasizymėti mažesnius pasipriešinimo slydimui nei nurodo testo rezultatai.

Avalinės pasipriešinimo slydimui gali būti patvirtinti ir priklausomai nuo pado susidėvimo. Atitiktis

specifikacijoms negarantuoja neslydimo bet kokiose situacijose.

N.B.: Jūsų pasirinkta avalynė gali būti pažymėta vienu arba keliais lentelėje esančiais ženklais nurodant papildomus savybes prie jau esančių pagrindinių privalomųjų.

Apsauga veikia tiksliai prieš tas rizikas, kurių atitinkamas simbolis yra paženklintas ant avalinės. Naudojamas originaliose nenumatytų detalų-priedų gali pakeisti atsparumo savybės bet, papildomai apsauginės funkcijos, tomet prasme kreiptis dėl informacijos į mūsų klientų aptarnavimo tarnybą.

PATARTINI DARBAI: šioje Apsauginėje ir Darbo Apsauginėje reikalaujama naudoti šiose veikslose:

EN ISO 20345:2011 (su bati, galais atspariais suspaudimams): apsauga, be kitų dalykų, nuo mechaninių pavojų, pasipriešinimas slydimui

apsauga nuo šiluminio pavojų ir ergonomines charakteristikas. Suspaus pavojus reglamentuoja papildomai su darbu susiję reikalavimai (pvz. gaisrininkų batai, izoliuota nuo elektros poveikio avalynė, apsauga nuo sužalojimų grądininiu pjūviu, apsauga nuo cheminių medžiagų ir išslydo metalo pūslų, apsauga motociklininkams).

EN ISO 20347:2012 (be bati galų atsparių suspaudimams): apsauga atliekamų veiklų, kurių su darbu susiję reikalavimai (pvz. gaisrininkų batai, izoliuota nuo elektros poveikio avalynė, apsauga nuo sužalojimų grądininiu pjūviu, apsauga nuo cheminių medžiagų ir išslydo metalo pūslų, apsauga motociklininkams).

EN ISO 20347:2012 (be bati galų atsparių suspaudimams): apsauga atliekamų veiklų, kurių su darbu susiję reikalavimai (pvz. gaisrininkų batai, izoliuota nuo elektros poveikio avalynė, apsauga nuo sužalojimų grądininiu pjūviu, apsauga nuo cheminių medžiagų ir išslydo metalo pūslų, apsauga motociklininkams).

metu asmuo nesuduriu su mechaniniais pavojais (poveikis arba suspaudimas). Specialūs pavojus reglamentuoja papildomai izoliuota nuo elektros poveikio avalynė, apsauga nuo sužalojimų grądininiu pjūviu, pusauga nuo cheminių medžiagų ir išslydo metalo pūslų, apsauga motociklininkams). Efektivumio bei jos atitinkamo patikrinimo (IA) atsakomybė privalo prisiminti darbdavys. Tuo paciu dar deretu PRIEŠ NAUDOJIMĄ patikrinti tam tikro avalinės tipo saugybų atitikimą sąvoms konkrečioms poreikiams. Ypac rekomenduojama prieš kiekvieną naudojimą atidžiai patikrinti batus, kad būtų užtikrinami vntisumas bei funkcionalumas ir nenaudoti jų, je pasirodytų bet kokių susidėvimo požymių, atsirastų trūkūs siluli, įtrūkimų ir skitimų tarp bati.

Svarbu patikrinti, ar:

– bati dydis tinkamas, patogus juos avėti (apsiavimo testas);

– yra pirštų apsauga, apsauga nuo padirijimų, padų ir kulkinės apsaugos (kur tinkai);

– tinkamai veikia uždarymų ir greitojo ištraukimo sistemos (jei yra);

– tinkamas pado ir raišo storis;

– Rekomenduojama, kad suodėjos batai ir kojines neapnuogintų pėdos.

COFRA

CE

gamintojo vardas

Atitiktis ženkliniams, susiję su Reglamentu (ES) 2016/425

atitinkami normatyvai

reikalavimai ir/arba saugumo kategorija

avalinės tipas arba grupė

artilulas kodas

Garnybos Užsakymo numeris COFRA

avalinės dydžio numeris

pagaminimo data (mėnuo/metal)

avalinės dydžio numeris

Štampuota velniavė, prisuta avalinės viduje	EN ISO 20345:2011 – EN ISO 20347:2012	
	S3	S6C
	DXL	12345
	EU 42 – UK 8	05/12
Ant pado	EU 42 – UK 8	

Laikant normaliose sąlygose (šviesos, temperatūros ir santykinio drėgnumo), bati nusidėvimo data yra:

– po 10 metų nuo išleidimo į parduotuvę, kaučliuko, termoplastinio medžiagų ir EVA detaliams pagaminimo datos.

– po 5 metų nuo PV bati pagaminimo datos.

– po 5 metų nuo PU ir TPU bati pagaminimo datos.

Svarbu išvengti netiesioginio reikalo turto ir sandėliuoti originalioje pakuoje, sausioje ir ne itin karštoje vietoje. Je bati bus prižiūrimi kaip rekomenduojama, padai ir viršutinė dalis nesusidėvės pernelyg anksti, taip pat neisirs silulės.

INFORMACIJA APIE ISIMAMUS VADPAZIJUS: jeigu įsigijame avalinės viduje yra išimami vadpazijai, pateikti gamintojo, vadiniai yra garantuojama, jo šios avalinės savybės

gali būti geriau, jeigu bati išimami vadpazijai, apirgita tikto išimami vadpazijai, jeigu būtina pakeisti išimami vadpazijai, šis turi būti pakeistas tik panašiu

paripintu gamintoju, jeigu įsigijame avalinės viduje nėra išimami vadpazijai, tuomet garantuojama, kad tos avalinės savybės ir galimybės buvo nustatytos atliekam būdymu

su avaline, kuriai nebuvu numatyti išimami vadpazijai. Tuo atveju, jeigu būtų naudojami kitokie išimami vadpazijai, ne originalūs, paripinti gamintoju, tuomet būtina patikrinti

derinio avalinės išimams vidpades elektros tinkle savybes.

INFORMACIJA APIE ELEKTRISKAI IZOLIUOTA AVALYNĖ: tokia avalynė negali garantuoti atitinkamos apsaugos prieš elektros smūgius, kadangi ji suteikia atsparumą elektrai

būtent tik tarp pėdos ir pado o be kita ko, tokios avalinės atsparumas elektrai gali žymiai pakenkti del pacio juos naudojimo, užtersimo bei drėgnės. Tokios avalinės negalima

naudoti, kai yra būtina sumažinti iki minimumo elektros tinkle krūvio kaupimąsi.

ANTISTATINIAI BATU INFORMACIJA: antistatinė avalynė turi būti naudojama tada, kai reikia maksimaliai apriboti elektros tinkle krūvio kaupimąsi ir išskaidinti, taip išvengiant

gaisro rizikos, pvz., kai aplinkoje yra lengvai užsidegiantys medžiagų bet garų ir nėra viskiai pasalinta elektros smūgio nuo elektrinio pretaiso ir kiti daly, kuriomis teka

elektros srovė, ir kt. Vis dėlto reikia patikrinti, kas antistatinė avalynė negali garantuoti tinkamos apsaugos nuo elektros smūgių, kadangi antistatinė avalynė negali

jei elektros smūgio rizika nėra viskiai pasalinta, svarbu taikyti papildomas priemones. Sios priemonės ir toliau nurodyti papildomai testai turi būti įtraukti į darbo vietos nelaimingų

atsitikimų prevencijos reguliari patikrų sąrašą, kaip rodo patirtis, antistatinis sumetimais išskrovos po gamini kiti elektros varža normalioms sąlygoms bet kunuo gaminio

eksploatacijos ciklo momentu bus mažesnis kaip 100 MO, 100 kO vertė yra laikoma žemesne nei gamintojas nurodo, užtikrinanti atitinkama apsauga nuo pavojingo elektros

smūgio arba gaisro, jei elektros įrenginys, naudojantis iki 250 V įtampa, pasirodo besąs defektinis. Vis dėlto reikia naudojamos akcentuoti, kad atitinkamomis sąlygomis bati

užtikrinama apsauga gali būti neefektyvi ir nuolatinei viso avinio asmens apsauga reikia naudoti kitus metodus. Šio tipo avalinės elektros varža gali siekti kisti del įjunkimo

izoliuotų elementų, jeigu bati suodėjos vadpazijai bus dėtos dar vienos vadpazijos, būtina patikrinti bati / vadpazijo kombinacijos elektros savybes.

INFORMACIJA APIE APSAUGINIUS BATU GALUS IR NELUZTANČIAS PLOKLESTES: apsauginiai faktoriai yra įstaiduoti atitinkamai pagal galiojančius normatyvus, kad

apsauginiai padai būtų atitinkami ir aukšta krentančių bukių dakti ateveis arba kijos pėdos nuo įpjovų, lūžių, sukeltų smūliai dakti. Bet kokio lūžio ir ar įpjovos ateve, VASADA

BAUTKITE AVALYNĖ, NEI JEI JŲ NĖRA MAŽIAUSIAI. Bet kokia apsauga yra veiksminga tik šiltnamio taisyklina auginti ir užtersti aplinkoje.

Avalinės atsparumas nuo padirijimo įvertintas laboratorijoje vinių su 4,5 mm skersmens nukirštu galiku, spaudžiant jį 1.100 N jega. Didesnę jėgą ar mažesnio skersmens

vinies naudojimas didina padirijimo riziką. Tokie atveju turi būti imamasi alternatyvių apsaugos priemonių.

Asmenims, kurie naudoja avalinę nenaudojami charakteringai dviejų tipų įdėklai: metaliniai, įdėklai gaminami iš metalinių ir nemetalinių medžiagų. Abiejų tipų

įdėklai ne tik atitinka mažiausius atsparumo nuo padirijimo reikalavimus pažymėtus ant avalinės, bet turi savo trūkumus bei pranašumus, kaip antai:

– Metaliniai įdėklai: labiau apsaugo nuo padirijimo asrinių objektas/pavojais (kurios apibūdina pvz. skersmuo, geometrija, asrūstumas), bet del gamybos ribojimų uždengia ne

visą bato apatinę dalį.

– Nemetaliniai įdėklai: lengvesni, labiau lankstūs ir uždengia didesnę zoną, lyginant su metaliniais, bet apsauga nuo padirijimo labiau priklauso nuo objekto/pavojų formos ir

asrūmo (tokių sąvųjų kaip skersmuo, geometrija, asrūstumas).

Norėjami gauti daugiau informacijos apie Jūsų avalinės tipo atsparumo nuo padirijimo, susisiekię su gamintoju, arba tiekiu nurodyti šios instrukcijos.

INFORMACIJA APIE COFRA GAMINIŲ GARANTIJĄ: COFRA s.r.l. savo gaminiams, kuriems pasiekieta neatsitiktis kokybės reikalavimams, taiko garantiją, jeigu šie gaminiai buvo

naudojami tinkamai, pagal numatytą jų naudojimo paskirtį ir informacinę pranesimą pateiktas instrukcijas. Norėjamas pasinaudoti šia garantija, neatsitiktis ateve užsakovas

turi susisiekti su mūsų klientų aptarnavimo tarnyba, kurį paaiskins užsakovui, kaip taikyti grązinimo ir pretenzijų procedūrą, išanalizuos gaminius ir atliks tolesnius veiksmus,

kad būtų galima atkurti atitikimą.

Gaminiai nebus atliekamas vertinimas, jeigu:

– Nėbuvus įėjimas naudojant neautoriz. priežiūrą.

– Je yra pakeisti ir naudojimo metu.

– Juose matyti išorinių pažeidimų.

– Je nebuvu naudojami pagal reikiama paskirtį.

– Je yra nurodinti ir baidiesi arba yra pasibaigęs jų tarnavimo laikas.

– Je buvo pateikti analizės nesvarūs.

– Je nebuvu tinkamai laikomi juos sandėlyje ir todėl nebetinka naudoti.

Pratęsiamu nurodymais, kuri tam pasiekti neatsitiktis, analizės rezultatai, COFRA s.r.l. netrukus informuos užsakovą apie išvadas ir bet kurias priemones, kurių imsis, siekdama

įstaityti bet kokią neatsitiktį.

ATITIKTIES DEKLARACIJA galima rast interneto svetainėje www.cofra.it.

CS NÁVOD A INFORMACE VÝROBCE – TYTO INFORMACE SI POZORNĚ PŘEČTĚTE PŘED POUŽITÍM VÝROBKU

Děkujeme Vám za důvěru.
Vybíráli jsme si bezpečnostní nebo pracovní obuv.
Tento produkt nesplňuje požadavky protizvukové vyhovující ustanovením nařízení (EU) 2016/425 o OOP (osobních ochranných prostředcích) a požadavky harmonizované normy EN ISO 20345:2011 nebo EN ISO 20347:2012.
Shodě této bezpečnostní nebo pracovní obuvi vydala evropská instituce akreditovaná EHS pro vydávání těchto certifikátů: **A.N.C.I. Servizi Srl – Sezione CIMAC – via Aguzzafame 60/B – 27029 Vigevano (PV) – Identifikační číslo 04653**
CHYBNÁ VÝBAVA tato obuv, pokud nese označení EN ISO 20345:2011, poskytuje nejvyšší stupeň ochrany prstů u nohou před mechanickými úrazy, protože je vybavena špičkou, která zajišťuje odolnost proti:
- nárazu sil 200 J (viz tab. 1.3); minimální zbytková výška 14 mm (velikost 42)
- zhrubnutí sil 15 kN (viz tab. 1.3); minimální zbytková výška 14 mm (velikost 42).
Mimo základních požadavků tato obuv splňuje i další, které uvádíme v následující tabulce:

SYMBOL OCHRANY	VLASTNOSTI OBUVI	EN ISO 20345:2011	EN ISO 20347:2012
		S8 S1 S2 S3	08 01 02 03
-	Uzavřená pata	0 X X X X	0 X X X X
-	Špička odolná nárazu sil 200 J	X X X X X	- - - - -
-	Podrážka s nalepkou	- - - - -	- - - - -
FO	Odolnost podrážky proti uhořívání	0 X X X X	0 0 0 0 0
E	Absorpce energie v oblasti paty	0 X X X X	0 X X X X
WRU	Odolnost spodní části obuvi proti perforaci	0 - - - -	0 - - - -
P	Antistatická obuv	0 - - - -	0 - - - -
A	Vodivá obuv	0 X X X X	0 X X X X
C	Elektricky izolační obuv	0 0 0 0 0	0 0 0 0 0
-	Odolnost obuvi proti teplotě zmla	0 0 0 0 0	0 0 0 0 0
HI	Odolnost obuvi proti chladu zmla	0 0 0 0 0	0 0 0 0 0
CI	Ochrana nártu	0 0 0 0 0	0 0 0 0 0
WR	Ochrana kotníku	0 0 0 0 0	0 0 0 0 0
M	Svršek odolný proti přehřívání	0 0 0 0 0	0 0 0 0 0
AN	Odolnost proti teplotě při kontaktu s podrážkou	0 0 0 0 0	0 0 0 0 0
CR	Pevnost ve vřetinu švů	0 0 0 0 0	0 0 0 0 0
HRO	Odolnost proti kontaminaci teplotu jedné	0 0 0 0 0	0 0 0 0 0
SYMBOL OCHRANY	ODOLNOST PROTI KONTAMINACI musí být splněn alespoň jeden z	EN ISO 20345:2011	EN ISO 20347:2012
		S8 S1 S2 S3	08 01 02 03
SRA	Odolnost proti klouzáni na keramické podlaže pokryté vodou nebo detergentním přípravkem	0 0 0 0 0	0 0 0 0 0
SRB	Odolnost proti klouzáni na ocelové podlaže pokryté glycerinem	X X X X X	X X X X X
SRC	SRA + SRB		

X = Požadavek, jehož splnění je pro uváděnou kategorii povinné.
0 = Požadavek, který může být splněn navíc, vedle povinného požadavku, pokud je uveden na označení.

Obuv splňuje požadavky normy na odolnost podrážky proti skluzu (viz tabulku výše). Nová obuv může mít zpočátku menší odolnost proti skluzu, než uváděná výsledky testů. Odolnost proti skluzu se může měnit také v závislosti na stavu opotřebení podrážky. Dřívější specifikaci není zárukou toho, že za zádných okolností nedojde ke sklouznutí.

POZNÁMKA: vaše obuv může být označena jedním nebo více symboly z tabulky, aby byly uvedeny vlastnosti, které tato obuv splňuje navíc oproti základním požadavkům. Obuv poskytuje ochranu pouze před rizikem, kterého symbol je na bote uveden. Pokud je na obuvi symbol, který se týká výrobku nepředpokládá, může vést ke změně odolnosti a ochranných funkcí; prosíme Vás proto, aby jste si vždy zbadali informace u našeho servisu pro zákazníky.

DOPORUČENÉ POUŽITÍ: EN ISO 20345:2011 (se špičkou chráněnou proti zhmoždění); mimo jiné ochrana proti mechanickým rizikům, odolnost proti skluzu, tepelným rizikům a ergonomické chování. Na určité riziko se vztahují doplňující nařízení související s prací: například, hasičská obuv, elektricky izolační obuv, ochrana před zraněními řetězovou pilou, ochrana před chemickými látkami a strikacími roztaženými kovy, ochrana pro motorcyclisty.

EN ISO 20347:2012 (bez špičky chráněné proti zhmoždění); ochrana při činnostech, při nichž člověk není vystaven mechanickým rizikům (naráz, ochrana před zraněními řetězovou pilou, ochrana před chemickými látkami a strikacími roztaženými kovy, ochrana pro motorcyclisty).

nebo stačen). Na určitá rizika se vztahují doplňující nařízení související s prací (např. hasičská obuv, elektricky izolační obuv, ochrana před zraněními řetězovou pilou, ochrana před chemickými látkami a strikacími roztaženými kovy, ochrana pro motorcyclisty).
Za volbu a označení obuvi (OOP) vhodné pro danou práci, je zodpovědný zaměstnavatel. Nicméně se doporučuje ověřit vhodnost vlastností tohoto modelu obuvi pro vlastní potřeby ještě před použitím. Doporučujeme zejména, abyste před každým použitím obuvi pečlivě zkontrolovali a ujistili se o její neporušenosti a funkčnosti a nepoužívali ji, pokud byste zkontrolovali:
- správnou velikost obuvi a vyzkoušejte, zda je vám pohodlná;
- přítomnost ochrany špičky, opatření proti propichnutí, zranění ochrany a ochranu kotníku (podle okolností);
- správnou funkci zavírání a systému rýchlého výměny (pokud jsou);
- tloušťku podrážky a vzorku;
- Doporučujeme, aby boty byly nošeny s ponožkou, ne naboso.

CE	výrobce
EN ISO 20345:2011 – EN ISO 20347:2012	označení shody související s nařízením (EU) 2016/425
ETIKETA VNITŘNÍ OBUVI	referenční norma
S3	požadavky a/nebo kategorie bezpečnosti
563	typ nebo druh obuvi
FLEX	kód výrobku
ODL 12345	výrobní číslo COFRA
EU 42 – UK 8	konfekční velikost obuvi
05/12	datum výroby (měsíc a rok)
NA PODRÁŽCE	konfekční velikost obuvi
EU 42 – UK 8	

- 10 let od data výroby v případě obuvi se svrškem z kůže, pryže, termoplastických materiálů a EVA.

- 5 roky od data výroby v případě obuvi z PU a TPU.

Pro eliminaci rizika poškození by se tato obuv měla připravovat a skladovat v původním balení a na suchém místě, kde není příliš horko. Pokud budete obuv poskytovat navrhovanou péči, používat ji v popsaném pracovním prostředí a skladovat na suchém a dobře větraném místě, bude mít běžnou životnost (jak je uvedeno výše) a nebude docházet ke zkrácení jejího očekávaného trvání.

INFORMACE O VÝJIMATELNÝCH VLOŽKÁCH: pokud je obuv nabízena k prodeji s výjimečnou vložkou, dodanou výrobcem, uvnitř, uváděné vlastnosti obuvi jsou zajištěny s vložkou uvnitř, protože takto prošla obuv požadovanými zkouškami. Je-li nutná výjimečná vložka, musí se tato vložka nahradit stejnou, dodanou výrobcem. Pokud je obuv nabízena bez výjimečné vložky uvnitř, uváděné vlastnosti obuvi jsou zajištěny bez vložky, protože takto prošla obuv požadovanými zkouškami. Použití výjimečné vložky, která se liší od původní vložky, dodané výrobcem, je nutné ověřit elektrické vlastnosti kombinace boty/výjimečné vložky.

INFORMACE O ELEKTRICKY IZOLAČNÍ OBUVI: tato obuv nemůže zajišťovat ochranu před elektrickými výboji, protože indukce pouze jeden odpor mezi chodidly a podlahou, a mimo to na elektrický odpor tohoto typu obuvi může být významný vliv nošení, kontaminace a vlhkost. Tato obuv se nesmí používat v situacích, kdy je nutné snížit na minimum náhodné elektrostatické náboje.

INFORMACE O ANTISTATICKÉ OBUVI: antistatická obuv by se měla používat, když je nutné minimalizovat hromadění elektrostatického náboje, aby se předešlo riziku požáru, například hořlavých látek a výparů v případech, kdy nebylo plně odstraněno riziko úrazu elektrickým proudem ze strany elektrického zařízení nebo ze strany jiných dílů, které jsou pod proudem, je nutné, aby antistatická obuv neměla zaručit adekvátní ochranu před úrazem elektrickým proudem, protože pouze navozuje odpor mezi nohou a zemí. Pokud riziko úrazu elektrickým proudem nebylo plně odstraněno, je nutné použít další opatření. Tato opatření, a další testy uvedené níže, by měly být součástí pravidelných kontrol pro zamezení nehod na pracovišti. Zkušenosti ukazují, že pro antistatické účely by draha výboje přes produkt měla za normální okolnosti mít elektrický odpor pod 1 000 MΩ, a to v kterémkoli okamžiku během životnosti produktu. Hodnota 100 kΩ je definována jako snížení limit odporu nového produktu za jistých podmínek ochrany před nebezpečným úrazem elektrickým proudem nebo požárem, v případě, kdy je elektrické zařízení zaváděno při práci s napětím až 250 V. Nicméně za určitých podmínek by uživatele měli být informováni, že ochrana, kterou obuv poskytuje, může být neúčinná a že je nutné pro ochranu uživatele použít jiné metody. Tento typ elektrického odporu obuvi je možné vzájemně změnit v důsledku ohřevu, kontaminace a vlhkosti. Tento typ obuvi nebude mít svou funkci, pokud ji budete nosit a používat ve vlhkém prostředí. Proti možnému zkrácení životnosti, kterou způsobí chůze v suché funkci rozpouštění elektrostatické výboje a poskytování specifické ochrany v hrubém prostředí, doporučujeme, aby uživatel v častých a pravidelných intervalech prováděl namátkové testy elektrického odporu. Pokud obuv používáte v takových podmínkách, je za materiál tvůrčí podrážky znečištěný, musíte před vstupem do rizikové zóny vždy ověřit elektrické vlastnosti obuvi, během používání antistatické obuvi musí být odpor podrážky takový, aby nebyl ochranný, který obuv poskytuje. Při používání obuvi s nollu uživatele neměl dostat žádný izolací materiál. Pokud chodíte mezi nohou a vložkou, můžete být se ověřit elektrické vlastnosti kombinace boty / vložky.

INFORMACE O OCHRANNÝCH ŠPIČKÁCH A PLAZNETÁCH PROTI PROPICHNUTÍ: účelem ochranných prvků, vyproketoovaných v souladu s platnými předpisy, je ochrana chodidla při náhodném pádu, například z důvodu zhoršených poměrů, nebo ochrana nášlapné části chodidla před propichnutím, které by mohly způsobit ostré předměty. Dáje-li k nárazu a nebo perforaci, obuv VZDY VYHÝNĚ, A TO I POKUD ZDANILÉ NEJEDNÍ ZNAMKY POŠKOZENÍ. Ochranné prvky jsou účinné pouze pokud je obuv správně obuta a zavazána.

Analýzám atpasrmas nuo pradirimo iertitas laboratorije vinimi su 4,5 mm skersmens nukirstu galiku, spaudžiant ja 1.100 N jėga. Didesnės jėgos atmašenos skersmens imies naujodoms didina pradirimo riziką. Tokiu atveju turite būti imamasi alternatyviu apsaugos priemonių.
V ochranné pracovní obuvi jsou nyní k dispozici dva druhy vložek odolných proti propichnutí: jedná se o kovové a nekovové. Oba druhy splňují minimální požadavky pro odolnost proti propichnutí podle normy uvedené na obuvi, ale každý má jiné dodatečné výhody nebo nevýhody.

Pro tyto materiály, lze tento výsledek mít menší vliv tvar ostřeho předmětu / nebezpečí (tj. průměr, geometrie, ostrost), ale v důsledku obuvnických omezení je není možné použít po celé délce spodní části obuvi.

Nekovový materiál: Může být lehký, flexibilnější a poskytovat lepší pokrytí ve srovnání s kovovým materiálem, but odolnost proti propichnutí se může lišit v závislosti na tvaru ostřeho předmětu / nebezpečí (tj. průměr, geometrie, ostrost).

Další informace o druhu vložek odolných proti propichnutí ve vaší obuvi vám na vyžádání sdělí výrobce nebo dodavatel uvedený v těchto pokynech.

INFORMACE O ZÁRUCĚ VZTAHUJÍCÍ SE NA PRODUKTY COFRA: Společnost COFRA s.r.l. poskytuje záruku na své produkty, které vykazují nedostatek shody, pokud se používají správně, v souladu se zamýšleným použitím a s pokyny uvedenými v informační poznamce. Aby zákazník mohl tuto záruku využít, musí v případě nedostatku shody kontaktovat svého zákaznický servis, který zajišťuje provedení následních pokynů.

Produkt budovy vyloučen z hodnocení, pokud:
- nejsou pravidelně udržovány;
- jsou při používání zneužívány;
- vykazují vnější poškození;

- Nepoužívají se ke vhodným účelům;
- jsou opotřebené a byly doženy nebo překonány jejich normální životnost.
- Nejsou dodány k přezkouvání čisté.

- Nebyly ve vašem skladu uloženy správně, a proto již nejsou vhodné k použití.
- v závislosti na zistených prezkumu produktu, které vykazují nedostatek shody, společnost COFRA s.r.l. sdělí výsledek během krátké doby společně s případným opatřením, které bude přijato s cílem odstranit příčinu nedodržení pokynů.

PROHLÁŠENÍ O SHODĚ: je k dispozici na webu www.cofrat.it

RO INSTRUCȚIUNILE PRODUCĂTORULUI ȘI INFORMAȚII – A SE CITI CU ATENȚIE ÎNAINTE DE UTILIZARE

Multumim pentru preferința pe care ne-ați acordat-o, alți ales o încălțăminte de Protecție sau de Lucru.
 Acest produs poate fi folosit în conformitate cu prevederile Regulamentului UE 2016/425 privind echipamentele de protecție personală (EPF) și este executat conform normelor armonizate EN ISO 20345:2011 sau EN ISO 20347:2012.
 Conformitatea acestei încălțăminte de Protecție sau de Lucru este certificată de către un organism european acreditat de CEE să elibereze o astfel de atestare: **ANCL Servis Srl – Seziune CIMAC – Via Apuziana km 60 - 72029 Vigevano (PV) - Numero di identificazione 0465.**
NOTĂRI PROTECȚIE: Această încălțăminte, dacă e marcată EN ISO 20345:2011, oferă cel mai înalt nivel de protecție a degetelor de la picioare împotriva riscurilor de tip mecanic, întrucât e dotată cu bombeu metallic care garantează rezistența:
 - la soc 200 joule, înălțime reziduală minimă de 14 mm (mărimea 42)
 - la strivire cu 15 kN (circa 1,5 ton), înălțime reziduală minimă de 14 mm (mărimea 42).

SIMBOL DE PROTECȚIE	CARACTERISTICI ALE ÎNCĂLȚĂMINTEI	EN ISO 20345:2011				EN ISO 20347:2012			
		S8	S1	S2	S3	08	01	02	03
-	Zona călcăului închisă	O	X	X	X	O	X	X	X
-	Bombeu rezistent la un șoc de 200 J	X	X	X	X	-	-	-	-
-	Talpă cu crampon	-	-	-	X	-	-	-	X
FO	Talpă rezistentă la hidrocarburi	O	X	X	X	O	O	O	O
E	Absorbire de energie în zona călcăului	O	X	X	X	O	X	X	X
WRU	Rezistență tălpii la perforație	O	-	X	X	O	-	X	X
P	Încălțăminte antistatică	O	-	-	X	O	-	-	-
A	Încălțăminte conductibilă	O	X	X	X	O	X	X	X
C	Încălțăminte electroizolantă	O	O	O	O	O	O	O	O
-	Protecția tălpii la temperaturi ridicate	O	O	O	O	O	O	O	O
HI	Protecția tălpii la temperaturi scăzute	O	O	O	O	O	O	O	O
CI	Protecție metatarsiană	O	O	O	O	O	O	O	O
WR	Protecție a gleznei	O	O	O	O	O	O	O	O
M	Capăt rezistent la tăieturi	O	O	O	O	O	O	O	O
AN	Talpă rezistentă la căldură	O	O	O	O	O	O	O	O
CR	Forfecare de sus	O	O	O	O	O	O	O	O
HRO	Rezistența la căldură la contacta unic	O	O	O	O	O	O	O	O

SIMBOL DE PROTECȚIE	REZISTENȚA LA ALUNECARE e1 puțin una din cele 3 cerințe de mai jos trebuie să fie respectată	EN ISO 20345:2011				EN ISO 20347:2012			
		S8	S1	S2	S3	08	01	02	03
SRA	Rezistența la alunecare pe sol din ceramică acoperit cu apă și detergent	X	X	X	X	X	X	X	X
SRB	Rezistența la alunecare pe sol din otel acoperit cu glicerină	X	X	X	X	X	X	X	X
SRC	SRA + SRB								

Încălțăminte izolatoare electrică, protecția împotriva rănilor cu ferăstrău cu lant, protecția împotriva stropilor cu substanțe chimice și metalice.
 Responsabilitatea identificării și alegerei încălțăminte (P) adecvate pentru fiecare activitate este a utilizatorului. Acesta se consideră obligat să verifice dacă încălțăminte este în conformitate cu cerințele de protecție și dacă este în stare bună de funcționare.
 În funcție de condițiile de lucru, se recomandă să se verifice dacă încălțăminte este în conformitate cu cerințele de protecție și dacă este în stare bună de funcționare.
 - mărimea corectă a pantofului și gradul de confort cu ajutorul unui test de potrivire;
 - prezența protecției pentru degete, a dispozitivului anti-perforație, a protecției pentru metatarsieni și a protecției pentru gleznă (unde este cazul);
 - funcționarea corectă a sistemelor de închidere și extragere rapidă (dacă există);
 - grosimea tălpii și a brantului curbat;
 - Se recomandă purtarea încălțăminte și a șosetelor și nu a umblă desculț.

 Stegulet imprimat: cusută în interiorul încălțăminte	EN ISO 20345:2011 – EN ISO 20347:2012	numele producătorului
	S3 SRC	marcă de conformitate referitor la Regulamentul UE 2016/425
	ODJ 12345	normă de referință
	EU 42 – UK 8	cerințe și/sau categoria de securitate
	05/12	tipul sau familia încălțăminte
PE TALPĂ	EU 42 – UK 8	cod articol
		numărul Comenzii de Confecționare COFRA
		numărul mărimii încălțăminte

umiditate relativă, data de uzură a unui pantof este:
 - 10 ani de la data producerii pentru încălțăminte cu fete din piele, cauciuc, materiale termoplastice și EVA.
 - 5 ani de la data producerii pentru pantofii din PVC.
 - 5 ani de la data producerii pentru pantofii PU și TFU.
 Pentru a evita orice risc de deteriorare, încălțăminte trebuie transportată și păstrată în ambalajul original, într-un spațiu uscat și la temperaturi nu prea înalte. Dacă sunt respectate recomandările de întreținere, este utilizată în mediul de lucru indicat și este păstrată într-un spațiu uscat și ventilat, încălțăminte va avea o durată normală (așa cum este indicat mai sus) de exploatare, fără a uzura prematură a tălpii, cauciucului și cusăturilor.
FUNCȚIUNEA ÎN PERIOADA DE ÎNALTĂ ȘI ÎN MOMENTUL CUMPRĂRII, ÎN ÎNTERIOR ÎNCĂLȚĂMINTEI este prezentă o talpă detașabilă furnizată de producător, atunci se poate avea certitudinea că, prestările încălțăminte au fost determinate efectuând probe pe încălțăminte dotată cu astfel de talpi detașabile. În cazul în care înlocuirea acestor talpi detașabile devine o necesitate, aceasta trebuie înlocuită cu o similară furnizată de producător. Dacă, în momentul cumprării, în interiorul încălțăminte nu există o talpă detașabilă, se poate avea certitudinea că prestările încălțăminte au fost determinate efectuând probe pe încălțăminte la stadiu de talpi detașabile. În cazul în care se folosește o talpă detașabilă diferită de cea furnizată la origine de producător, trebuie verificată proprietățile electrice ale combinației încălțăminte/talpă detașabilă.
INFORMAȚII PENTRU ÎNCĂLȚĂMINTE ÎZOLANTĂ ELECTRIC această încălțăminte nu poate garanta o protecție adecvată împotriva șocului electric deoarece produce doar o rezistență între picior și sol, iar înstarea de protecție a acestui tip de încălțăminte poate fi modificată la măsură semnificativă de mod de utilizare, de conținut și de umiditate. Această încălțăminte nu trebuie să fie utilizată când e necesară reducerea la minimum a acumulării de sarcini electrostatice.
INFORMAȚII DESPRE ÎNCĂLȚĂMINTE ANTISTATICĂ încălțăminte antistatică trebuie utilizată atunci când trebuie redusă la minimum acumularea de electricitate statică, evitându-se astfel riscul de incendiu, de exemplu, prin aprinderea substanțelor și a vaporilor inflamabili, în cazurile în care riscul de electrocutare de la un dispozitiv electric sau alte componente sub tensiune nu a fost eliminat complet. Totuși, este de reținut faptul că încălțăminte antistatică nu poate garanta o protecție suficientă împotriva electrocutării, deoarece aceasta doar induce o rezistență între picior și pământ. În cazul în care riscul de electrocutare nu a fost complet eliminat, este important să utilizezi măști suplimentare. Aceste măști, împreună cu teslele suplimentare enumerate mai jos, trebuie incluse în verificările regulate pentru prevenirea accidentelor la locul de muncă. Experiența a demonstrat faptul că, pentru protecție antistatică, traseul de descărcare printr-un produs trebuie să aibă, în condiții normale, o rezistență electrică mai mică de 1.000 MΩ, în orice moment, în timpul duratei de exploatare a produsului. O valoare de 100 kΩ este delimită ca limita inferioară a rezistenței produsului nou, pentru a putea asigura o anumită protecție împotriva riscurilor de electrocutare sau incendii, în cazul în care un dispozitiv electric se dovedește a fi defect după cum lăurează cu tensiuni de până la 250 V. Totuși, în anumite condiții, utilizatorul trebuie informat asupra faptului că protecția oferită de încălțăminte se poate dovedi insuficientă și că trebuie utilizate alte metode, pentru a oferi protecție utilizatorului în orice moment. Rezistența electrică a acestui tip de încălțăminte poate fi modificată semnificativ, prin deformare, contaminare sau prin acțiunea umezelii. Acest tip de încălțăminte nu și va putea îndeplini funcția dacă este purtată și utilizată în medii umeze. Prin urmare, trebuie să vă asigurați că produsul și poate îndeplini funcția sa, aceea de a dispăa electricitatea statică și de a oferi o protecție specifică, de-a lungul întregii sale perioade de exploatare. Recomandăm utilizatorului să efectueze un test rapid privind rezistența electrică, și să-i utilizeze frecvent și la intervale regulate, această încălțăminte în condiții înalte de condiții înalte materialului din care sunt fabricate talpile devine contaminat, utilizatorul trebuie să verifice întotdeauna proprietățile electrice ale încălțăminte, înainte de a intra într-o zonă de risc. Pe perioada utilizării încălțăminte antistatice, rezistența tălpii trebuie să aibă o valoare astfel încât să nu analizeze protecția oferită de încălțăminte. În timpul utilizării acesteia, nu este permisă introducerea vreunui element izolator între partea din interior a pantofului și piciorul utilizatorului. Dacă este introdus un brant între partea din interior a pantofului și piciorul utilizatorului, acesta poate fi considerat un produs defectiv.
INFORMAȚII DESPRE BOMBEUL DE PROTECȚIE ȘI TALPĂ ÎNTERIOR elementele de protecție sunt studiate, în conformitate cu pomele în vigoare, pentru a proteja deosebit de picioarele în caz de cadere accidentală de la înălțime a unor corpuri conținătoare sau talpa piciorului în caz de perforații datorate unor corpuri ascuțite. În caz de soc și/sau perforație, ÎNCĂLȚĂMINTEA TOTALĂ ÎNCĂLȚĂMINTEA CHIAI DĂR NU PREZINTĂ STRĂCĂLINI VIZIBILE. Protecțiile se pot considera eficiente doar și exclusiv în cazul în care încălțăminte este utilizată în condiții normale de exploatare.
 Rezistența acestui tip de încălțăminte la perforație a fost evaluată în laborator cu ajutorul unui caz cu vârful rețezat, având diametrul de 4,5 mm și asupra caruia a fost aplicată o forță de 1.100 N. Aplicarea unor forțe de găurire mai mari sau utilizarea de cuie cu diametrul mai mic sînt mposibile riscuri de perforare. În astfel de situații, trebuie luată în considerare utilizarea unor măști suplimentare alternative.
 În prezent sunt disponibile două tipuri de inserți anti-perforare în încălțăminte EP. Ele pot fi realizate din materiale metalice sau nemetalice. Ambele tipuri îndeplinesc cerințele minime de rezistență la penetrare înscrise pe încălțăminte, însă fiecare din ele prezintă avantaje sau dezavantaje suplimentare, precum:
 - Inserție metalică: Acestea sînt mai puțin afectate de forma obiectelor ascuțite (de exemplu, diametri, geometrie, ascuțime), însă din cauza limitărilor de fabricare nu acoperă întreaga suprafață inferioară a încălțăminte.
 - Inserție nemetalică: Acestea pot fi mai ușoare, mai flexibile și oferă o arie mai mare de acoperire în comparație cu cele metalice, dar rezistența la penetrare poate varia mai puțin în funcție de forma obiectului ascuțit (de exemplu, diametri, geometrie, ascuțime).
 Pentru mai multe informații despre tipurile de inserți rezistente la penetrare prevăzute în încălțăminte vă rugăm să contactați producătorul sau furnizorul indicat în aceste instrucțiuni.
INFORMAȚII DESPRE GARANȚIA PRIVIND PRODUSELE COFRA COFRA S.r.l. aplică o garanție pentru produsele sale care prezintă neconformități, cu condiția ca acestea să fie utilizate corect, în conformitate cu utilizarea destinată și conform cu instrucțiunile furnizate în nota informatică. Pentru a putea beneficia de această garanție, clientul trebuie: în caz de neconformitate, să contacteze un distribuitor client, care va proceda în conformitate cu procedurile de RETUR ȘI PLANȘER, va analiza produsele și va continua restabilirea conformității acestora.
 Produsele vor fi excluse din evaluarea dacă:
 - Nu sînt întregite în mod regulat.
 - Nu sînt utilizate în timpul utilizării normale.
 - Prezintă semne de daune externe.
 - Nu sînt folosite în scopuri adecvate.
 - Sunt uzate și durata lor de viață normală a fost atinsă sau depășită.
 - Nu sînt livrate curate pentru analiză.
 - Nu au fost depozitate corect în depozit și prin urmare, nu mai sînt adecvate pentru utilizare.
 În funcție de concluziile analizelor privind produsele care prezintă neconformități, COFRA S.r.l. va comunica într-un timp scurt rezultatul analizei, împreună cu orice măsură care trebuie luată pentru remedierea oricăror neconformități.
DECLARAȚIE DE CONFORMITATE este disponibilă pe site-ul www.cofra.it.

Pe lângă Însușirile de bază există altele prevăzute, cum ar fi cele indicate în următorul tabel:
 X = însușire obligatorie pentru categoria indicată
 O = însușire facultativă care se așteută celor obligatori, dacă apare pe marcat.
 Încălțăminte îndeplinește cerințele standard privind rezistența la alunecare a tălpii (consultat tabelul de mai sus). Încălțăminte nouă poate avea la început o rezistență la alunecare mai mică datorită noului material al tălpii. După o perioadă de utilizare, rezistența la alunecare a încălțăminte se poate modifica, în funcție de gradul de uzură al tălpii. Respectarea specificațiilor nu garantează însă alunecări indiferent de condiții.
 NB: încălțăminte pe care o aveți la dispoziția dvs. poate să fie marcată cu unul sau mai multe simboluri din tabel pentru a indica caracteristicile care se așteută însușirilor de bază. Sunt acceptate doar riscurile pentru care simbolul corespundează apere pe pantof. Utilizarea accesoriilor neprevăzute la origine poate altera caracteristicile de rezistență și funcțiile de protecție; va rugăm deci să consultați pentru informații serviciul nostru client.
ÎNTEBUNĂRI RECOMANDATE:
 EN ISO 20345:2011 (cu bombeu antisoc): protecția, printre altele, împotriva riscurilor mecanice, protecția împotriva riscurilor chimice și metalice, protecția împotriva riscurilor de cădere de la înălțime și a riscurilor de tăieturi, protecția împotriva riscurilor de electrocutare și a riscurilor de incendii.
 EN ISO 20347:2012 (fără bombeu antisoc): protecția, printre altele, împotriva riscurilor mecanice, protecția împotriva riscurilor de cădere de la înălțime și a riscurilor de tăieturi, protecția împotriva riscurilor de electrocutare și a riscurilor de incendii.
 Încălțăminte izolatoare electrică, protecția împotriva rănilor cu ferăstrău cu lant, protecția împotriva stropilor cu substanțe chimice și metalice, protecția motociclistilor.
 EN ISO 20345:2011 (cu bombeu antisoc): protecția, printre altele, împotriva riscurilor mecanice, protecția împotriva riscurilor chimice și metalice, protecția împotriva riscurilor de cădere de la înălțime și a riscurilor de tăieturi, protecția împotriva riscurilor de electrocutare și a riscurilor de incendii.
 Încălțăminte izolatoare electrică, protecția împotriva rănilor cu ferăstrău cu lant, protecția împotriva stropilor cu substanțe chimice și metalice, protecția motociclistilor.
 EN ISO 20347:2012 (fără bombeu antisoc): protecția, printre altele, împotriva riscurilor mecanice, protecția împotriva riscurilor de cădere de la înălțime și a riscurilor de tăieturi, protecția împotriva riscurilor de electrocutare și a riscurilor de incendii.
 Încălțăminte izolatoare electrică, protecția împotriva rănilor cu ferăstrău cu lant, protecția împotriva stropilor cu substanțe chimice și metalice, protecția motociclistilor.

ÎNCĂLȚĂMINTEA ȘI ÎNȚETINEREA PRODUSULUI: pentru a asigura cea mai lungă viață posibilă a produsului este necesară menținerea încălțăminte curată după fiecare utilizare. Aveți grijă să eliminați toate urmele de praf, săruri sau alte substanțe folosind o perie moale. Pentru țete din piele, în special, utilizați produse adecvate pe baza de grăsimi sau ceară. Nu folosiți produse care degenerează, cum sînt benzina, acizi, solvenți etc. Leșdarea încălțăminte se usucă în locul de cea vîntulată, departe de sursele de căldură.
DURATA DE FOLOSIRE ȘI ÎNIMAGAZINAREA ÎNCĂLȚĂMINTEI este delimitată de către producător și este învințite depe de efectul timpului, mediului și utilizării. Este responsabilă fabricantulul de a determina toți factorii care pot influența timpul de utilizare și de a indica rezistența (de exemplu, radiație UV, căldură, igrul, apă, sare, factori de timp ai proprietăților materialelor etc.). Datele de expirație mai trebuie să fie dovedite prin susținerea probelor (teste, experiență).
 Când se păstrează în condiții normale (lumină, temperatură și

TR ÜRETİCİNİN TALİMATI VE BİLGİSİ - KULLANMADAN ÖNCE DİKKATLİCE OKUYUNUZ

Bizi tercih ettiğiniz için teşekkür ederiz.

Bir iş ya da emniyet ayakkabısı seçmek.

Bu ürün diğer seçiminizi etkileyecek riskler: kayma, dayanım, termal riskler ve ergonomik davranışlara karşı KKE (Kıssal Koruyucu Ekipman) 2016/425 sayılı AB Yönergesinin hükümlerine uyumlu olarak ve bu metnepek değişikliklerine belirlenen kurallara ve EN ISO 20345:2011 ya da EN ISO 20347:2012 yönetmeliklerinin gerektirdiği şartlara uygun olmasıyla işaret edilir.

Bu emniyet ve iş ayakkabısının uygunluğu, sertifikalı düzenlemeye göre CEE tarafından akredite edilen bir Avrupa Örgütü tarafından sertifikalandırılmıştır: **EN.C.I. Servizi Srl - sezzone CIMA - Via Zogazzarone 60/b - 22029 Vigevano (PV) - Kimlik numarası 0465.**

KORUYUCU DONATIM bu ayakkabılar, EN ISO 20345:2011 şartları tasarımlara, aşağıda belirtilen mukavemetleri garanti eden bir burun ile donatıldıklarıdır, mekanik risklere karşı ayak pampaklarını en üst seviyede korumaya sağlar.

- 200 Joule darbeye maruz kaldığında, anta kalan minimum yükseklik 14 mm dir (42 Numara)

- 15 kN (yaklaşık 1,5 ton) ile ezildiğinde, anta kalan minimum yükseklik 14 mm dir (42 Numara)

Termal şart özelliklerini yanı sıra, aşağıdaki tabelela belirtilenler için farklı özelliklere de öngörülmüştür:

Koruma Semboli	Ayakkabı Özellikleri	EN ISO 20345:2011	EN ISO 20347:2012
-	Kapalı topuk kısmı	X	X
-	Burun kısmı 200J darbe dayanımlı	X	X
-	Civil taban	-	-
FO	Hidrokarburlere dayanıklı taban	-	-
E	Topuk bölgesinde enerji emilimi	X	X
WRU	Ayakkabı üst kısmında su geçirmez ve su emilimi	-	-
P	Tabanda delinmelme mukavemeti	-	-
A	Antistatik ayakkabı	X	X
C	Isleten ayakkabı	-	-
-	Elektrik yalıtımlı ayakkabı	-	-
HI	Tabanda sıcak ısıya yalıtım	-	-
CI	Tabanda soğuk ısıya yalıtım	-	-
WR	Su geçirmez ayakkabı	-	-
AN	Metatarsal kemiklerin korunması	-	-
CR	Ayakkabı üst kısmında kesilme dayanımı	-	-
HRO	Tabanın sıcakta temasında dayanım	-	-
Koruma Semboli	KAYMA DİRENCE	EN ISO 20345:2011	EN ISO 20347:2012
SRA	Su ve deterjan plakı seramik yüzeylerde kayma direnci	X	X
SRB	Gliserin plakı çelik yüzeylerde kayma direnci	X	X
SR	SRA + SRB	X	X

X = Belirtilen kategori için zorunlu özellikli.
O = Zorunlu özelliklere ek olarak ihtiyari özellikler, istenildiğinde belirlenmiştir.

Ayakkabı taban kayma direnci standart gerekliliklerini karşılamakta'dır. (ayakkabı tabanına bakın). Yeni ayakkabılar ilk zamanlar test sonucunun olduğundan daha düşük bir kayma direncine sahip olabilirler. Ayakkabı kayma direnci aynı zamanda tabanın aşınma durumuyla da değişebilir. Teknik özelliklerine uygunluk, her durumda kaymazlığı garanti etmez.

Önemli Not: emniyet bulunan ayakkabı, tabelela bulunan temel şart özellikleri ya da ek özellikler gösteren bir ya da birden fazla sembol ile işaretlenmiş olabilir. Sadece ayakkabı üzerinde bulunan sembollere tekabül eden risklere karşı koruma sağlar. Orjinalinde öngörülmemiş aksesuar kullanımı, koruma işlevlerinde ve mukavemet özelliklerinde değişiklik yaratılabılır, bu sebeple bilgi almak üzere müşteri hizmetleri ile iletişime geçiniz.

TAVSİYE EDİLEN KULLANIM SEKİLİ:
EN ISO 20345:2011 (ezilmez burunlu ile) işaretleri taşıyan belirli riskler için ilgili tamamlayıcı yönergelere başvurunuz (örn. ityaveci ayakkabılar, elektrikli olarak yalıtımlı ayakkabılar, zincir testereye karşı koruma, kimyasal ve ergonomi metal sıracımlarına karşı koruma, motosikletler için koruma).
EN ISO 20347:2012 (ezilmez burun olmadan): bir kişiyi mekanik risklere (darbe veya sıçırma) maruz bırakmayan faaliyetler için koruma. Belirli riskler için ilgili tamamlayıcı yönergelere başvurunuz (örn. ityaveci ayakkabılar, elektrikli olarak yalıtımlı ayakkabılar, zincir testereye karşı koruma, kimyasal ve ergonomi metal sıracımlarına karşı koruma, motosikletler için koruma).

Bu modelin emniyet ve emniyet gereksinimlerine uyumunu kontrol etmeniz gerekmektedir. Örneğin, ayakkabıların her kullanımında önce sağlanacak ve işlevsel bakımdan dikkatlice incelenmesi ve eğer herhangi bir aşınma, dikis atması veya yırtılma belirtisi ya da ilk çift aşındıran herhangi bir farklılık göstermesi halinde kullanılmaması tavsiye edilir.

ÖRÜNÜN BAKIMI VE MUHAFAZASI: ürünün mümkün olduğunca uzun ömürlü olması için, her kullanımdan sonra ayakkabının temiz tutulması gerekir. Yumuşak bir fırça kullanılarak toprak ve diğer maddelerin kalıntıları gidermeye özen gösterin. Özellikle üst kısım için yağ veya mum bakiye uygulayın bir ürün kullanın. Benzin, asit, çözücü vb. yıpratıcı ürünler kullanmayın. Ayakkabıyı, ısı kaynaklarından uzak, havalandırılan bir yerde kurumaya bırakın. **AYAKKABILARIN KULLANIM ÖMRÜ VE DEPOLANMA SÜRESİ:** üretici tarafından eşikte süresi tanımlanmış ve kullanımı etkisine bağlıdır. Kullanım süresi ve/veya koruma seviyesini etkileyebilecek tüm faktörleri belirleyin (örn. UV radyasyonu, sıcak, soğuk, su, tuz, maddeler, özellikle gevrek faktörler). Üreticinin sorumluluğundadır. Daha geç son kullanımı tarihleri destekleyici kanıta kanıtlanmalıdır (testler, deneyim). Normal koşullarda (ışık, sıcaklık ve bağıl nem)

Ayakkabıların (KKD) seçimine ve tanımlanmasında, sorumluluk işverene aittir. Bu sebeple, KULLANMADAN ÖNCE, ayakkabıların emniyet ve emniyet gereksinimlerine uyumunu kontrol etmeniz gerekmektedir. Örneğin, ayakkabıların her kullanımında önce sağlanacak ve işlevsel bakımdan dikkatlice incelenmesi ve eğer herhangi bir aşınma, dikis atması veya yırtılma belirtisi ya da ilk çift aşındıran herhangi bir farklılık göstermesi halinde kullanılmaması tavsiye edilir.

Örneğin, ayakkabıların kontrol edilmesinde dikkat çekiniz:

- Ayakkabı durumlarının doğru olması ve ayakkabıların ve rahat biçimde oturması;

- pampak korumasının, delinmeyi önleyici korumaların, taraı kemigı korumasının ve bilek korumasının (duruma göre) bulunması;

- kapama ve hızlı çıkarma sistemlerinin (varsa) düzenli çalışması;

- tabanın ve tabanın kalınlığı;

- Ayakkabı ve çorap giymeli önerilir. Yalınayak olunuz önerilmez.



Üreticinin adı	2016/425 sayılı AB Yönergesiyle ilgili uyumluluk
İtalyan yönetmelikleri	güvenlik özellikleri ve/veya kategorileri
ayakkabı tipi ya da sınıfı	ürün kodu
COFRA Çalıřma Direktifi numarası	ayakkabı ölçü numarası
üretim tarihi (ay/yıl)	ayakkabı ölçü numarası

ayakkabı için dikklen baskı etiket	EN ISO 20345:2011 - EN ISO 20347:2012
	S3 SRC
	563
	FLEX
	ODL 12345
	EU 42 - UK 8
	05/12
tabanda	EU 42 - UK 8

saklandığında, bir ayakkabının eskime tarihi şöyledir:

- PVC ayakkabılar için üretim tarihinden itibaren 5 yıl.

- PU ve TPU ayakkabılar için üretim tarihinden itibaren 5 yıl.

Buza rını riskini engellemek için bu ayakkabılar, orjinal ambalajlarında taşınmalı ve çok sık olmayan kuru bir yerde saklanmalıdır. Eger bu ayakkabılarda önerilen özen gösterilirse, belirtilen çalışma ortamında kullanılır ve kuru ve havalandırılmalı bir yerde saklanırsa, taban, astar ve dışkişin zamanından önce aşınmaz (yükanda gösterildiği gibi) ve uzun ömürlü olur.

DEĞİSTİRİLEBİLİR İÇ TABAN BİLGİLERİ: satılma sırasında eğer ayakkabıların içinde üretici tarafından temin edilmiş çıkartılabilir bir iç taban mevcut ise, ayakkabıların verimliliğini bu çıkartılabilir tabana sahip olan ayakkabılar üzerinde testler yapılarak sağlandığı garanti edilir. İç tabanın değiştirilmesi gereken durumlarda, iç taban, üretici tarafından temin edilene benzer şekilde elde bir taban ile değiştirilmelidir. Satılma sırasında eğer ayakkabıların içinde üretici tarafından temin edilmiş çıkartılabilir bir iç taban mevcut değil ise, ayakkabıların verimliliğini çıkartılabilir taban olmayan ayakkabılar üzerinde testler yapılarak sağlandığı garanti edilir. Üreticinin sağladığı orijinal çıkartılabilir tabandan farklı bir iç taban kullanıldığında, ayakkabı için taban kombinasyonunun elektrikli özelliklerinin uygunluğu kontrol edilmelidir.

ELEKTRİK YALITIMLI AYAKKABILAR BİLGİLERİ: bu ayakkabılar, sadece taban ve ayak arasında direnci yaratılmamış, elektrik çarpmalarına karşı uygun bir koruma sağlamaya garanti etmezler. Ayrıca bu tip ayakkabıların elektrikli direnci, kullanımla şekline, kırılışına ve neme bağlı olarak önemli ölçüde değişiklik gösterebilir. Elektrostatik yük birikiminin en az indirilmesi gereken durumlarda bu ayakkabıların kullanılmamalıdır.

KORUYUCU BURUN VE DELİNMEZ LEVHA BİLGİLERİ: koruyucu elemanlar, yürürükte olan yönetmeliklere uygun olarak, kısa sonucu yüksekten düşebilecek maddelerin ayak pampaklarına zarar vermesi ve/veya maddelerin kaymasıyla ilgili koruma sağlamaktadır. Bu darbe ve/veya delinme durumuna karşı koruma sağlamak için, ayakkabıların burun kısmında, HASARI KORUNUR OLMA SİBİ, HER ZAMAN AYAKKABİYİ DEĞİRTİRİNİZ. Koruma etkililiği, sadece ayakkabıların doğru şekilde giyildiğinde ve bağcıklar doğru şekilde bağlandığında sağlanır.

Bu ayakkabıların delinmeye karşı dayanıklılığı laboratuvarıda, kesilişim üç çapı 4,5 mm olan bir çiviyile ve 1.100 N gücüne değeriendirilmiştir. Bu koşullar altında, alternatif koruyucu önlemlerin alınması düşünülmüştür.

Kıssal koruyucu donatım (KKD) ayakkabıların için su anda ilk adetjenir nüfuz etmeye dirençli takviye mevcut bulmamakta olup; bunlar metal tip ve metal olmayan materyallerden üretilenler olarak ikiye ayrılırlar. Her iki tip de bu ayakkabı için belirtilen standart nüfuz etme direnci minimum şartlarını sağlamakta birlikte, aşağıdaki ek avantaj ve dezavantajları taşırlar.

Metali Keskin nesnenin/thihileni (mesela çap, geometri, keskinlik vb) yoklünden daha az etkilenir; fakat ayakkabıyı yamımdaki sırtımlara sebebiyle, ayakkabının bütün aşınış kısmını kapamaz.

Metali olmayan: Daha hafif ve daha esnek olmasının yanı sıra metal ile kıyaslandığında daha fazla kaplama alanı sağlayabilir. Fakat keskin nesnenin/thihilenin (mesela çap, geometri, keskinlik vb) sekline göre nüfuz etme direnci daha fazla farklılıklar gösterebilir.

Ayakkabınızda bulunan nüfuz etmeye dirençli takviye hakkında daha fazla bilgi edinmek için lütfen bu talimatlarda belirtilmiş olan tedarikçi veya üretici ile iletişime geçin.

AYAKKABILARIN GARAANTİ BİLGİLERİ: COFRA s.r.l. doğru şekilde, kullanımı amaçına uygun olarak ve Bilgi Notunda verilen talimatlara göre kullanıldığında takdirde, ayakkabıyı eksikliği gösteren ürünler için bir garanti uygular. Müşteri bu garantiden yararlanabilmek için şunları yapmalıdır: uygunluk eksikliği durumunda, Müşteri Hizmetlerimiz ile temasa geçin. Müşteri Hizmetlerimiz müşterimizi İADELER ve ŞİKAYETLER prosedürü yoluyla yönlendirecek, ürünleri analiz edecek ve aynı uygunluk sağlanmasını işleme devam edecektir. Ürün şu durumdaki değeriendirilme dışıdır: kırılmalr.

Bakımları düzenli yapılmalıdır:

- Kullanım sırasında üzerlerinde değişiklik yapıldıysa.

- İşin hasar belirtisi varsa;

- Uzun arada kullanılmamışsa.

- Yıpranmış ve normal hissedilen dölümleri bitmişse veya geçmişse.

- Aynısının analizi için teslim edilmişse.

- Eşeyonuzda düzensiz sıkırtımlarına ve dolayısıyla artık kullanıma uygun değilse.

COFRA s.r.l. uygunluk eksikliği gösteren ürünlerdeki analiz bulgularına bağlı olarak, herhangi bir uygunsuzluğu çözmek için alınacak önlemlerle birlikte aynısının sonucuya kısa bir süre içerisinde iletileceğini iletilecektir.

UYGUNLUK BEYANI www.cofra.it web sitesinde mevcuttur.

Täname, et valisite meie turva- või töötajalast
Käesolev toode kannab märgist „C“ vastavalt PPE (isikukaitsevahendite) regulatsiooni EL määruse 2016/425 sätetele ning ühtlustatud standardi EN ISO 20345:2011 või EN ISO 20345:2012 nõuetele.
Käesoleva toote turva- või töötajalaste vastavust tõendab europa organ, millel on EL volitus taolise tõendi väljastamiseks: **A.N.C.I. Servizi Srl – Sezione CIMAC – via Aguzzafame 60/b – 27029 Vigevano (PV) – Identifitseerimisnumber 0465**
KAITSEVAHENDID: käesolevad jalatsid, juhul kui neil on EN ISO 20345:2011 märgistus, pakuvad kõrgeimal tasemel kaitset varvastele mehaanilist laadi riskide vastu, kuna need on varustatud ninaga, mis tagavad vastupidavuse järgnevale:
- löök võimsusega 200 J; väikseim jääkkõrgus 14 mm (suurus 42)
- löök võimsusega 15 kN (ca 1,5 ton); väikseim jääkkõrgus 14 mm (suurus 42);
- lisaks baasnõuetele, et need tahtud ka järgnevas tabelis arva toodud nõuded:

KAITSE TÄHIS	JALATSITSE OMADUSED	EN ISO 20345:2011				EN ISO 20347:2012			
		S8	S1	S2	S3	08	01	02	03
–	Kinnine tagaosa	O	X	X	X	O	X	X	X
–	Nina peab vastu loogile 200 J	X	X	X	X	–	–	–	–
–	Haaratsitega tallad	–	–	–	X	–	–	–	X
FO	Talla vastupidavus süüsesinikele	O	X	X	X	O	O	O	O
E	Energia absorbeerimine kanna piirkonnas	O	X	X	X	O	X	X	X
WRU	Pealise labistatus ja veemivus	O	–	X	X	O	–	X	X
P	Jalatsi põhja torkekindlus	O	–	–	X	O	–	–	X
A	Antistatistilised jalatsid	O	X	X	X	O	X	X	X
C	Juhtivad jalatsid	O	O	O	O	O	O	O	O
C	Elektrisolatsiooniga jalatsid	O	O	O	O	O	O	O	O
HI	Jalatsi põhja soojusisolatsioon	O	O	O	O	O	O	O	O
CI	Jalatsi põhja külmaisolatsioon	O	O	O	O	O	O	O	O
WR	Jalatsi veekindlus	S8	O	O	O	O	O	O	O
M	Jalapöia kaitse	O	O	O	O	O	O	O	O
AN	Pahkluu kaitse	O	O	O	O	O	O	O	O
CR	Pealise lõikekindlus	O	O	O	O	O	O	O	O
HRO	Talla vastupidavus kuumuskontaktile	O	O	O	O	O	O	O	O
KAITSE TÄHIS	LIBISEMISKINDLUS kinni pidada tuleb vähemalt ühest alltoodud 3 rühmest	EN ISO 20345:2011				EN ISO 20347:2012			
		S8	S1	S2	S3	08	01	02	03
SRA	Libisemiskindlus vea ja pesuvahendiga kaetud keramiiklisel pinnal								
SRB	Libisemiskindlus glütsüerooliga kaetud terasest pinnal	X	X	X	X	X	X	X	X
SRC	SRA + SRB								

[illegible]

- laaduke ja mootoraurutust eest),
- õigev/sobiva jalsuti (IKV) leidmise ja valimise vastustus lasub tõenäoliselt. Seetõttu on soovitatav ENNE Eriti on soovitatav kontrollida jaltaiseid enne jals kasutuskorda, et veeuenda nende tervilikkuse õmused olema jalt, rebitud või kui nad erinevad teineteist.
- Eriti on soovitatav kontrollida:
 - Proovia jaltasi mugavast ja õiget suurust;
 - et oleks olemas varbakaitse, labastamisvastane seade, jalapalne ja kannakaitse (kui varustus);
 - jalt ja jaltseemisi ja kiirenealadarnisüsteemid oleksid korras (kui varustus);
 - talt ja jaltseerijel paksust;
 - On soovitatav, et kannakaitse kingi ja sokke, mitte olla paljajalu.

jalatsite sisse õmmeldud trükitud etikett		tootja nimi
		CE-märgis vastavalt EL regulatsioonile 2016/425
	EN ISO 20345:2011 – EN ISO 20347:2012	tugietalon
	53 SRC	nõuded ja/või ohutustasemed
	563	jalatsi tüüp või mudel
	FLEX	artikli kood
	ODL 12345	COFRA seerianumber
tallal	EU 42 – UK 8	jalatsi suurusnumber
	05/12	tootmiskuupaev (kuu/aasta)
	EU 42 – UK 8	jalatsi suurusnumber

TOOTE KIRSIKID JA HOOLDAINE. Selleks, et tagada toote nii paljale kui võimalik, on vajalik parastajate kasutamiskorraldajate järelevalve, et kõrvaldada võimalikud riskid ja tagada toote kvaliteet. Järelevalve peab olema pidev ja vajadusel tuleb võtta kohest tegevust, et vältida toote kasutamisele ohtu. Toote kasutamise ajal tuleb jälgida toote välimust ja kasutamise mõju. Toote kasutamise ajal tuleb jälgida toote välimust ja kasutamise mõju. Toote kasutamise ajal tuleb jälgida toote välimust ja kasutamise mõju. Toote kasutamise ajal tuleb jälgida toote välimust ja kasutamise mõju.

- õhuniiskust hoitava kinga kulumise kuupäev on:
 - 10 aastat alates tootmiskuupäevast jalatiste puhul, mille ülaosa on nahast, kummist, termoplastist ja EVA-st.
 - 5 aastat alates tootmiskuupäevast PVC- ja kummi pühul.
 - 5 aastat alates tootmiskuupäevast PU- ja PVC-jalatiste puhul.
- Kvaliteetide kehemenemise vältimiseks on soovitatav transpordida jalatseid nende originaalpakendis ja säilitada kuivas, mitte liiga kuumas kohas. Kui jalatseid on vastavalt hooldatud, kasutatud ettenähtud töökeskkonnas ja säilitatud kuivas, ventileeritud paigas, siis säilivad jalatseid oma lubatud eluea (jalatoodud viisi), ilma et tallad, pealsed ega õmblused liigse

INFORMATISIOON EEMALDATAVATE TALDEDE KOHTA: kui ostmise hetkel on eemaldatava teotja poolt lisatud eemaldatavad talad, on tagatud see, et jalatsite töökütkindlus on suurem kui null ja nende eemaldavate talade testid, kui osutub vajaliku; eemaldatava talaja väljavahetamine, tuleb see asendada teostatav samasuuruse talaga. Kui kasutatakse eemaldatavat talade koostist, mis ei ole ostmise hetkel jalatsite sees tootja poolt lisatud eemaldatavatel taladel olemas, on tagatud see, et jalatsite töökütkindlus on määratud neid ilma eemaldatav taladeta testides. Kui kasutatakse eemaldatavat talda, mis erineb tootja poolt algelt lisatud talast, tuleb kontrollida jalatsi/eemaldatava talda kombinatsiooni elektrilisi omadusi.

INFORMATISIOON ELEKTRILISTE LÜHIVOLUJÄRGELISE KOHTA: taolisel jalatsil ei suuda tagada piisavat kaitset elektrolokoos vastu kui tekivad vabad vahetusel jala vahelised kontaktid ning lühivoolu juhtimiseks. Jalatsitööstus otsustab muuta nende kasutamise, kontaminatsioon ja niiskuse. Taolisi jalatsite ei tohi kasutada kui aja vahendamise või muutmise elektrolaistoliste hõrgude kogumist.

[illegible]

INFORMATSIOON KAITSVAD NINADE JA TORKEKINDLATE PLAATIDE KOHTA: jalatsite kaitsvad elemendid on kavandatud, vastavalt kehtivatele standarditele, varveste kaitseks tõrpsõrme esimese juhuliku pealekukkumise eest või jalataldade kaitseks varvaste esimeste toorjete eest, kui toimub loet ja või on tõrge. VAHETAGE JALATS PARAST ALATI VALJA, SEDA KÄSITÄHTSUS, KUI SELLE EI OLE NÄHTAVALT KAHJUSTUS. Kaitset on tõhusad ainult üsksnes siis, kui jalatsit kaitstakse õieti ja see on korralikult kinni.

Selle jalatsi labirindeksindindit on uuritud laboris kasutades 4,5 diameetrise labimõõduga kääritatud otsaga naela ja 1.100 N jõuga. Suurema jõuga puurimine või väiksema diameetriga nael suureneb suurendades labirinte otse. Sellises olukorras tuleb mõelda alternatiivsete seadete kasutamisele.

Hetkel on mil kahte põhiüht, tarvate asjata sissetungimisest takistud PPE jalgade. On olemas nii metallist ja mitte-metallist jalgad. Mõlemad ütiuid võivad peneratsioonitakistusid põhjustada, kuid eelkõige on erimeel sellega, mis on tugevam ja mis on tugevam jalgade ridale.

Metal: On vahem mõõdukalt, sellest millest kujutab on terav ese/(nt diameetri, geometria, tarvus) kui kuna jalatsvalmistamisel on piirangud ei võtma see kõva kinga alaos.

Mitte-metal: Võib olla kergem, paindlikum ja tagab suurema katteala võrreldes metalliga, kuid penetratsioonitakistus erineb, kõik oleb terava eseme kujult (st diameetri, geometria, tarvus).

Lisaveetale selle kohta, milliseid penetratsioonikatsed sinu jalat pakub võetud ühendust tootja või tarnija, mis on kirjas nendes juhistes.

COPRA TOODETE GARANTITEAVE: COPRA s.r.l. Kohaldatakse oma toodetele, millel on vastavusse suutud püüdjake, garantii, kui neid kasutatavate õigesti vastavalt kasutusotstarbele ja taastabte olevate juhistele. Selle garantii kasutamiseks peab klient: mittevastavuse korral võtma ühendust klientiteenindusega, mis juhendab klienti TAGASTAMISE ja KAEBUSTE asjus, analüüsib tooteid ja jätab sama vastavuse kehtima.

Tooteid ei hinnata, kui:

- neid ei hooldata aeg-ajalt;
- need on kasutamise ajal muudetud;
- neil on valised kahjustused;
- need pole kasutatud sobivatel eesmärkidel;
- need on kulunud ja nende tavaline kasutusiga on möödunud või ületatud;
- need ei saabu analüüsi jaoks puhtas seisus;
- need pole meie laos hooldatud digesti ja seega need pole enam kasutuskõlblikud.

Tulemuste vastasele mitte vastavate toodete analüüsile teavitab COFRA s.r.l. varsti analüüsi tulemustest ja mistahes meetmest, mida on vaja mistahes mittevastavuse parandamiseks.

VASTAVUSEKILARATSIOON on saadaval veebisaidil www.cofra.it

SR UPUTSTVO I INFORMACIJE PROIZVOĐAČA – PAŽLJIVO PROČITATI PRE UPOTREBE

Hvala što ste izabrali našu obuću, izabrali ste COFRA zaštitne ili radne cizme. Ovaj proizvod nosi oznaku „CE“ i „A“ u skladu sa odredbama Uredbe (EU) 2016/425 za LZO (ličnu zaštitnu opremu), Pravilnikom o LZO (Sl. Glasnik RS 100/2011) kao i u skladu sa evropskim usklađenim standardima EN ISO 20345:2011 ili EN ISO 20347:2012. Pravilnikom o LZO (Sl. Glasnik RS 100/2011) kao i u skladu sa evropskim usklađenim standardima EN ISO 20345:2011 ili EN ISO 20347:2012. Usklađenost ove zaštitne ili radne obuće je potvrđena od strane EEC ovlašćenog organa ANCL Servizi Srl – Sezione CIMAČ – via Aguzzafame 60/b – 27029 Vigevano (PV) – Identifikacioni broj 0465.

ZASTITNE KARAKTERISTIKE: posto je ova obuća zaštitna oprema, ona pruža nivo zaštite od mehaničkog rizika, i ovo se naročito odnosi na obuću sa čeličnim ojačanjem na prstima (samo EN ISO 20345:2011) za zaštitu koja obezbeđuje otpornost na prednjem delu stopala: za udare do 200 džula na vrhu, sa najmanjim zazorom od 14 mm (broj 42) za snage sabijanja izmerenih do 15 kN (oko 1,5 tona) sa najmanjim zazorom od 14 mm (broj 42).

Pored gore navedenih zahteva, usvojeni su i drugi zahtevi, kako je prikazano na nižoj tabeli:

DODATNE OZNAKE	DODATNI BEZBEDNOŠNI ZAHTEVI	EN ISO 20345:2011	EN ISO 20347:2012
–	Polje zatvorenog ležišta	X	X
–	Ojačanje na prstima otporno na 200 džula	X	X
–	Bon sa kramponima	–	–
FO	Otpornost na mazut	X	X
E	Apsorbovanje energije na delu pete	X	X
WRU	Udobnost potpomoć gornjista	–	–
P	Otpornost na prodiranje	–	–
A	Antistatička obuća	X	X
C	Provljiva obuća	–	–
N	Strojno izdvojena obuća	–	–
HI	Toplotna izolacija	–	–
CI	Izolacija hladnoće (testirano na –20°C)	–	–
WR	Udobnost potpomoć	–	–
AN	Metalarzalna zaštita	–	–
AN	Ouća sa zaštitom članka	–	–
CR	Gornjiste otporne na sečenje	–	–
OK	Otpornost spoilažbe na toplotu (na 300 °C tokom 1 min.)	–	–
SIMBOL OZNAKE	OTPORNOST NA KLIZANJE	EN ISO 20345:2011	EN ISO 20347:2012
SRA	Otpornost na klizanje na keramičkim pločicama sa vodom i sredstvom za čišćenje (SLS)	S8	S1
SRB	Otpornost na klizanje na čeličnim podovima sa glicerolom	S2	S3
SRC	SRA + SRB	S8	S1

uzašen čestica rastopjenog metala, zaštita za motokoliciste).

Identifikaciju i odabir odgovarajućih LZO obuće je odgovornost poslodavca. Stoga preporučujemo da PRE UPOTREBE proverite da li su karakteristike odabranog modela odgovarajuće za određene potrebe.

Naročito se preporučuje da pažljivo pregledate obuću pre svakog korišćenja kako bi bili sigurni u integritet i funkcionalnost, i da je ne koristite ukoliko pokazuje znake habanja, rašivanja, podelotina i mehaničkih oštećenja.

Posebno ističemo da proverite:

- pravi broj obuće i odgovarajuću udobnost probajanjem;
- prisustvo zaštitne prstiju, uređaja protiv probijanja, metalarzalne zaštiti i zaštiti članka (kada je primerljivo);
- pravilno funkcionisanje sistema za zatvaranje i brzo vađenje (ukoliko ga ima);
- deljivnu donu i ležanje;
- preporučeno je nošenje obuće bez čarapa i na bosu nogu.

Oznake na gornjistu	EN ISO 20345:2011 – EN ISO 20347:2012	Naziv proizvođača
	S3	COFRA
	563	CE
	ODL 12345	Referenca standarda
	EU 42 – UK 8	Zahtevi i/ili kategorija zaštite
	05/12	Usta obuce
	EU 42 – UK 8	Broj
		Cofra serijski broj
		Datum proizvodnje (mesec/godina)
		Broj

- 10 godina od datuma proizvodnje obuće s gornjom delom od kože, gume, termoplastičnih materijala i EVA-e.
- 5 godina od datuma proizvodnje PVC cipele.
- 5 godine od datuma proizvodnje PU i PPU cipele.

Kako biste izbegli rizike od povreda, obuću treba da bude transportovana i čuvana u svom originalnom pakovanju, na suvom mestu koje nije previše toplo. Ukoliko se vodi predložena briga, ukoliko se koristi za naznačene poslove i čuva na suvom i provetrenom mestu, obuća će imati uobičajen vek trajanja(kao što je gore navedeno), bez preuranjenog habanja donova, gornjista i zaštitaka.

NAPOMENE ZA UPOTREBU KOJI SE VADE: – ukoliko pri kupovini obuće već ima uloške koji se vade koje je priključio proizvođač, garantuje se da je upotrebnici vae ove zaštitne obuće definisan predviđenim uslovima koje su vade, moze biti sigurni da je upotrebnici vae ove zaštitne obuće definisan spirovodenim ispitivanjem obuće koja nema uloške. U slučaju da koristite uloške koji se razlikuju od onih koje isporučuje proizvođač, potrebno je proveriti električnu kombinaciju obuće i uložaka.

NAPOMENE O OBUĆI SA ELEKTRIČNOM ISOLACIJOM: – ova zaštitna obuća ne može da garantuje adekvatnu zaštitu od strujnog udara zato što ona stvaraju otpor samo između stopala i donova, stvaraju električni otpor takve obuće može da se značajno izmenjen njenim korišćenjem, kontaminacijom i vlagom. Ova obuća ne može da se koristi kada je potrebno svesti akumuliranje elektrostatičkog naboja na minimum.

INFORMACIJE O ANTISTATIČKOJ OBUĆI – antistatička obuća treba da se koristi kada je potrebno umanjiti sakupljanje elektrostatičkog naboja njegovim odvođenjem, čime se izbegava rizik od paljenja, na primer zapaljivih supstanci i isparenja u slučajevima kada rizik od strujnog udara od električnog uređaja ili drugih delova naprednih nije i potpunosti eliminisan. Međutim, treba obratiti pažnju na to da antistatička obuća ne može da garantuje adekvatnu zaštitu od strujnog udara zato što ona sama stvaraju otpor između stopala i zemlje. Ukoliko rizik od strujnog udara nije i potpunosti eliminisan, potrebno je upotrebiti dodatne mere. Ove mere, kao i dodatna ispitivanja koja su nisa navedena, treba da budu redovnih provera za prevenciju nezgoda na radnom mestu. Iskustvo je pokazalo da, u antistatičke svrhe, putanja pražnjenja kroz proizvod treba da ima, u normalnim uslovima, električni otpor manji od 1.000 MΩ u svakom trenutku tokom životnog veka proizvoda. Vrednost od 100 kΩ definiše o kak donju granicu otpora novog proizvoda kako bi se obezbedila određena zaštita od opasnog strujnog udara ili požara, u slučaju kada je prisutan električni uređaj koji je neispravan kada put pri naplunu do 250 V. Međutim, u određenim uslovima, korisnici treba da znaju da zaštita koja pruža obuća može da bude neefikasna, i da je u svakom trenutku potrebno koristiti druge načine zaštite osobe koja je nosi. Električni otpor obuće ove vrste može značajno da se promeni zbog savijanja, kontaminacije ili vlage. Ova vrsta obuće nese izvrsnu funkciju ukoliko se nosi i koristi u vlažnim uslovima. Stoga, morate da se postarate da proizvod spirovodi svoju funkciju kako bi se elektrostatički naboj odveo i kako bi se izbegla specifična zaštita tokom veka trajanja. Preporučujemo da korisnici često i u redovnim intervalima sprovedu testiranje električnog otpora na mestu. Ukoliko se obuća koristi u uslovima u kojima dolazi do kontaminacije materijala od kojih su napravljeni donovi, obuća koja je nosi mora vae da proveriti električnu svojstva obuće pre nego što uđe u zonu rizika. Tokom korišćenja antistatičke obuće ne bi smeo da se koristi bilo kakav izolacioni element između unutrašnjeg donova obuće i stopala. Ukoliko se između unutrašnjeg donova obuće i stopala postavi uložak, potrebno je proveriti električnu svojstva kombinacije obuće i uložaka.

INFORMACIJE O NAVLAČNIMA NA PRSTIMA I UNUTRAŠNIM DONOVIMA OTPORNIM NA PRODIRANJE – zaštitne komponente su napravljene tako da budu usklađene sa trenutnim propisima za zaštitu prstiju od udara predmeta velike težine i za zaštitu tabana od prodiranja oštih predmeta. NAPOMENA: U slučaju udara ili prodiranja, važno je da zamenite obuću IAKO NIJE PRIMETNO NEKAKVO OŠTEĆENJE. Zbog je obezbeđena samo kada se obuća pravilno nosi i kada je pravilno zapetana.

Donos, stvaraju električni otpor takve obuće može da se značajno izmenjen njenim korišćenjem, kontaminacijom i vlagom. Ova obuća ne može da se koristi kada je potrebno svesti akumuliranje elektrostatičkog naboja na minimum.

INFORMACIJE O GARANCIJI PROIZVOĐAČA KOMPANIJE COFRA – Kompanija COFRA s.r.l. primenjuje garanciju za svoje proizvode koji pokazuju nedostatak usklađenosti, pod uslovom da se pravilno koriste, u skladu sa namenom i uputstvima navedenim u Uputstvu. Kao bi mogao da iskoristi ovu garanciju, kupac mora: u slučaju nedostatka usklađenosti, da kontaktira našu pomoć službu i da vodi računa o postupak POVRATA I PRITUŽBI, analizirati proizvode i nastaviti sa obnavljanjem usklađenosti istih.

Proizvodi će biti isključeni iz procene:

- Ako se redovno ne održavaju.
- Ako se zamenjuju tokom njihove upotrebe.
- Ako pokazuju spoljna oštećenja.
- Ako se ne koriste u prikladne svrhe.
- Ako su pohabani i dostigli su ili premašili svoj normalni vek trajanja.
- Ako nisu isporučeni čisti za analizu.

Ako nisu bili pravilno usklađeni u Vašem skladištu i zbog toga više nisu prikladni za upotrebu. U zavisnosti od rezultata analize proizvoda koji pokazuju nedostatak usklađenosti, kompanija COFRA s.r.l. će Vas u kratkom roku obavestiti o ishodu istih zajedno sa svim merama koje treba preduzeti kako bi se otklonila bilo kakva neusklađenost.

IŽJAVA O USCLAĐENOSTI je dostupna na veb lokaciji www.cofra.it.

X = obavezni zahtevi za prikazanu kategoriju;
O = opcionalni, primenljivo pored obaveznih zahteva ukoliko je oznaka.

Ouća ispunjava standardne zahteve za otpornost donu na klizanje (pogledati tabele gore). Nova obuća može u početku da ima nivo otpornosti na klizanje koji je manji od onog kojeg prikazuje rezultati ispitivanja. Otpornost obuće na klizanje takode može da se promeni u zavisnosti od pohabosti donova. Usklađenost sa specifikacijama ne garantuje odsustvo klizanja u bilo kojim uslovima.

NAPOMENA – vaša obuća može da ima jednu ili više oznaka iz gornje tabele koje pokazuju dodatne karakteristike pored osnovnih zahteva. Pokriveni su samo oni rizici koji su prikazani relevantnom oznakom. Korišćenje neodobrenih dodataka može da izmeni kapacitet otpornosti i zaštitne funkcije. Molimo da za detaljne informacije konsultujete našu klijentsku službu.

PREPORUČENA UPOTREBA: EN ISO 20345:2011 (sa ojačanjem na prstima) izdvojenom, pruža zaštitu od mehaničkih rizika, otpornost na klizanje, termičkih rizika i ergonomsnog ponašanja. Posebni rizici pokriveni su komplementarnim propisima vezanim za posao (npr. vatrogasne cipele, elektroizolaciona obuća, zaštita od povreda motornom testerom, zaštita od hemikalija i užarenih čestica rastopjenog metala, zaštita za motokoliciste).

EN ISO 20347:2012 (bez ojačanja na prstima): zaštita za aktivnosti koje osobe ne izlazu mehaničkim rizicima (udari ili kompresiji). Posebni rizici pokriveni su komplementarnim propisima vezanim za posao (npr. vatrogasne cipele, elektroizolaciona obuća, zaštita od povreda motornom testerom, zaštita od hemikalija i užarenih čestica rastopjenog metala, zaštita za motokoliciste).

ČUVANJE I ODRŽAVANJE PROIZVOĐA – kako biste obezbedili dug život proizvoda, potrebno je da obuću čistite posle svake potrebe, pažljivo otklonite sve ostatke blata, zemlje ili drugih supstanci uz pomoć mekane četke. U slučaju da je gornji sloj od kože, korisnici odgovarajuće čiste i brišu sa vlažnom krpom ili vodom. U slučaju da su supstance kao što su petrole, kiseline, rastvorili, itd. Obuću sušite na provetrenom mestu, dalje od izvora toplota. **VEK TRAJANJA** – Definicija razdoblja zastarevanja od strane proizvođača zavisi od uluća vremena, okoline i upotrebe. Proizvođač je odgovoran da odredi vse faktore koji mogu uticati na vreme korišćenja i/ili na nivo zaštite (npr. UV zračenje, toplota, hladnoća, voda, itd.). U vremenski faktori svojstva materijala itd.). Za veće datume isteka moraju postojati potkrepljujući dokazi (testovi, iskustvo). Kada se skladišti u normalnim uslovima (svetlo, temperatura i relativna vlažnost vazduha), datum zastarelosti cipele je:

نشكرك على اختيار منتجنا،
لقد اخترت أحذية مناسبة للسلامة والعمل.

يحمل هذا المنتج العلامة "CE" استناداً للتحقق الاتحاد الأوروبي 2016/425
هذه الأحدث المصممة للسلامة والعمل حاصلة على شهادة مطابقة من منظمة أو
CIMAC - via Aguzzafame 60/b - 27029 Vigevano (PV)

رقم التعريف: 0465

معدات الحماية: تعطي هذه الأجنحة إذا كانت تحمل العلامة 20345:2011
- يتصادم 200 جول، الحد الأدنى من الارتفاع المتبقي 14 ملم (مقاس 42)
- سحق على وجه الحذاء يبلغ 15 كيلو نيوتن (1.5 طن تقريبا)؛ الحد الأدنى
بالإضافة إلى المتطلبات الأساسية توجد أيضا متطلبات أخرى كما هو موضح

٢- مطلب من المصلحة العامة
٣- مطلب اختياري من صفة المتطلبات الإلزامية إذا كان موضوعه على العادة
في هذه الأنظمة المعيارية المتعلقة بملف أو أقل (مثل جدول الجداول المتعلق
بالجدول الجديد قد يكون اختياريا على حد سبيلنا بما هو موضوع في التنازع)
الاختياري، بالإضافة إلى ذلك، يمكن أن تكون مقومة الاختيار للترتيب على حد
المتعلق. لا يضمن الاختيار للمواصفات غياب الترتيب في كل طرف.

ب- ملاحظة عامة: قد يتم عرقله أو أكثر من هذه المرونة بالمواد الجدول
في التي اختياري التي هي تحت تصرف صفة للمميز أو الإضحية عن المتطلبات
المعيارية، سوف يتم إضطرار الاختيار فقط عن الاختياري في طرف عليها الزجر
المطابق. لا تستخدم كإسقاط أو غير مضمعة لذلك في الأساس يمكن أن يغير
من ميزان التوازن والمرونة وظروف الحماية، لذلك، نرجو من الرجوع إلى ختمه
في دليلنا للقانون في المعطيات.

استخلاصات الموصى بها: EN ISO 20345:2011 (دون وجهه أمام مقوفاً (الوقاية ضد:
(السحق): الحماية ضد الأخطار الميكانيكية، ومقاومة الزلزال، والأخطار
التي تسببها المياه وسوائل أخرى بالإضافة إلى أمور أخرى. تشمل ألواح التغطية
مستقلة بالعلل أحدها (مثل ألواح التغطية المستقلة) والواجهة العامة
الكبرياء، والواجهة العامة للكبرياء، والوقاية ضد المواد الكيماوية
من المعدن المنصهر، وحماية الركب (الركاب أثناء النزول).

تقع مسؤولية تحديد واختيار الأذنية (DPI) الكافية/المناسبة/ على عاتق صاحب العمل. ولهذا السبب، من الأفضل أن يتم التحقق، قبل الاستخدام، من مدى ملاءمة سميت هذا الموديل من الأذنية لاحتياجاتك.

نصّح على وجه الخصوص بفحص الأحذية بدقة قبل أي استخدام بغرض التأكد من سلامتها الوظيفية، وعدم استخدامها إذا كانت تظهر عليها علامات البلي، وفك خياطة والكسور وظهور فروق بين زوجي الحذاء.

العناية وصيانة المنتج: من أجل ضمان المحافظة على طول عمر ممكن للمنتج، لا بد من عمل العناية التي تتطلب الاحتياحية بعد كل استخدام. اعتنى بالقمم المزينة، لا يثرأ أو مواد من الأرض باستخدام فرشاة تنظيف ناعمة. والمختلطات الحماضية تستخدم الدهن أو الشمع لتنظيفها. ولا تستخدم المختلطات القوية والمؤذية مثل الكاز، الأحماض، والمنظفات وغير ذلك. وترك الاحتياحية لتجف في مكان بعيد عن الحرارة.

[illegible]

لَنْ تَبْلَى النِّعَالَ وَالْأَجْزَاءَ الْعُلَوِيَّةَ وَالْخِيَاطَةَ قَبْلَ الْأَوَّلِ (كما هو مبين أعلاه).

التجارب على الحذاء المزود بمثل هذه الضبائات القابلة للفك. عندما يكون من
ت قابلة للفك فاضمن أنه تم تحديد أداء الحذاء بإجراء التجارب على الحذاء بدون
الحذاء/الضبائات القابلة للفك.

لنعمل بالإضافة إلى ذلك، يمكن تغيير المقاومة الكهربائية لهذا النوع من الأحذية.

بإمكانه إلى أدنى حد وتبديدها وبذلك نتجنب خطر التعرض للحريق، مثل احتراق غم من ذلك، نتجدر الإشارة إلى أن الأحيوية المقاومة للكهرباء الساكنة لا تستطيع سروري جدا اتخاذ إجراء إضافية، يجب أن تكون مثل هذه الإجراءات وكذلك للكهرباء الساكنة، أنه لا بد أن يتضمن مسارا تصريف الشحنات عبر المنتجات

من أجل ضمان حماية كبرى من الصفات الكهربائية الخفية أو من الحراق،
في توفّر الحماية يمكن أن تكون غير فعالة أو تزداد استخدام وسائل أخرى
لأية. لا يؤدي هذا إلى من الأحكام طبقاً إلى أن أرباحه واستخدامه في أماكن
مما يجرى اختيار للمعقود الكهربائي في الموقع واستخدامها في فاصل زمني
الخاص الكهربائي للحداء قبل الدخول في منطقة خطرة. أثناء استخدام الحداء
لا يبين العمل الداخلي للحداء وبين قدم المرء للحداء. إذا تم وضع وليجة بين

وط العرضي للأجسام الغير حادة من مكان مرتفع أو حماية الخفين من الانقلاب عندما يتم ارتداء الحذاء وربطه بالطريقة الصحيحة.

قطر أصغر يزيد من خطورة التقب. وفي مثل هذه الظروف يجب النظر في

لها. النوع غير معدني: قد يكون أخف، وأكثر مرونة، ويوفر منطقة تغطية أكبر

المصنوعة من أجله و الإمتثال للتعليمات المنصوص عليها في مذكرة المعلومات.

نتیج و استكمال عملیه استعاده مطابقته.

ح أي عدم مطابقة.

[illegible]

نشير على وجه الخصوص للتحقق من الآتي:

- المماس الصحيح للحداء، والراحة التامة عند ارتدائه وذلك بتجربته؛
- وجود وجه الحماية، وأنظمة المقوم للانقباض، وحماية مشطى القمين وحماية
- العمل الصحيح لأنظمة الإغلاق ولظمة الاستخلاص السريع (إن وجدت)؛
- مساكاة النعل والتفوش؛
- فهم المستعملين أن يتم ارتداء الأحذية والجوارب وأن لا يكون المرء حافاً

اسم الصنع	
علامة المطابقة المتعلقة بالتحاق الاتحاد الأوروبي 2016/425	
المختار المرجعي	EN IS
معلومات وإرفاقات الأمن	
نوع أو فئة الحذاء	
رمز الصنف	
رقم أمر الإنتاج في كوفرا	
رقم مقاس الحذاء	
تواريخ التصنيع/إشهر/إسناد	
رقم مقاس الحذاء	

علم النحل	8 شهر / سنة
-----------	-------------

لَنْ تَبْلَى النِّعَالَ وَالْأَجْزَاءَ الْعُلَوِيَّةَ وَالْخِيَاطَةَ قَبْلَ الْأَوَّلِ (كما هو مبين أعلاه).

التجارب على الحذاء المزود بمثل هذه الضبائات القابلة للفك. عندما يكون من
ت قابلة للفك فاضمن أنه تم تحديد أداء الحذاء بإجراء التجارب على الحذاء بدون
الحذاء/الضبائات القابلة للفك.

لنعمل بالإضافة إلى ذلك، يمكن تغيير المقاومة الكهربائية لهذا النوع من الأحذية.

بإمكانه إلى أدنى حد وتبديدها وبذلك نتجنب خطر التعرض للحريق، مثل احتراق غم من ذلك، نتجدر الإشارة إلى أن الأحيوية المقاومة للكهرباء الساكنة لا تستطيع سروري جدا اتخاذ إجراء إضافية، يجب أن تكون مثل هذه الإجراءات وكذلك للكهرباء الساكنة، أنه لا بد أن يتضمن مسارا تصريف الشحنات عبر المنتجات

من أجل ضمان حماية كبرى من الصفات الكهربائية الخفية أو من الحراق،
في توفّر الحماية يمكن أن تكون غير فعالة أو تزداد استخدام وسائل أخرى
لأية. لا يؤدي هذا إلى من الأحكام طبقاً إلى أن أرباحه واستخدامه في أماكن
مما يجرى اختيار للمعقود الكهربائي في الموقع واستخدامها في فاصل زمني
الخاص الكهربائي للحداء قبل الدخول في منطقة خطرة. أثناء استخدام الحداء
لا يبين العمل الداخلي للحداء وبين قدم المرء للحداء. إذا تم وضع وليجة بين

وط العرضي للأجسام الغير حادة من مكان مرتفع أو حماية الخفين من الانقلاب عندما يتم ارتداء الحذاء وربطه بالطريقة الصحيحة.

قطر أصغر يزيد من خطورة التقب. وفي مثل هذه الظروف يجب النظر في

لها. النوع غير معدني: قد يكون أخف، وأكثر مرونة، ويوفر منطقة تغطية أكبر

المصنوعة من أجله و الإمتثال للتعليمات المنصوص عليها في مذكرة المعلومات.

نتیج و استكمال عملیه استعاده مطابقته.

ح أي عدم مطابقة.

STANDARDS

Regulation (EU) 2016/425	Of the European Parliament and of the Council on Personal Protective Equipment
EN ISO 20344:2011	Personal Protective Equipment – Test methods for footwear
EN ISO 20345:2011	Personal Protective Equipment – Safety footwear
EN ISO 20346:2014	Personal Protective Equipment – Protective footwear
EN ISO 20347:2012	Personal Protective Equipment – Occupational footwear
EN ISO 13287:2012	Specifications and test methods for determination of slip resistance
CEI EN 61340–5–1:2008	Protection of electronic devices against electrostatic phenomena – ESDS
EN ISO 17249:2013	Chainsaw cut resistant footwear
EN 15090:2012	Footwear for firemen
EN ISO 20349:2010	Personal protective equipment – Footwear protecting against thermal risks and molten metal splashes as found in foundries and welding – Requirements and test method

EAC TP TC 019/2011

Технический регламент таможенного союза «О безопасности средств индивидуальной защиты»

SAFETY CATEGORIES

A	Antistatic footwear	EN ISO 20345:2011 Footwear with toe protection against 200 J impact	SB	–
E	Energy absorption of seat region		S1	A + FO + E
FO	Resistance to fuel oil of outsole		S1 P	A + FO + E + P
P	Penetration resistance		S2	A + FO + E + WRU
HRO	Resistance to hot contact of outsole		S2 P	A + FO + E + WRU + P ((Smooth sole)
CI	Cold insulation of sole complex		S3	A + FO + E + WRU + P
HI	Heat insulation of sole complex		S4	A + FO + E + Leakproofness
WR	Water resistant footwear		S5	A + FO + E + P + Leakproofness
WRU	Water resistant upper		OB	–
M	Metatarsal protection		O1	A + E
AN	Ankle protection	EN ISO 20347:2012 Non safety shoes	O1 P	A + E + P
CR	Cut resistance of upper		O2	A + E + WRU
SRC	(SRA+SRB) Slip resistant footwear		O3	A + E + WRU + P
			O4	A + E + Leakproofness
			O5	A + E + P + Leakproofness

a member of
SATRA
TECHNOLOGY
CENTRE



ANSI C E

CIMAC n° 0465
VIA AGUZZAFAME
60/b, 27029
VIGEVANO (PV) I

edition
February 2019



B O R N T O W O R K

COFRA S.r.l.
Via dell'Euro, 53-57-59
76121 Barletta (BT) Italia
C.P. 210 Uff. Postale Barletta Centro
www.cofra.it

UNLESS MISPRINT ERROR
THIS DOCUMENT IS WITHOUT
PREJUDICE AND IS NOT VALID
AS A CONTRACT